



Un fallo judicial obliga a TBA a “no discriminar” a los usuarios del Sarmiento en relación con los del Mitre

“Que limpien los vagones y cambien los vidrios”

Página/11

Gigantesco operativo de seguridad para enfrentar la “amenaza virtual” de nuevos ataques que saturó Internet

Quince mil policías contra el fantasma que recorre Francia

Páginas/16/17

RECLAME SUPLEMENTO

Asociación Madres de Plaza de Mayo

Salud Mental y Derechos Humanos

10 al 13 de noviembre de 2005

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 12 de noviembre de 2005 - Año 19 - Nº 6110
Precio de este ejemplar: \$1,70 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30
Opcional video Tosco: \$8

GRATIS

EL FASCICULO N° 35

Miguel de Cervantes

El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha

ILUSTRADO POR REP

Después de los incidentes desatados en la traspasche del jueves, los legisladores decidieron que el lunes sólo podrán asistir diez familiares de las víctimas. “Entramos todos o ninguno”, respondieron los familiares. Oficialistas y opositores se acusan por el fracaso de la sesión

Páginas/2/3

LA PELEA POR LAS ENTRADAS



Sandra Carlusso

El 67 por ciento de las empresas que prestaron servicios en el recital de Luis Miguel estaban en infracción. Así lo comprobaron los inspectores del Ministerio de Trabajo que el jueves recorrieron el estadio de Vélez Sarsfield, donde el cantante daba el primero de los recitales para sus fans argentinos, seguramente sin tener gran idea de lo que pasaba abajo: la mayoría de las 24 empresas de servicios para el megavento tenían a su personal en negro. El informe oficial señaló que “de los 377 trabajadores relevados, el 88 por ciento” estaba en una situación irregular.

NEGRO

4 Variedades, por J. M. Pasquini Durán

32 Dónde, por Sandra Russo

La Aduana argentina bloqueó la exportación de una estructura destinada a una de las cuestionadas papeleras uruguayas

Para que no crucen el charco

Página/13

SUPLEMENTOS SATIRA-m²-FUTURO



Enojados por la limitación al ingreso a la Legislatura el lunes próximo a diez familiares, los padres dedicarán el fin de semana a consensuar una postura común. Ayer no pudieron abrazar la Legislatura por el vallado y fueron a la Plaza de Mayo. Mañana, vigilia y ayuno.



En la madrugada de ayer, los incidentes se desataron una vez suspendida la sesión en el recinto. Ahora prometen que, pese a la limitación, el lunes estarán de nuevo para intentar ingresar.

RESTRINGEN

Una

Por Santiago Rodríguez

La mayoría de los familiares de las víctimas de República Cromañón quedará afuera de la sesión de la Legislatura del próximo lunes en la que se determinará si corresponde o no someter a juicio político a Aníbal Ibarra y sólo diez podrán ingresar al recinto en representación de los demás. Así lo resolvieron ayer los legisladores con el propósito de evitar que se repita el escenario de anteanoche, cuando la Sala Acusadora se aprestaba a definir el futuro del jefe de Gobierno y los padres impidieron la votación ante la falta del número de adhesiones necesarias para enjuiciarlo. La decisión fue cuestionada por los familiares y no se descarta que por más que tengan una presencia limitada, no vaya a plantearse algún inconveniente durante el debate, en el que no habría variaciones, en principio, en las posiciones a favor y en contra de Ibarra. El jefe de Gobierno insistió en denunciar que el macrismo pretende dar un "golpe institucional".

El próximo lunes sólo entrarán diez familiares de las víctimas de Cromañón a la Legislatura por la conclusión a la que llegaron muchos legisladores mientras participaban del debate que el jueves a la noche naufragó en medio de incidentes por la falta de los votos suficientes para la apertura del juicio político al jefe de gobierno: que en esas condiciones es imposible sesionar.

La decisión de dejar afuera al grueso de los padres se tomó durante una reunión de titulares de bloque que el vicepresidente primero de la Legislatura, Santiago de Estrada, convocó para establecer en qué condiciones reanudar la sesión y cómo garantizar la seguridad necesaria. "Excepto los diez familiares autorizados, no va a ser posible el ingreso del resto que deberán aguardar fuera del perímetro del vallado", explicó el mismo De Estrada al término del encuentro. Las vallas se montarán de forma

Los familiares rechazan el número permitido para entrar por "ínfimo"

La decisión de limitar el ingreso de padres de los jóvenes fallecidos en Cromañón a la sesión del lunes fue rechazada por los familiares. José Iglesias, padre de una de las víctimas y representante legal de uno de los grupos, manifestó que "entran todos o no entra ninguno", aunque aclaró que los cinco grupos que representan a familiares y sobrevivientes dedicarán el fin de semana a acordar qué hacer. Los familiares sostienen que la proporción de personas a las que se les permitirá la entrada al recinto es "ínfima". Ayer realizaron un abrazo a la Pirámide de Plaza de Mayo, luego de que no pudieron concretarlo en la Legislatura porteña a causa de los vallados. Mañana habrá una misa en la Catedral y a la noche se prevé comenzar una vigilia para esperar el comienzo de la sesión del lunes, cuando se reunirá nuevamente la Sala Acusatoria.

A primera hora de ayer, los familiares habían decidido realizar un abrazo a la Legislatura, previsto para el mediodía. Pero los vallados y los controles policiales impidieron que se llevara a cabo, de modo que los padres se dirigieron a la Plaza de Mayo para rodear la Pirámide, tomados de la mano. "Kirchner, traidor, vendiste a Cromañón", cantaron. Por la tarde se conocía la decisión de limitar el acceso al recinto, tras los incidentes que se registraron en la madrugada de ayer. Al respecto, Iglesias afirmó que la Legislatura "sigue mostrando que está de espaldas a la sociedad y está dispuesta a mantener la oscuridad". Asimismo, afirmó que "si la propuesta es que son sólo diez padres, yo digo: entran todos o no entra nadie. Igual, todos vamos a tratar de pensar con la cabeza fría y vamos a decidir después", aclaró.

Al ser consultado por este diario, Pablo Blanco, papá de Lautaro, expresó que la decisión de limitar el

acceso "nos preocupa, no queremos ni pensar lo que va a pasar sin la presencia de los padres, porque ayer (por el jueves) vimos aprietes a legisladores". Preciso que se refería a un momento del transcurso de la sesión del jueves en que la kirchnerista Mónica Bianchi "estaba llorando -aseguró-. Nos quisimos acercar a ella, pero los legisladores de su bloque no lo permitieron. Evaluamos que una de las razones es que no se tenía la certeza del voto de Bianchi". La sesión del jueves terminó con 29 legisladores a favor: hacen falta 30 para que avance el juicio político al jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra.

En cuanto al cupo impuesto por los legisladores, Blanco adelantó: "Evaluamos que no se aceptará".

—¿Qué proponen que se haga?—preguntó este diario.

—Planteamos un número que se acerque más a la realidad del número de padres, porque con la cantidad de familiares que hay, diez per-

sonas es una proporción ínfima.

En referencia a los incidentes de la madrugada de ayer en la Legislatura, Blanco sostuvo que los familiares notaron que a lo largo de la sesión "se flexibilizó" el ingreso al recinto y que "había caras que no conocíamos". Lo mismo había expresado el legislador Santiago De Estrada, quien adjudicó los incidentes a "infiltrados, que fueron los que provocaron el desorden y empezaron a tirar sillas contra la policía". Armando Canziani, uno de los padres, también sostuvo que "los incidentes fueron provocados por gente que no pertenece al grupo de los familiares".

Por otra parte, Blanco apuntó que los padres "le hacemos un pedido personal al presidente Kirchner para que les permita votar a los legisladores con arreglo a su conciencia, como se dijo que iba a ser: es una responsabilidad de él y no de Alberto Fernández". El padre reclamó que "si son la nueva política, que pongan en marcha prácticas diferentes a la politiquería".

Nilda Gómez, otra mamá de un chico muerto en Cromañón, aseguró que el retiro del oficialismo del recinto y la ausencia de legisladores que según familiares habían comprometido su voto por el juicio a Ibarra forma parte de un "corporativismo y se juega la obediencia o no a un régimen nacional".

Los familiares adelantaron que mañana se reunirán en la Catedral para dar lugar a la misa que habitualmente se desarrolla el segundo domingo de cada mes. La ceremonia comenzará a las 12 y se evalúa la posibilidad de repetir el abrazo a la Pirámide de la Plaza de Mayo. Se proyecta que a las 22 comenzará una vigilia frente a la Legislatura, que se extenderá hasta el inicio de la sesión, previsto para las 15.30 del lunes. Por ahora no está definido quiénes pasarán la noche del domingo frente al edificio. La decisión se tomará "teniendo en cuenta que hubo muchas mamás que se desmayaron y la idea es ver antes cómo están de salud, ahí definiremos los detalles", anticipó Blanco.

Informe: Daniela Bordón.

OTRAS VOCES

◆ **Estela Carlotto**, titular de Abuelas de Plaza de Mayo: "Se podía haber terminado ayer con esta situación que nos agrede a todos, porque se está juzgando a un funcionario que ha sido elegido legalmente y no había la paz y la tranquilidad necesarias para un dictamen final. Creo que no corresponde dados los cargos que se le hacen. Los carteles de asesino y un montón de cosas más son exageradamente injustos, porque hay muchas responsabilidades. El dolor uno lo acompaña, pero no puede ser que 'el que no piensa como yo es mi enemigo'. Yo tengo malos recuerdos con la gente de Cromañón. Fui agredida injustamente. Los que no piensan como ellos son víctimas de sus agravios".

◆ **Raúl Fernández**, jefe de Gabinete porteño: "Es imposible sesionar con una Legislatura casi tomada. Por más que uno entienda la bronca, hay un punto en el que deben primar

las instituciones, que fue lo que no ocurrió ayer".

◆ **Santiago de Estrada**, vicepresidente primero de la Legislatura: "Al momento de votar, los familiares, a través de los gritos, impidieron que se haga la votación. Frente a las dos alternativas de desalojar el recinto o pasar a un cuarto intermedio, se optó por esto último".

◆ **Miguel Talento**, legislador kirchnerista: "Nos retiramos en un momento de un discurso violentísimo del diputado (Jorge) San Martino. Durante seis horas aguantamos insultos y el colmo fue Sanmartino".

◆ **Gabriela Michetti**, presidenta del bloque macrista: "No creo que el lunes tengamos los 30 votos para enjuiciar a Ibarra. La decisión de Borocotó abona el escepticismo".

◆ **Ana Suppa**, legisladora kirchnerista: "Todo fue una provocación y, entonces, decidimos abandonar el recinto. Los disturbios del final fueron porque se estuvo

provocando, porque no daban los votos".

◆ **Milciades Peña**, legislador y familiar de una de las víctimas del incendio: "Hay diputados que desde un primer momento manifestaron con hidalguía su postura de votar en contra y otros que dicen que están a favor pero que, por disciplina, no lo van a hacer y esto es lo violento".

◆ **Mirta Onega**, legisladora independiente: "Tuve amenazas de muerte hacia mí y mis hijos. Un padre de Cromañón dijo que venía a mi domicilio después del escrache a Borocotó. Sentí que no tenía garantías (para asistir)".

◆ **Alberto Natale**, diputado de Democracia Progresista: "Los bochornosos episodios de la Legislatura porteña son signos notorios y ostensibles de la declinación moral de la República, de la cual el Presidente y sus adláteres son los principales responsables".

EL INGRESO A LA LEGISLATURA A LOS FAMILIARES DE LAS VÍCTIMAS

platea con la capacidad limitada

Después de los incidentes de anteayer, los legisladores dispusieron que sólo 10 familiares de las víctimas de Cromañón ingresen a la Legislatura para presenciar la votación por la cual se decidirá si se enjuicia a Aníbal Ibarra. Los familiares respondieron que si no entran todos, nadie lo hará. Ibarra acusó al macrismo de querer dar un “golpe institucional”.



El vicepresidente primero de la Legislatura, el macrista Santiago de Estrada, anunció la restricción del ingreso para los familiares.

ron de acuerdo en variar el esquema con que se sesionó el jueves. Al asunto se llegó después de una catarsis inicial de los legisladores por el desenlace de anteanoche y en el que varios reprocharon a sus pares por el grado de virulencia de los discursos.

El Interbloque de Izquierda y Milcíades Peña rechazaron la idea de dejar padres afuera del recinto. No obstante, debieron resignar su posición frente al planteo que en ese sentido hizo el macrismo. Aunque hubieran preferido sesionar a puertas cerradas, los ibarristas y sus aliados aceptaron. La propuesta fue también avalada por el ARI y por los kirchneristas, quienes después de retirarse del recinto en medio del hostigamiento de los familiares habían dejado en claro que no se sentarían otra vez en sus bancas si la sesión no se organizaba de otro modo.

La reunión de presidentes de bloque se concretó en medio de un pase de facturas público entre los legisladores. Los kirchneristas Miguel Talento y Ana María Suppa fueron protagonistas de los cruces y acusaron al macrismo de haber “enardecido” a los familiares con sus discursos. “Durante seis horas aguantamos una cantidad de insultos y el colmo fue la postura de San Martino”, sostuvo Talento, quien remarcó que la exposición de ese legislador de Recrear fue “violentísima”. El kirchnerismo se retiró del recinto justamente durante la exposición de dicho legislador. Suppa explicó con respecto a la retirada que “se intentó, desde el bloque, hacer el planteo, pero todo fue una provocación porque no daban los votos”.

“Acá hay distintas situaciones: hay diputados que desde un primer momento manifestaron con hidalguía su postura de votar en contra del juicio y otros que dicen que están a favor pero que, por dis-

ciplina partidaria, no lo van a hacer y esto es lo violento”, declaró Peña desde la otra vereda. También se refirió a los cuatro legisladores que no estuvieron en sus bancas y los exhortó a que “vayan el lunes y den la carga y se hagan cargo” de su voto.

Entre esos ausentes estuvo Mirta Onega, quien apareció en la reunión de presidentes de bloque. Allí explicó que el motivo de su ausencia fue que sufrió un pico de presión y aseguró que el próximo lunes dará el presente. El voto de Onega se cuenta entre los contrarios a la apertura del juicio político a Ibarra.

Las conjeturas en torno de la cantidad de votos que reunirá cada uno de los sectores en pugna empezaron ayer mismo. Las cuentas hechas hasta anoche indicaban que la oposición seguía con 29 votos contra los 30 necesarios para avanzar sobre el jefe de Gobierno.

Así como se supo que Onega irá, se sabe de antemano que el socialista Roy Cortina no volverá de San Sebastián, aunque en su caso había dejado en claro su voto en contra del enjuiciamiento de Ibarra. Allegados al radical Roberto Vázquez anticiparon que esta vez ocupará su banca. Adelantaron también que no acompañará el pedido de juicio po-

lítico a Ibarra y que el jurista y presidente de la Convención de la UCR porteña se hizo cargo de prepararle el fundamento jurídico de su voto. La incógnita es qué hará el Chango Farías Gómez. En el bloque kirchnerista —al que emigró desde el macrismo el año pasado— aseguraron que sigue con problemas de salud y prefirieron no arriesgar un pronóstico sobre su evolución. Su ausencia, de todos modos, quedaría más diluida porque Suppa ya anunció que no estará porque viajará a Cuba y no todos los demás integrantes de esa bancada están convencidos de sentarse otra vez en sus bancas.

IBARRA ACUSA AL MACRISMO POR LA SESIÓN DE ANTEAYER

“Ellos forzaron la ruptura”

Por S. R.

▲ A la espera de que los legisladores vuelvan a reunirse para pronunciarse sobre el juicio político a Aníbal Ibarra, desde el Ejecutivo porteño fogonearán al máximo durante el fin de semana la idea de que la oposición y un grupo de familiares de las víctimas de República Cromañón tienen intenciones “golpistas”. Esa estrategia quedó expuesta ayer mismo en palabras del propio Ibarra y de su jefe de Gabinete, Raúl Fernández. “Cuando vieron que no tenían los votos, forzaron la ruptura de la sesión y actuaron con la intención de hacer un golpe institucional”, señaló el jefe de Gobierno sobre lo ocurrido anteanoche en la Legislatura, mientras que su principal operador político remarcó que el abogado José Iglesias tiene “una clara actitud antidemocrática”.

El análisis público de Ibarra fue

que los legisladores que promueven su enjuiciamiento con el argumento de que el incendio del boliche de Once fue producto de su mal desempeño tienen una “clara determinación política de destitución”. En ese sentido, reflexionó que “se llegó al día que se había fijado para una votación que, como no llegaron al número de votos, algunos legisladores estimularon la ruptura de la votación evitando que la Legislatura decida el rechazo” y agregó que fue “la coronación de una clara maniobra, fundamentalmente de algunos sectores del macrismo”.

Ibarra también arremetió contra un sector de familiares de las víctimas y advirtió que “el dolor no puede autorizar ni aquí ni en ningún lado hacer cualquier cosa”. “Hay muchísimos legisladores que están actuando en bajo el miedo porque hubo fuertes presiones, amenazas y agresiones en los propios despachos”, añadió.

Después de hacer esas declaraciones al salir de su casa, Ibarra se reunió en la jefatura de gobierno con sus principales colaboradores para repasar los detalles de la situación. En ese marco, dialogó también con el jefe de Gabinete nacional, Alberto Fernández, quien le ratificó el apoyo del Gobierno nacional. Ambos habían hablado también el mismo jueves a la noche mientras la sesión en la Legislatura estaba suspendida.

El jefe de Gabinete porteño complementó lo dicho por Ibarra. “Lo que ocurrió en la Legislatura es un hecho gravísimo de autoritarismo porque se impidió que pudiera terminar la sesión”, expresó a **Página/12** y cargó contra Iglesias: “Desde hace meses viene manejando la Legislatura. Primero expulsó de la Comisión Investigadora a los integrantes del oficialismo y ahora pone la condición de que si no hay 30 votos a favor del juicio a Ibarra la Legislatura no va a poder sesionar”.

Claves

- ◆ Después de los incidentes ocurridos el jueves a la noche, los legisladores decidieron restringir el ingreso de los familiares de las víctimas de Cromañón.
- ◆ Sólo diez de ellos podrán presenciar, el lunes, la sesión en la que se votará si se enjuicia o no a Aníbal Ibarra.
- ◆ Así lo decidieron ayer los presidentes de bloques y lo anunció el vicepresidente primero de la Legislatura, el macrista Santiago de Estrada.
- ◆ El abogado José Iglesias, padre de una de las víctimas, dijo que si no ingresan todos no lo hará nadie, aunque después sostuvo que lo pensarían con la cabeza fría.
- ◆ Los legisladores se culparon entre ellos por el fracaso de la sesión de anteayer.
- ◆ Ibarra volvió a cargar contra el macrismo al acusarlo de querer dar un “golpe institucional”.

Por J. M. Pasquini Durán

Noviembre es tiempo de tránsito entre los comicios y la asunción de los elegidos. También es el momento para que el presidente Néstor Kirchner organice sus fuerzas y diagrame el rumbo de la segunda mitad de su mandato. Como ocurre en el fútbol, en la política ésta es la temporada de pases y adquisiciones de jugadores: el intendente Hugo Curto y el legislador porteño Borocotó son dos de los tantos que emigraron desde sus posiciones preelectorales hacia los destellos del que suponen vencedor con más futuro, quien por ahora parece dispuesto a recibir en su casa a lo que venga, sin mirarle los dientes al caballo. Aunque sea prematuro es inevitable que en esta breve pausa los círculos de la política se conviertan en mesas de arena donde los futurólogos hacen cálculos y nombres para la competencia de 2007 y los más atrevidos se apuran para anotarse rápido al lado del futuro, así podrán reivindicarse después si no de la primera, de la segunda hora. Algunos de ellos ambicionan que esa apuesta sea tan rentable como un depósito a plazo fijo. Habrá que ver si el anfitrión se los permite.

A tono con la hora cívica, la cúpula episcopal católica renovó autoridades pero sin sorpresas estridentes. Con el arzobispo Jorge Bergoglio al frente, quedaron afuera de la comisión ejecutiva los pensamientos extremos: Aguer, de los conservadores, y Olmedo, de los progresistas. Hoy, sábado, el plenario

expondrá conclusiones en un documento formal, cuyos términos fueron motivo de deliberación hasta última hora, aunque lo más probable es que la flamante conducción dialogará con la prensa recién después del primer encuentro con el Presidente de la Nación. De todos modos, lo digan o no en público, las preocupaciones centrales de este período para los obispos son tres. La primera tiene que ver con la visión ancestral del Vaticano sobre la familia, en particular lo relacionado con la educación sexual en las escuelas y las conductas para la procreación responsable, en abierto desafío a ciertas políticas públicas pero, además, a la problemática de la época actual que contraría cualquier propuesta encerrada entre dogmas. Hay quienes reciben ese tipo de sermones con acento burlón: “Ciertos discursos eclesiásticos quieren encerrar al mundo dentro de un preservativo”.

Luego aparece la cuestión social, en concordancia con la pregonada “opción por los pobres”, si bien desde que asumió Benedicto XVI la consigna casi no se pronuncia en los mensajes papales. En términos institucionales los obispos resolvieron poner sus distintos programas asistenciales (Cáritas, aborígenes y carenciados) bajo la conducción centralizada de Jorge Casaretto, nombrado titular de Pastoral Social. Por último, despunta un tema árido para las relaciones con el Gobierno y que, por ahora, emerge con forma de interrogante: ¿No es demasiado poder el que está concentrando Kirchner? Por cierto, no es una inquietud exclusiva de la Iglesia Católica, pero repasando el temario es posible deducir, sea ésa o no la intención final, que el humor episcopal tiene fuertes puntos de contacto con el pensamiento conservador de la Argentina contemporánea, a punto que puede dificultar el deseo de

guardar equilibrio entre opiniones facciosas. El arzobispo de Buenos Aires y desde hoy presidente de la ejecutiva, es conocido entre sus pares por dos convicciones firmes: seguridad en la doctrina y apertura en lo social. En el Vaticano y en la Italia secular el apellido Bergoglio ganó fama y prestigio desde que las infidencias sobre la votación que consagró papa a Joseph Ratzinger lo ubican desde la primera votación, fueron cuatro en total, en el segundo lugar, con un puntaje máximo de cuarenta votos sobre los 115 cardenales. La revista italiana de geopolítica *limes*, invocando los anotaciones personales de uno de los purpurados, lo describe así: “La verdadera sorpresa del primer escrutinio es el cardenal argentino Bergoglio. Aunque

jesuita también él, como [el arzobispo de Milán, Carlo] Martini [uno de los favoritos en algunas predicciones anteriores al cónclave], entre ambos no existió siempre una perfecta

Variedades

sintonía. En los años setenta, en los tiempos del general Arrupe y de los encendidos debates sobre la Teología de la Liberación, Bergoglio debió renunciar al cargo de provincial de la Compañía de Jesús porque no compartía la línea “aperturista” del vértice de la Orden. El arzobispo de Buenos Aires, sin embargo, sobre todo en los últimos años, ganó una difusa fama de “hombre de Dios”. Dicen de él: “Hombre de oración, que rehúsa la escena mediática y conduce un estilo de vida sobrio y evangélico”. Según la misma publicación, el grupo que quiso respaldarlo estaba encabezado por Karl Lehmann, presidente de la conferencia episcopal alemana, y Godfried Daneels, arzobispo de Bruselas, seguidos de cardenales estadounidenses y latinoamericanos, más algunos pocos de la curia romana. La cita es válida antes que por la cuota de acierto o error en el retrato más como referencia de la imagen que supo construir este arzobispo porteño que, al igual que el presidente Kirchner, también acumula poderes en su esfera de influencia.

Los *lobbistas* de la derecha, sin duda, tratarán de cabalgar en las grupas de la ética sexual religiosa y, por supuesto, en cualquier cuestionamiento al poder de Kirchner, del mismo modo que hoy galopan con el presidente mexicano Vicente Fox para criticar la resistencia del Mercosur al proyecto estadounidense de la integración comercial (ALCA). Como si fuera un dogma de fe, estos apologistas del “mercado” como un valor absoluto y único, permanecen atados a la cosmovisión conservadora que tuvo su apogeo en el país durante la década de los noventa. Indiferentes a toda evidencia, estos sectarios han dejado de registrar las vertiginosas transformaciones que ocurren casi a diario en el mundo entero. Ese anclaje en algunas fórmulas que aplican a cualquier lugar en cualquier momento ha impedido hasta ahora que la derecha nativa pueda construir una alternativa de gobierno creíble, rigurosa, sin anteojeras, pese a que su existencia sería un aporte a la gobernabilidad democrática porque dejaría de expresarse a través de canales sustitutos, ayer los militares y hoy los especuladores financieros y comerciales, o de montarse en corceles ajenos o, peor aún, hacer demagogia con el dolor de las tragedias ciudadanas o con falsas promesas de seguridad. La izquierda tiene idéntica

responsabilidad en su propio campo, casi con las mismas características desde el punto de vista institucional pero con las debidas diferencias ideológicas, en especial después del rotundo mensaje del 23 de octubre último. El apunte sobre las distinciones no es banal, ya que en la Europa de estos días las conductas de centroderecha y de centroizquierda se diferencian apenas por el porcentual “social” que debe aplicar el Estado.

Son casi excesivas las coincidencias en esos bipartidismos de la Europa occidental, como se pone en evidencia frente a problemas como el de las migraciones, la multiculturalidad y la integración social. Francia, por ejemplo, desconsoló a sus socios de la Unión y al mundo en dos oportunidades durante el último año. La primera vez cuando la mayoría de los votantes rechazó el proyecto de constitución europea, con lo cual paralizó la dinámica de la integración, minada además por otros problemas, hasta el grado que muchos analistas temen que el bloque pueda desgranarse en suertes particulares. La segunda oportunidad todavía arde en decenas de ciudades francesas, asoladas por una explosión de revanchismo ciego anidado entre miles de jóvenes hijos de inmigrantes, la mayoría de origen musulmán, nacidos y criados en Francia pero siempre tratados como escoria, para usar la definición aplicada por el ministro del Interior de la administración Chirac. Como ex potencia colonial, no es la única vez que Francia afronta conflictos de esta naturaleza, pero algunos comentaristas opinan que confrontaciones como la actual no se veían desde la guerra de Argelia. Por aquellos años, pensadores como Jean-Paul Sartre y el franco-argelino Albert Camus combatieron con sus ideas del lado de los más débiles. Creían en la Justicia de la emancipación y en la igualdad de los seres humanos. Cuánto se nota su ausencia cada vez que un intelectual liberal como el italiano Giovanni Sartori se anima a sostener que acepta el canibalismo en la

casa del caníbal, pero nunca la tolerará en Florencia. Qué bueno sería que las autoridades religiosas dejaran el sexo a quienes tienen el derecho a ejercerlo y se ocuparan de tantos desafíos que propone la condición humana en el planeta Tierra.



PRO IMPUGNO ANTE LA JUSTICIA EL PASE AL KIRCHNERISMO

Borocotó, un caso "inédito"

Por Eduardo Tagliaferro

Los apoderados del macrismo impugnaron judicialmente ante la jueza con competencia electoral María Romilda Servini de Cubría, el pase de Eduardo Lorenzo "Borocotó" a las filas del kirchnerismo. Pase presentado en sociedad el pasado miércoles en la Casa Rosada. En el recurso de amparo del partido PRO, se habla de "felonía", "traición", "herida ética", "verdadera estafa al pueblo", "acto vil" y "prevaricato de ideas", para definir la emigración del médico. Luego de tantas calificaciones y ya frente a la prensa, Horacio Rodríguez Larreta se limitó a señalar que "la culpa no es del chanchito sino de quien le da de comer", en clara referencia al jefe de Gabinete Alberto Fernández, y al presidente Néstor Kirchner que posaron para la foto junto al pediatra conocido por sus apariciones televisivas.

En diálogo con este diario y excusándose de opinar sobre la cuestión de fondo, Servini de Cubría señala que "éste es un caso inédito no sólo porque el cuestionado no asumió como diputado nacional, sino porque no está concluido el escrutinio definitivo y por lo tanto no están consagradas las listas ganadoras. En quince años frente al juzgado electoral es la primera vez que enfrente un caso de estas características".

Los diplomas de los legisladores electos se oficializarán el próximo 24 de noviembre, luego de que la Justicia Nacional Electoral consagre los últimos resultados. Hasta el momento quedan pendientes los resultados definitivos de la votación en el exterior. "No sabría decirle, primero tenemos que darle vista al fiscal", responde Servini cuando este diario pregunta si la definición al recurso de amparo presentado por el macrismo tendría que resolverse antes del 24 de este mes cuando se entreguen los diplomas a los parlamentarios electos. Consultado por **Página/12**, el fiscal Jorge Di Lello señala que "el expediente todavía no llegó a la fiscalía". Di Lello sostiene que más allá del trámite su-

El macrismo se presentó ante la Justicia Electoral con el objetivo de impedir el pase del diputado electo por esa alianza a las filas del kirchnerismo. Servini de Cubría calificó de "inédita" la situación.



La casa del pediatra, Eduardo Lorenzo "Borocotó", con guardia policial reforzada.

Luego del imprevisto "pase" al kirchnerismo, el repudio contra el médico se sintió en el barrio.

se de Borocotó como las posteriores intervenciones mediáticas de alguno de los actores, solamente se habló de generalidades. Claro que el salto del médico no es el primero que sufre el macrismo. Como ejemplos recientes están los del diputado Jorge Argüello, hoy conducción del kirchnerismo en Diputados, y el de Cristian Ritonzo, encolumnado con el duhaldismo y todavía integrante del bloque justicialista. Es probable que tampoco sea el último pase. Por eso, tanto en los tribunales como

en el mundillo de la política se repetía ayer que el caso de Borocotó "es de película" o de "laboratorio". Términos que intentan demostrar lo grosero que resultó el salto y la cooptación de Borocotó.

Al macrismo le quedará como alternativa impugnar ante la Comisión de Peticiones, Poderes y Reglamento, órgano encargado de analizar los pliegos de los legisladores. La presentación tendría que llegar a la comisión el día 5 de diciembre, un día antes de la sesión preparatoria en la que juran los di-

putados y eligen las autoridades del cuerpo. En su impugnación judicial, los apoderados de PRO afirman que el futuro diputado carece de la idoneidad reclamada en el artículo 16 de la Constitución Nacional. Idoneidad que, subrayan, tiene que ver con la falta de ética, plano en el que ubican "la traición" de Borocotó. Subrayan que por arte de magia fue malversada la voluntad popular. Más que por el arte, por el realismo mágico de la política local donde el amor a la camiseta está ausente.

HOY SE CONOCERA LA DECLARACION DEL EPISCOPADO

La nueva voz de los obispos

Los obispos darán a conocer hoy el primer pronunciamiento oficial de la Iglesia durante la gestión de Néstor Kirchner. El documento fue redactado durante la semana por un plenario de la Conferencia Episcopal Argentina, que durante sus deliberaciones emitió un llamado para frenar el proyecto de educación sexual que hasta ahora consiguió la aprobación en dos comisiones de la Cámara baja. El texto, dijeron los voceros eclesiales, estará centrado en la realidad social del país.

La relación entre el Gobierno y la Iglesia viene resentida por el rechazo de las autoridades católicas a los planes de salud reproductiva. Tuvieron un tono más que alto cuando el Ejecutivo desplazó de su cargo al obispo castrense, Antonio Baseotto, por haber aludido al ministro de Salud, Ginés González García, con la cita bíblica que habla de "tirar al mar a aquellos que escandalicen a los más pequeños". En los últimos días, también por temas vinculados con la educación sexual, los obispos de posiciones más

radicales convocaron a una suerte de "rebelión" contra el Gobierno.

El documento será presentado por el obispo emérito de Resistencia Carmelo Giaquinta, quien apeló en ese marco a una "eventual desobediencia civil" de los católicos, en línea con recientes declaraciones del ex presidente del Episcopado, el arzobispo rosarino Eduardo Mirás.

Sin embargo, el vocero del Episcopado, Jorge Oesterheld, aclaró que la reflexión que se difundirá hoy "estará dirigida a la sociedad en su conjunto y no al Gobierno en particular". Giaquinta hablará, por otra parte, como presidente saliente de la Comisión Episcopal de Pastoral Social, ya que acaba de ser reemplazado en ese cargo por el obispo de San Isidro, Jorge Casaretto, un hombre que ha demostrado un decidido compromiso con los sectores excluidos.

Oesterheld dijo que los obispos continúan "muy preocupados con la cuestión social, los índices de pobreza y la indigencia, que siguen siendo muy serios, y la injusticia", por lo que se supone que estos temas es-

tarán incluidos en el documento.

El vocero agregó que la nueva conducción de la CEA elegida durante la semana, que estará encabezada por el cardenal Jorge Bergoglio, va a "continuar trabajando muy en lo pastoral, en el diálogo con la sociedad y buscando espacios de encuentro entre los argentinos".

RABOSSI

Falleció ayer Eduardo Rabossi, que fue subsecretario de Derechos Humanos del presidente Raúl Alfonsín y miembro de la Comisión Nacional sobre Desaparición de Personas (Conadep). Fue uno de los radicales "principistas", que se oponían a las leyes de obediencia debida y punto final, impulsadas por los "posibilistas". Rabossi se graduó de abogado en 1955 e hizo un master en filosofía en la Universidad de Duke en 1961. Tuvo estudios de posgrado en Oxford, fue becario Fullbright y de la Guggenheim Fellowship. Era el titular de las cátedras de Derechos Humanos y Garantías de la Facultad de Derecho y de Metafísica de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, cuya carrera de Filosofía suspendió ayer sus clases por duelo. Fue consejero directivo de esta facultad. Recibió condecoraciones del B'nai B'rith, de la Universidad de Tel Aviv y del gobierno italiano. Entre los libros que publicó están *La filosofía y el filosofar* (1994) y *Ética y análisis* (1985). El Comité Nacional de la Unión Cívica Radical expresó ayer su "profundo pesar" por su muerte. "Desde el radicalismo queremos destacar su singular aporte intelectual y político a la democracia y acompañar a sus familiares y amigos en este difícil momento", afirmaron. Sus restos serán velados cuando lleguen de Cusco, Perú, adonde Rabossi había sido invitado a participar del Congreso Nacional de la Asociación Peruana de Filosofía.

El PS contra Héctor Polino

El socialismo porteño acusó al diputado Héctor Polino de pretender "apropiarse de la verdad y la justicia" por una denuncia sobre clientelismo político dentro de ese partido, que planteó ante la Justicia electoral. En un comunicado, el presidente del PS, Daniel Martini, recriminó a Polino haber presentado su acusación primero ante la Justicia en lugar de recurrir a los órganos partidarios. Polino había cuestionado las elecciones internas partidarias donde, según él, hubo "intercambio de votos por mercaderías o promesas de ulteriores gratificaciones", en un "procedimiento generalizado".

Chanchito: Los macristas descalificaron tanto a Borocotó como al Gobierno por el pase. "Fue el que le dio de comer al chanchito", dijeron.

marísimo que tendría el amparo, necesariamente habrá que cumplir con unos pasos que llevarán su tiempo. Entre ellos, reclamar el descargo del propio Borocotó, pedir la carta orgánica partidaria y otras cuestiones por el estilo. Para el fiscal se está frente a un hecho político más que jurídico. "Evidentemente hay una malversación del voto, pero no queda claro cuál es el objeto jurídico dañado y que hay que reparar. El divorcio puede reparar las consecuencias jurídicas de la disolución de un matrimonio, pero no logra que las partes vuelvan a enamorarse", comenta Di Lello a modo de ejemplo.

Como sustento de esto, en los tribunales se recuerda que tanto en los dichos en la conferencia de prensa en la que se oficializó el pa-

SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

Crisis conyugal

• Divorcio vincular • Separación personal

Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

• Tenencia - Visitas • Alimentos
• Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

Cuestiones patrimoniales

• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
• Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

Violencia familiar

• Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar

SEGUN DIAZ BANCALARI, KIRCHNER ASUMIRIA EN EL PJ

Pernasetti aliancista

El jefe de la bancada radical de diputados nacionales, Horacio Pernasetti, admitió que para el 2007 “puede haber alianzas con un sector del kirchnerismo” en todo el país, con lo cual amplificó las diferencias internas de la UCR sobre el perfil del partido ante el gobierno de Néstor Kirchner. El catamarqueño Pernasetti, que dejará su banca el próximo 10 de diciembre, salió al cruce de las declaraciones del senador nacional Oscar Castillo, que descartó posibles alianzas con el sector del presidente Kirchner, y afirmó que “si llegamos a compatibilizar algunas políticas que hagan bien en el país, puede haber alianzas con un sector del kirchnerismo a nivel del país”. Pernasetti afirmó ayer en Catamarca que después de la derrota que sufrió el Frente Cívico y Social el 23 de octubre “es necesario hacer un análisis porque la política no es un enfrentamiento entre dos personas”, en alusión a Castillo y al actual gobernador Eduardo Brizuela del Moral. Respecto del documento elaborado por los gobernadores radicales en la Capital Federal, dijo que no comparte algunos de los conceptos vertidos. “Se habla mucho de las nuevas políticas y este es el concepto que yo no comparto porque para algunos pareciera que en este país todos los partidos políticos tradicionales son cosa del pasado y que surge una nueva política que lleva a dos movimientos uno de centroderecha y otro de centroizquierda donde vale todo”, añadió. Sostuvo que “es importante que la política se renueve, pero no puede ser que se pierdan los principios ideológicos de pertenencia a los partidos”.

Conflicto telefónico

El Ministerio de Trabajo dispuso ayer un “cuarto intermedio” hasta el próximo jueves, en las discusiones destinadas a destrabar el conflicto gremial y laboral suscitado con el personal de la plataforma que la empresa de telefonía Atento posee en el barrio de Barracas y Martínez. Así lo informó Claudio Marín, secretario adjunto de la Federación de Obreros y Empleados Telefónicos (Foetra).

Por Adriana Meyer

Tras la batalla, vuelve la calma y con ella asoman los primeros acuerdos. El ex duhaldista José María Díaz Bancalari aseguró que el presidente Néstor Kirchner le dijo que “está dispuesto a asumir la presidencia del Partido Justicialista” a nivel nacional. Para explicar el acercamiento entre estos dos representantes de sectores que se enfrentaron de manera feroz durante la campaña electoral, en el entorno de Díaz Bancalari explicaban ayer que “la guerra terminó, y a la larga los dos partidos (PJ y Frente para la Victoria) van a confluir”. Consultados sobre por qué al ex duhaldismo le conviene que Kirchner presida el partido, respondieron que “el liderazgo lo tiene él, y ésta es la única forma de evitar la fractura definitiva”. Los seguidores del retirado ex presidente intentaron minimizar la sangría hacia el kirchnerismo que siguen sufriendo tras las elecciones.

“No todos se pasan al galope, acá no hay ‘Borocotazo’”, indicó un vocero del sector moderado del bloque Peronista Federal en Diputados. Cuando se le mencionó el acercamiento que están teniendo intenciones como Hugo Curto, de Tres de Febrero, y otros jefes comunales que se quedaron en el duhaldismo residual, la fuente relativizó la posibilidad de pases concretos. “Van a ir a charlar con el Presidente, pero no se van de nuestras filas”, fue el comentario que recogió **Página/12**. Anteayer este diario publicó que la semana próxima Curto, Luis Acuña (Hurlingham) y Osvaldo Amieiro (San Fernando) comenzarán a desfilar por la Rosada, a instancias de las gestiones para los pases que realizó el ministro Julio De Vido. De hecho, tal como consignó ayer este medio, los intendentes ponen algunas condiciones para dar el salto, y una de ellas es no abandonar la estructura del PJ.

A tal punto los ex duhaldistas quieren relativizar su progresivo achicamiento que pronostican increíbles pases en sentido contrario. “Algunos se van a sentir mejor interpretados con nosotros. Los quiero ver a (el diputado Francisco) Barba Gutiérrez o (Héctor) Recalde votando la prórroga de los impuestos...”, desafió la fuente.

El reencuentro entre el Presidente y Díaz Bancalari, que interrumpieron su fluida relación cuando

El duhaldista se reunió esta semana con el Presidente, en la Casa Rosada. Compañero de fórmula de Chiche, dijo que “la guerra terminó” y prepara el regreso a las filas kirchneristas.



José María Díaz Bancalari y el presidente Kirchner en tiempos mejores, paseando por NYC.

Díaz Bancalari se quedó con Duhalde y perdió la presidencia del bloque oficialista, amén de la elección.

fracasó la unidad para las elecciones, se produjo el miércoles en Casa de Gobierno, con la presencia del jefe de Gabinete, Alberto Fernández. El sentido de la reunión fue “restablecer el vínculo de afecto y respeto” y dialogar sobre la conformación del bloque Peronista Federal, que nuclea a los ex duhaldistas. Según describen desde ese sector, también se habló de impedir “efectos no deseados” de la ruptura. En tal sentido, el Presidente habría dado su respaldo a los municipios comprometiéndose a que “todas las obras prometidas se van a realizar”.

El Presidente se mostró dispues-

to a hablar de la conducción del partido a nivel nacional —que está acáfala desde el último congreso en marzo de 2004— en junio próximo, según relató un hombre del diputado nicoleño. “No es que no tuviera ganas de presidir el PJ, es que no tenía tiempo”, precisó. En el pensamiento de Díaz Bancalari, el Frente para la Victoria es más un instrumento electoral que una estructura que podría superar al propio justicialismo, como la entienden en la Rosada. Si el acercamiento tuvo el tono que describen sus allegados, todo indica que, a pesar del contundente resultado en las urnas, ambos sectores se necesitan en

plan estratégico y hacia el futuro. De todos modos, en ese amplio paraguas que podría volver a aglutinarlos los ex duhaldistas se niegan a asumirse como el ala derecha. De concretarse la coronación de Kirchner al frente del PJ, la dirigencia de ese partido se sentiría aliviada porque sería un indicio de que no todo quedará fagocitado por el Frente para la Victoria, como temen. Por otra parte, en el entorno del diputado desmintieron que vaya a asumir en lugar de la senadora electa Hilda “Chiche” Duhalde. “Hasta donde sabemos, anduvo buscando despacho con Mabel Müller”, comentaron.

KIRCHNER Y SU ENTORNO LLEGARON A EL CALAFATE

Un silencioso retiro espiritual

El presidente Néstor Kirchner y sus colaboradores más cercanos llegaron ayer a El Calafate para encerrarse en (algo parecido a) un retiro espiritual. El descanso tiene un objetivo: definir los nombres del nuevo Gabinete, definir qué hacer con las vacantes en la Corte Suprema y analizar el rumbo de lo que falta de mandato. Junto con Kirchner viajaron su esposa; el jefe de Gabinete, Alberto Fernández el titular de la SIDE, Héctor “Chango” Icazuriaga, y el secretario legal y técnico, Carlos Zannini. Como hizo en 2003 antes de asumir la Presidencia, Kirchner les pedirá opinión sobre los nombres que están en carpeta, pero se reservará la decisión final. Aunque es probable que haga más cambios, el Presidente debe nombrar al menos a los sucesores de los tres ministros —José Pampuro (Defensa), Alicia Kirchner (Desarrollo Social) y Rafael Bielsa (Cancille-

ría)— que asumirán como legisladores el 10 de diciembre.

El viaje desde Río Gallegos se concretó después del almuerzo, en el Tango 01. Ya en El Calafate, Kirchner se recluyó en su residencia de fin de semana junto con su esposa y el jefe de Gabinete. Mientras los periodistas hacían guardia en la puerta, el Presidente caminó por el parque de su vivienda. Ayer, en la localidad famosa por el glaciario cayó una tenue llovizna. Quizá por el clima, aunque lo más probable es que haya sido para mantener el hermetismo, Kirchner no se movió de su casa. Hoy tiene previsto una caminata por la ciudad, confiaron sus allegados.

Ayer no hubo nuevos rumores sobre los candidatos para el Gabinete. Como en los días anteriores, volvieron a circular los mismos nombres, en la mayoría asociados con los mismos destinos. Una de las versiones más fuertes es el desembarco del actual jefe de la SIDE, Héctor Icazuriaga, en Desarrollo Social.

Otro comentario que circula con fuerza, y que **Página/12** informó ayer en soledad, es la posibilidad de que el ministro del Interior, Aníbal Fernández, cambie de destino conservando un puesto en el Gabinete. Según esas especulaciones, Fernández, quien no oculta su deseo de suceder a Felipe Solá en 2007, cambiaría Interior por Defensa.

De todos los cargos vacantes en danza, el que despierta más expectativa es la Cancillería. Por su incidencia en las prioridades de la política exterior, quien asuma en el Palacio San Martín tendrá un papel muy importante. Mucho más tras los resultados de la Cumbre de las Américas, que mostró una grieta en las concepciones sobre (las condiciones para aprobar) el ALCA. Para ese puesto hay dos opciones: el perfil económico —que apuntalaría las chances de Alfonso Prat Gay, Javier González Fraga, Martín Redrado o hasta Roberto Lavagna— o mantener el rumbo actual, lo que implicaría mantener allí al vicedecano Jorge Taiana.

GUSTAVO HORACIO LAFLEUR

Detenido desaparecido el 10/11/1976



Cantamos porque llueve sobre el surco y somos militantes de la vida y porque no podemos ni queremos dejar que la canción se haga ceniza. Cantamos porque el grito no es bastante y no es bastante el llanto ni la bronca cantamos porque creemos en la gente y porque venceremos la derrota.

Mario Benedetti

Para vos que viviste la vida como una canción, tu esposa Helena, tus hijos Lautaro, Lala y Javier y ahora también Luca, tus amigos y compañeros

Por Raúl Kollmann

El partido libanés Hezbollah salió por enésima vez a negar su participación en los dos atentados de Buenos Aires y en especial el ataque contra la AMIA. La organización chiíta siempre sostuvo que no tuvo relación con lo ocurrido y, además, tradicionalmente no reconoce ninguna acción fuera de Medio Oriente. “Las acusaciones en la Argentina se insertan en el cuadro de la propaganda israelí y son categóricamente falsas”, dice el comunicado de Hezbollah. La fiscalía del caso AMIA dio por probado que el suicida del atentado fue Ibrahim Berro, un militante de Hezbollah, que por su condición de organización pro-iraní pone la responsabilidad de la bomba en el régimen de los ayatolas.

Las pruebas básicas de los fiscales contra Berro-Hezbollah-Irán son las siguientes:

◆ Oficialmente Hezbollah sostuvo que Berro murió en un ataque israelí en septiembre de 1994. Pero que en el entierro no hubo cuerpo alguno y estuvieron presentes las máximas autoridades de la organización. Eso lleva a los fiscales a sostener que no murió en El Líbano sino en Buenos Aires como suicida, algo que Hezbollah quería tapar. Un hermano de Berro ya había protagonizado un ataque suicida en 1989.

◆ La única testigo que el 18 de julio de 1994 vio la camioneta y a su conductor, la enfermera Nicolasa Romero, hizo un identikit del conductor del vehículo. Los técnicos de la Policía Federal compararon ese identikit con dos fotografías de Ibrahim que le fueron suministradas a los fiscales por los dos hermanos que viven en Detroit. El peritaje sostiene que “podría tratarse de la misma persona”. Especialistas consultados por este diario consideran que se trata de una prueba importante —no decisiva—, que sumada al hecho del entierro sin cuerpo en El Líbano da fundamentos para sospechar de que Berro pudo ser el suicida. Sin embargo, esos mismos especialistas consideran que es prematuro decir que está probado que el hombre de Hezbollah fue quien incrustó la camioneta contra la AMIA.

Labaké impugna

El abogado Juan Gabriel Labaké, defensor de dos imputados en la causa AMIA, Alberto y Jacinto Kanoore Edul, pedirá el apartamiento de los fiscales del caso por “irregularidades tendientes a inculpar en esta causa a personas de origen árabe y de religión musulmana”. Labaké sostiene que la identificación del suicida Ibrahim Berro “es una fábula” y acusó a los fiscales de “parcialidad y falsificación de pruebas”. Labaké viene sosteniendo que ni siquiera hay evidencias de que haya existido el coche bomba en el caso AMIA y tiene la hipótesis de que los explosivos estaban dentro de la AMIA. Más de diez peritajes y los jueces del Tribunal Oral consideraron probada la existencia del coche bomba. Una de las evidencias que llevó a esa conclusión es que hubo algún cadáver con un elástico de camioneta Trafic incrustado y que en otros cuerpos también se encontraron decenas de piezas de Trafic.

Hezbollah negó que Berro se haya inmolado en la AMIA

Ayer Hezbollah insistió en que Berro murió en el sur del Líbano “y que su cadáver está junto al de decenas de otros mártires de la resistencia contra Israel”. En verdad, Hezbollah tampoco aporta ninguna prueba contundente que dé por cerrada la cuestión.

El jueves, Abbas, uno de los dos hermanos de Ibrahim que viven en Estados Unidos, también salió a la

El partido libanés desmintió a los fiscales que anunciaron la identificación del suicida que atacó AMIA.

cancha para decir que es falsa la historia sostenida por los fiscales. El joven dijo que sólo entregó una foto de Ibrahim a los funcionarios argentinos, pero su firma figura en el anverso del original que contiene las dos fotos de Ibrahim.

La identificación del suicida tiene gran importancia por la enorme tensión que hoy existe internacionalmente con Irán. Al eje Wa-

shington-Jerusalén no le viene nada mal achacarle el atentado a Teherán por lo que la participación de Berro le serviría para reforzar la calificación de Irán como Estado terrorista. El problema es que ni Hezbollah ni Irán tienen la política de Al Qaida de reivindicar como propios los atentados. Es más, la organización chiíta dice que no realiza ataques de esa naturaleza salvo en territorio libanés y contra “el invasor sionista”. Eso hace imprescindible que sean irrefutables las pruebas que se exhiban para demostrar que sí participaron. Al menos por ahora, las evidencias que presentaron los fiscales no cierran el caso, sino que dejan un enorme margen para la polémica.



134 MILLONES DE DOLARES. 75.000 METROS CUADRADOS. 160 METROS DE ALTURA. 36 PISOS.
PRESENTAMOS LA NUEVA SEDE DE REPSOL YPF EN BUENOS AIRES.

Repsol YPF tiene dos sedes: Buenos Aires y Madrid. En Puerto Madero se está levantando un nuevo edificio corporativo proyectado y diseñado por el prestigioso arquitecto argentino César Pelli y ejecutado por empresas nacionales. Cuando se edifica en el país también se está construyendo un futuro.



easy

estamos para ayudarte

Sábado, Domingo y Lunes
Todo lo que necesitás para tu casa, al precio más bajo



**Instalación básica
sin cargo***

Control remoto

Precio de lista **\$899**

PROMO BANCO FRANCES

C / DTO 10%

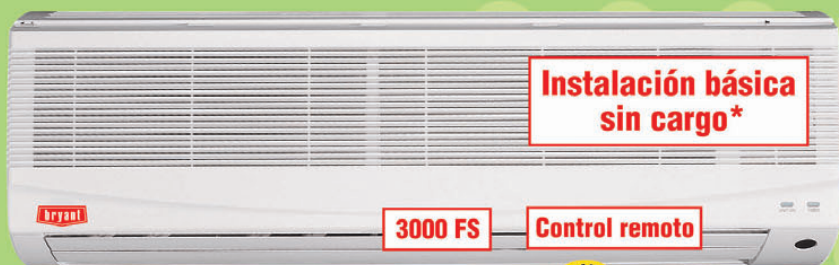
\$809¹⁰

12 CUOTAS SIN INTERES

\$6743



Aire acondicionado Split Symco
 Equipo compacto de alto rendimiento.
 Origen: Tailandia. Stock: 900 u. Sap 689895



**Instalación básica
sin cargo***

Control remoto

3000 FS

Precio de lista **\$1399**

PROMO BANCO FRANCES

C / DTO 10%

\$1259¹⁰

12 CUOTAS SIN INTERES

\$10493



bryant

Aire acondicionado Split Bryant
 Control remoto. Autobarrido programable. Origen: Brasil.
 Stock: 500 u. Sap 613316



bryant

Precio de lista **\$885**

PROMO BANCO FRANCES

C / DTO 10%

\$796⁵⁰ | \$6638

Aire acondicionado Bryant ventana

Compresor rotativo de bajo consumo. Chasis deslizable.
 Sistema de deflexión de aire. Origen: Brasil. Stock: 500 u. Sap 608609



3000 FS



MARTIRI

Precio de lista **\$330**

PROMO BANCO FRANCES

C / DTO 10%

\$297

12 CUOTAS SIN INTERES

\$2475

Cocina Martiri Star Crystal GN

Cocina enlozada 4 hornallas. Puerta de cristal templado con visor.
 Parrilla. Enlozado interior autolimpiante. Origen: Argentina. Stock: 600 u. Sap 718817



No frost



Precio de lista **\$1499**

PROMO BANCO FRANCES

C / DTO 10%

\$1349¹⁰ | \$11243

Heladera Modelo TBG 63YV

270 litros de capacidad. Anaqueles de doble profundidad en puertas.
 Estantes de cristal templado con bordes antiderrame.
 Control de temperatura. Origen: México. Stock: 1.000 u. Sap 575437



Radio AM/FM

Precio de lista **\$99**

PROMO BANCO FRANCES

C / DTO 10%

\$89¹⁰ | \$743

TV Bowmar 5.5"

Radio AM/FM. Entrada de video. Incluye encendido de cigarrillo, adaptador de AC para 12 V, adaptador p/ antena externa.
 VHF/UHF. Blanco y negro. Origen: China. Stock: 2000 u. Sap 731849



COMBO

Home theater + DVD

Precio de lista **\$350**

PROMO BANCO FRANCES

C / DTO 10%

\$315 | \$2625

12 CUOTAS SIN INTERES



Precio de lista **\$150**

PROMO BANCO FRANCES

C / DTO 10%

\$135 | \$1125

Home Theater Bowmar 5.1 BW-HT20

Sistema de parlantes 5.1. Potencia de salida: 800W PMPO. Origen: China.
 Stock: 2.000 u. Sap 731848

Precio de lista **\$220**

PROMO BANCO FRANCES

C / DTO 10%

\$198 | \$1650

Reproductor DVD 5.1 AV-04-327

Compatible con DVD/VCD/CD/CD-R/CD-WR/HD/CD/MPEG3/JPEG.
 Decodificador de Surround, Sound AC-3 Dolby digital incorporado.
 Con función karaoke. Salida óptica y coaxial.
 Origen: China. Stock: 2.000 u. Sap 688625



BDVA Banco Francés

10% descuento adicional
sábados y domingos

12 cuotas sin interés
todos los días

En todos los productos con las Tarjetas de Crédito de Banco Francés.

PROMOCIÓN VÁLIDA ENTRE EL 11/11/2005 AL 30/11/2005 EN TODOS LOS LOCALES EASY NO PARTICIPAN DE LA PROMOCIÓN COMENTOS Y AFINES. EN EL CASO DE DUDA SOBRE EL DESTINO DEL CONSUMO, EL BANCO SE RESERVA LA FACULTAD DE NO ACREDITAR EL MONTO DE LA BONIFICACIÓN HASTA TANTO SE ACLARE EL MISMO.

Venta telefónica 0810-999-easy (3279)

www.easy.com.ar

Precios válidos desde el 12 hasta el 13 de Noviembre de 2005 y/o hasta agotar stock. *La bonificación de la instalación corresponde a los acondicionadores de aire split publicados. La instalación básica no incluye materiales. 1 año de garantía. Condiciones disponibles en Atención al Cliente de nuestros locales. Servicio disponible sólo para Capital y GBA. Las fotos son sólo ilustrativas, los productos no incluyen decoración. Cencosud S.A. Domicilio legal: Suipacha 1111, Piso 18, Capital Federal (no es local comercial).

15 a 24 cuotas sin interés*



en todos los productos con

Manguera refuerzo textil 1/2 x 20 m.



24 cuotas sin interés

\$6²⁵

\$ 149,90 Enrollador para manguera "Arkai"
Para colgar y apoyar. 4 accesorios: 2 acoples, lanza, enchufe. Origen: Israel. Stock: 480 u. Sap 650272
Producto no disponible en Easy Tucumán.



\$15⁹⁵

Farol de chapa, 3 caras
F-123. Máx.: 60 W E-27. Origen: Argentina. Stock: 3.000 u. Sap 368743/41/363527



Totalmente matelaseado

20 cuotas sin interés

\$6⁵⁰

\$ 129,95 Colchón
1 plaza. Medidas: 190 x 80 x 18 cm. Origen: Argentina. Stock: 400 u. Sap 140510



SAUDER

\$69⁹⁵

Torre multimedia simple
Medidas: 115 x 24 x 27 cm. Origen: Brasil. Stock: 600 u. Sap 717316/7/8/717819

Doble \$ 89,95
Medidas: 115 x 49 x 24 cm.



24 cuotas sin interés

\$14⁵⁸

Precio de lista

\$349⁹⁵

Set de mesa + 4 sillas
Madera maciza lustrada
Colores: castaño y miel. Origen: Brasil. Stock: 400 u. Sap 718840/1
En Easy Avellaneda, Alto Avellaneda, disponible a través de Venta por Pedido.



Acero inoxidable

\$39⁹⁵

Cesto para baño o cocina, 3 L
Origen: China. Stock: 200 u. Sap 718163



Tersuave

\$69⁹⁵

Látex interior x 20 L
Muy buen poder cubritivo. Apto para ser coloreado con entonadores. Antihongo. Buena lavabilidad y adherencia. Blanco mate. Rinde aproximadamente 10 m² por litro por mano. Origen: Argentina. Stock: 500 u. Sap 344798



\$49⁹⁵

Grifería sobremesa "Nieves"
Origen: Argentina. Stock: 400 u. Sap 427884



\$29⁹⁹
x m²

Piso flotante 6 mm
Colores: haya o roble. Origen: Alemania y Luxemburgo. Stock: 5.000 m². Sap 675873/2/607782/3/4



\$3⁹⁵
c/u

Línea armada "Donna"
1 interruptor / 2 interruptores / 1 interruptor + 1 toma / 1 toma / 2 tomas. Origen: Argentina. Stock: 70.000 u. Sap 423723/4/5/6/7



Dale un giro a tu vida

68 páginas llenas de ideas y soluciones para tus proyectos. ¡Buscalo! en nuestros locales.

Venta telefónica 0810-999-easy (3279) www.easy.com.ar

Precios válidos desde el 12 hasta el 13 de Noviembre de 2005 y/o hasta agotar stock. *Promoción válida hasta el 30 de noviembre de 2005 inclusive, y/o hasta agotar stock, para compras realizadas desde 15 hasta 24 cuotas sin interés con tarjetas Mastercard de todos los bancos realizados en los locales Easy de Capital Federal y GBA, en todo el surtido de productos excepto para la compra de cemento. No combinable con otras promociones bancarias. Monto mínimo para la compra en cuotas: \$5 por cuota. Ej. para 24 cuotas \$120. TNA 0%, TEM 0%, TEA 0%.



easy

estamos para ayudarte

Subió la hacienda, pero aún no llega al mostrador

El día posterior al anuncio de las medidas para controlar la inflación no trajo buenos augurios. El precio de la hacienda vacuna volvió a subir. Esperan que no se traslade a la carne.

El fuerte aumento de la oferta vacuna en Liniers fue insuficiente para evitar una nueva suba en el precio de la hacienda de calidad. El precio del kilo vivo del novillito y de la vaquillona llegaron a tocar valores en torno a un dólar, que la industria frigorífica consideró “insostenible” tanto para el mercado local como para la exportación. La prohibición de faena de animales inferiores a los 260 kilos, desde el 1° de este mes, hizo que las mencionadas cate-

gorías sean las más atractivas para la demanda. Apenas horas después de conocidas las medidas anunciadas por Roberto Lavagna para frenar la inflación, el mercado concentrador de hacienda fue escenario de su sexta suba consecutiva. Entidades del ruralismo cuestionaron las medidas que restan rentabilidad a las exportaciones, en tanto las asociaciones de consumidores declararon su escepticismo respecto de su efectividad para bajar los precios internos.

Las operaciones en Liniers llevaron los valores máximos del novillito a una gama de 2,91 a 2,965 pesos, los más altos para la categoría en lo que va del año para animales especiales y buenos. En la categoría de vaquillonas especiales y buenas, se comercializó entre 2,90 y 3 pesos el kilo. Sin embargo, representantes de la industria frigorífica consideraron poco probable que estos valores en aumento puedan ser trasladados al mercado interno o a la exportación.

“Estos precios de la hacienda no tienen sustento, ni en la demanda interna ni en la de exportación”, sostuvo Guillermo González, gerente de la Unión de la Industria Cárnica Argentina (Unica) al ser consultado por **Página/12**. “El consumo no está en condiciones de pagar estos valores, y en cuanto a la exportación no se confirmó nada de las expectativas que había; los pronósticos de un fuerte aumento de la demanda externa por las dificultades de la competencia no se cumplieron”, advirtió González, quien recomendó “esperar unos días para ver qué pasa” con los precios. Por otra parte, le restó importan-



Las vaquillonas y novillitos se vendieron a un dólar el kilo.

“No tiene sustento en la demanda interna ni para exportación.”

cia a que los precios suban aunque la oferta aumente. “Lo que está aumentando es la oferta en Liniers, pero hay que ver qué está pasando con la venta directa de hacienda en el campo”, hoy fuente de aprovisionamiento de buena parte de la industria. El representante de Unica también recomendó prudencia al evaluar el impacto de las reducciones de los reintegros a la exportación sobre los precios internos. “En principio, diría que no hay impacto”, arriesgó, sin embargo.

La reducción de reintegros a la exportación de alimentos fue rechazada ayer por tres entidades del campo. La Sociedad Rural, Coninagro y Confederaciones Rurales Argentinas firmaron un comunicado conjunto en el que “estas medidas, con las que se pretende tapar el sol con la mano, desaniman las inversiones que necesita el país para lograr mayores aumentos de producción, como receta válida para luchar contra la inflación”. Las entidades afirman que “el campo rechaza enfáticamente

la eliminación de los reintegros a las exportaciones de alimentos implementada por el Ministerio de Economía, como la gran solución al problema inflacionario”.

Por su parte, la Federación Argentina de la Industria Molinera opinó que “una vez más se ha cometido un gravísimo error con la eliminación de los reintegros a las exportaciones de harinas y premezclas en base de harina de trigo, repitiendo lo sucedido en abril de 2002, al aplicarse a la harina el mismo nivel de retenciones que a su materia prima, el trigo”.

Las medidas tampoco tuvieron buen eco en las asociaciones de consumidores. El más optimista de este sector resultó el diputado socialista Héctor Polino, titular de Consumidores Libres, quien sostuvo que la eliminación de reintegros permitirá “que el aumento normal de precios de los últimos meses del año tenga una merma del 3 al 5 por ciento, pero no generará reducciones de precios” en el corto plazo.

¿Fin a la guerra comercial?

Argentina y Brasil firmarán el 30 de noviembre la Cláusula de Adaptación Competitiva (CAC), mecanismo que pretende canalizar los desequilibrios comerciales y poner fin a la discusión sobre la aplicación de salvaguardas. La cláusula será parte de los protocolos que suscribirán los presidentes Néstor Kirchner y Luiz Inácio Lula da Silva en Puerto Iguazú. La CAC permitirá al país afectado por la importación de productos del otro aplicar el mismo Arancel Externo Común con el que se grava el producto proveniente de extrazona por un período de tres años con uno de prórroga. La aplicación de la CAC será determinada por el gobierno del país afectado, pero luego de un proceso de investigación sobre si existen daños ciertos en el sector que los denuncia y una vez que se hayan agotados las posibilidades de que los privados involucrados lleguen a un acuerdo.

Créditos Inmobiliarios



¿Querés mudarte? Hacelo tranquilo.



Porque la primera cuota la pagás a los 120 días.^(*)

- Para compra de vivienda.
- En pesos.
- Tasa fija hasta 120 meses.
- Tasa variable hasta 180 meses.
- Cuota Total: \$118 cada \$10.000.^(**)
- Sistema de amortización Alemán o Francés.
- Seguro de Incendio sin cargo.
- Además, tenemos un crédito para cada necesidad.

Asesorate en cualquiera de nuestras 224 sucursales.



Banco Galicia



Para mayor información comunicate al
0-810-777-3333
www.e-galicia.com

CRÉDITO SUJETO A LAS CONDICIONES DE CONTRATACIÓN Y OTORGAMIENTO, DISPONIBLES EN NUESTRAS 224 SUCURSALES, Y PUBLICADAS EN "WWW.E-GALICIA.COM.AR" (*) LÍNEAS DISPONIBLES PARA COMPRA DE VIVIENDA PERMANENTE O NO PERMANENTE. TASA FIJA 120 MESES TNA 11,60% - CFT 14,05%; TASA VARIABLE: EN 120 MESES TNA 9,65%, CFT 12,22%; EN 180 MESES TNA 9,65% - CFT 12,18%. CFT INCLUYE CAPITAL, INTERESES, GTS, CONTRAT. Y ADMIN. SEG. VIDA, GTS, OTORGAMIENTO E IVA S/ GASTOS Y 90 D. DE GRACIA SIN DEVENG. INTERESES NI SEG. DE VIDA. TASA VARIABLE: TNA INICIAL VIGENTE QUE SERÁ PISO DURANTE TODA LA VIGENCIA DEL PRÉSTAMO. (**) EJEMPLO DE CUOTA TOTAL PROMEDIO ESTIMADA PARA \$10.000 DE CRÉDITO, SISTEMA DE AMORTIZACIÓN FRANCÉS Y PARA COMPRA DE VIVIENDA PERMANENTE, TASA VARIABLE A 180 MESES. CÁLCULOS Y EJEMPLO CON TASAS VIGENTES A LA FECHA.

PAGAN DEUDA CON PLATA DE LA AFIP

El fisco te presta

El Gobierno volvió a tomar un atajo para juntar el dinero que le permita pagar los próximos vencimientos de la deuda. Al igual que el mes pasado, metió mano en la abultada caja de la AFIP y se llevó 1000 millones de pesos. Pagará barato si se compara con lo que costaría emitir nueva deuda en el mercado de crédito voluntario: un 3,75 por ciento anual. Las Letras del Tesoro (Letes) suscriptas por la AFIP son a 91 días de plazo.

Con la emisión exclusiva para el organismos recaudador, Economía ya tiene prácticamente cubierta la necesidad de financiamiento para este año. De acuerdo a estimaciones de la consultora Ecolatina, restarían alrededor de 200 millones de dólares. En la city creen que no habrá ningún inconveniente para que el dinero vuelva a salir de alguna caja del propio Estado: ya sea la AFIP, la Anses, fondos fiduciarios o alguna otra entidad que tenga un balance superavitario.

El mes que viene será con importantes vencimientos. Habrá que girar unos 460 millones de dólares al Fondo; otros 250 millones a los inversores locales y otros 330 millones por compromisos de la deuda reestructurada.

En octubre, Roberto Lavagna ya había colocado 400 millones de pesos en Letes a la AFIP. En el segundo semestre del año, Venezuela se convirtió en otro socio del ministro: lleva adquiridos 1000 millones de dólares en bonos. Hugo Chávez los compra a precio de mercado. La última vez embolsó Boden 2015 por unos 300 millones de dólares que le rendirán el 8,75 por ciento anual.

La estrategia de colocar papeles de la deuda entre distintos organismos obedece al sensible aumento de las tasas de interés. Economía se resiste a convalidar tasas más caras, de alrededor del 9 al 10 por ciento anual en dólares, que le pedirían los financistas si se realizara una licitación. Hasta que se desechó la posibilidad de licitar deuda en el mercado, Economía había emitido bonos por 2600 millones de dólares.

En el caso de la AFIP, los recursos provienen de la asignación presupuestaria que tiene el organismo y que equivale al 1,9 por ciento de la recaudación impositiva. Como este año la recaudación superará los 115.000 millones de pesos, el presupuesto de la AFIP rondará los 2200 millones. Buena parte de lo que se le presta a Economía provienen de ahorros realizados en años anteriores.

FALLO CONTRA TBA POR DISCRIMINAR A LOS USUARIOS DEL SARMIENTO

Para los pobres, sólo vidrios rotos

La Justicia ordenó terminar con el maltrato a los pasajeros que viajan en tren hacia el oeste y que se iguale el servicio con quienes van al norte. También condenó a organismos públicos.

Por David Cufre

La explosión de bronca que tuvo lugar hace dos semanas en la estación de Haedo era previsible. Trenes de Buenos Aires (TBA) somete a los pasajeros del ferrocarril Sarmiento a un trato “peyorativo” y “discriminatorio”. Todo lo contrario ocurre con los usuarios de la línea Mitre, que opera el mismo concesionario. A ellos hasta les dedica algunos coches con aire acondicionado, música funcional, espacio para discapacitados, apoya brazos y respaldos acolchados y cestos de residuos. Quienes viajan hacia el oeste, en cambio, lo hacen en vagones “en estado deplorable”. Así lo advierte un fallo judicial conocido ayer que obliga al concesionario a terminar con la situación de “discriminación” y le ordena la inmediata limpieza de los trenes y la reposición de los vidrios y asientos rotos en el plazo de diez días.

La sentencia fue dictada por el juez Ernesto Marinelli, del juzgado número 1 del fuero Contencioso Administrativo Federal, en respuesta a una presentación de Unión de Usuarios y Consumidores contra TBA, la Secretaría de Transporte y la CNRT (órgano de control). La demanda también contó con el auspicio de la Asociación Civil por la Igualdad y la Justicia (ACIJ). Fue una acción colectiva en representación de todos los usuarios. El fallo es categórico al reconocer que TBA ofrece un servicio indigno a los pasajeros del Sarmiento y otro muy distinto a los del Mitre. Ese comportamiento es tolerado por el Estado, que accedió a renegociaciones de contrato que empeoraron las condiciones en un ramal en beneficio del otro.

Por esa razón, el magistrado condenó tanto al concesionario de la familia Cirigliano como a la Secretaría de Transporte y a la CNRT. En lo inmediato, la empresa “deberá proceder a la limpieza de los vagones” y en un plazo de diez días “a la reposición de los vidrios y asientos en esos mismos vagones”. Pero la solución de fondo llevará más trabajo. El juez

ordena la creación de una comisión integrada por los querellantes y los organismos públicos condenados, junto a un perito judicial y a otras ONG que quieran sumarse. Ese cuerpo deberá elaborar propuestas para que el servicio del Sarmiento sea igual al del Mitre y termine la discriminación. El magistrado será quien apruebe o rechace las sugerencias.

Horacio Bernsten, director de Unión de Usuarios y Consumidores, se preguntó en diálogo con **Página/12** qué hará el Gobierno frente a esta sentencia: ¿la apelará o buscará una solución para los usuarios? Bernsten recordó que la demanda fue iniciada en 2001 frente a una renegociación del contrato realizada por el gobierno de la Alianza que aumentaba los aportes estatales para la línea Mitre, restando fondos al Sarmiento. Esto estaba en sintonía con otras acciones similares adoptadas durante el menemismo. “¿Este Gobierno se plegará a aquella línea o saldrá en defensa de los usuarios?”, insistió Bernsten.

Marinelli, de hecho, declaró inconstitucional la modificación del 2001 y dispuso que se eliminen del marco contractual de TBA las cláusulas que van en detrimento del Sarmiento. Esas cláusulas fueron defendidas en la causa por la Secretaría de Transporte y por la CNRT, que hicieron suyos los argumentos de la empresa. El juez desacreditó sus explicaciones mediante una pericia, encargada a un especialista ferroviario—dijo que es falso que TBA no pusiera vagones de alta calidad en el Sarmiento por un problema de electrificación del ramal, como argumentaba la empresa—, y también por su propia investigación.

En el fallo, Marinelli relata sus diligencias en el Sarmiento y el Mitre. “En tales oportunidades pude verificar el verdadero maltrato al que son sometidos los usuarios del Sarmiento”, señala. “Los vagones se encontraban sucios, los asientos y los vidrios de ventanas y puertas estaban rotos y no habían sido repuestos”, agrega. “Hay un trato desigual e injustificado”, concluye. “Este trata-

miento peyorativo no es posible desvincularlo del hecho de la más pobre condición social de los usuarios del Sarmiento en comparación con los del Mitre”, denuncia. Luego insiste con que “pareciera que la menor o más precaria condición social autorizaría, aun inconscientemente, la prestación de un servicio de menor calidad”. “Es la consecuencia típica de la discriminación”, remata.

Bernsten apuntó que TBA volcó más recursos al Mitre porque debe ganarse a esos pasajeros, por los que compite con otros servicios de transporte, como los charters. En cambio, los usuarios del Sarmiento no tienen opción. Marinelli, por otra parte, reprochó que se culpe a los pasajeros por un supuesto “vandalismo”. “Se trata de una difamación colectiva y, en este caso, la discriminación es más grave”, advierte. TBA seguramente apelará el fallo, aunque la orden de limpiar los vagones de inmediato seguirá en pie.



Arnaldo Pampillón

Los usuarios del Sarmiento son víctimas de un trato “peyorativo”. El Estado y TBA orientaron los mayores recursos al ramal Mitre.

APRUEBAN COMPRA DE PLANTAS DE ACINDAR POR TECHINT

Eramos pocos y quedó uno menos

El Gobierno dio el visto bueno para que el grupo Techint adquiera la unidad de negocios de tubos con costura y perfiles conformados de Acindar, acordada en mayo pasado por las compañías por un valor cercano a los 83 millones de dólares. La operación, que implica un aumento de la concentración económica en la industria siderúrgica, fue autorizada a condición de que se eviten discriminaciones de precios hacia terceros. Pero, como admiten en Economía, ahora el Gobierno deberá controlar de cerca que, aprovechando su posición dominante en el mercado, Techint no ajuste los precios a los clientes de Acindar.

Acindar, la empresa de la familia Acevedo—controlada hoy por el grupo brasileño Belgo Mineira, propiedad a su vez del gigante francés Ar-

celor—, acordó la venta a Techint de sus fábricas de tubos en Villa Constitución (Santa Fe) y San Luis, que representan hoy cerca del 10 por ciento de su facturación. “La idea de desprenderse del negocio de tubos es dedicarnos de lleno al hierro redondo, que es nuestra especialidad”, comentó el directivo de Acindar Gustavo Pitaluga, quien detalló que “todavía falta cumplir algunos pasos administrativos y acordar las cláusulas del contrato definitivo”.

El grupo Techint monopoliza el mercado de tubos sin costura a través de TenarisSiderca, y tiene una posición fuerte en aceros planos vía Siderar—ex Somisa—, a lo cual sumará ahora el rubro de tubos con costura, que se utilizan para la fabricación de caños de todo tipo. Por recomendación de la Comisión Nacional de Defensa de la Competen-

cia (CNDC), el secretario de Coordinación Técnica, Leonardo Madcur, aceptó, a través de la Resolución 197/2005, “el compromiso asumido por los compradores respecto de la operación de concentración económica notificada por Acindar”.

Sin embargo, la operación aún debe ser aprobada por el juzgado que entiende en el Acuerdo Preventivo Extrajudicial (APE) de Acindar, y Coordinación Técnica exigió al grupo comprador una serie de compromisos, que incluyen manejos comerciales no discriminatorios. En ese sentido, la resolución obliga a Techint a “ofrecer bobinas de chapa (tanto laminada en caliente como en frío) a los productores actuales y futuros de tubos con costura y de perfiles conformados no vinculados en condiciones no discriminatorias”.

TARJETA AGRONACIÓN

EL ÚNICO PLÁSTICO QUE LE HACE BIEN AL CAMPO.

- COMPRAS A UN AÑO DE PLAZO HASTA EN DOCE CUOTAS.
- LA FINANCIACIÓN MÁS CONVENIENTE.
- DIFERENTES ALTERNATIVAS DE PAGO.
- VENCIMIENTOS PROGRAMADOS DE ACUERDO AL CICLO PRODUCTIVO.
- AMPLIA RED DE COMERCIOS Y ESTABLECIMIENTOS ADHERIDOS.
- POSIBILIDAD DE REALIZAR PAGO MÍNIMO.
- EXCELENTE POSICIÓN NEGOCIADORA, LAS OPERACIONES SON RESPALDADAS POR BANCO NACIÓN.

BANCO NACIÓN SOMOS TODOS.

BANCO DE LA NACIÓN ARGENTINA

0810-666-4444
www.bna.com.ar

NACIÓN AFJP NACIÓN VIDA NACIÓN RETIRO PELLEGRINI
NACIÓN LEASING NACIÓN FACTORING NACIÓN FIDELCOMISOS SA NACIÓN BURSATIL SOCIEDAD DE BOLSA S.A.

PAGINA/12 REGALA EN DOS TOMOS LA NOVELA MAS APASIONANTE DE FLAUBERT

Madame Bovary

Gustave Flaubert

“Un alma se mide
por la dimensión de
su deseo, del mismo
modo que se juzga
de antemano a una
catedral por la
altura de sus torres.”

GUSTAVE FLAUBERT



LOSADA
EDITORIAL LOSADA
BUENOS AIRES

Ma Mercantil **andina**
seguros

GRATIS EL TOMO UNO, MAÑANA
CON EL DIARIO

Página/12

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444. Email: publicidad@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: <http://www.pagina12.com.ar>. Correo de Lectores: <http://www.pagina12web.com.ar/correo>. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", DyN, AFP y EFE. ISSN 0329-1332.

LA ADUANA ARGENTINA CONTRA
LAS PAPELERAS URUGUAYAS

Trabas de este lado del río

La Aduana bloqueó la exportación de partes
destinadas a una de las plantas. Luego, la
empresa que las producía suspendió la operación.



La Aduana bloqueó la exportación por “las consecuencias que provocaría en el medio ambiente y salud de la población”.

La instalación de las pape-
leras en la costa uruguaya si-
gue dando que hablar. La Adua-
na argentina bloqueó ayer la ex-
portación desde Buenos Aires de
una estructura que iba a ser uti-
lizada para el montaje de una de
las plantas que se levantarán so-
bre la costa del río Uruguay, fren-
te a la ciudad entrerriana de Gua-
leguaychú. Lo hizo argumentan-
do las “consecuencias que provo-
caría su instalación en el medio
ambiente y salud de la población”.
Ante la dimensión que tomó el te-
ma, la empresa fabricante de los
productos a exportar desistió de
la venta “hasta tanto no se aclare
formalmente la posición argenti-
na frente a la obra y la posible con-
taminación ambiental”.

El director general de Aduanas,
Ricardo Echegaray, explicó ayer
que la decisión del bloqueo se en-
marcó en la aplicación de normas no
económicas que tiene la Aduana en
materia de medio ambiente y salud
pública de la población. “La Adua-
na bloqueó la exportación a Uru-
guay de una estructura de instala-
ción de turbinas y otra de línea de
fibra que una empresa constructora
argentina pretendió exportar al ve-
cino país, con destino a la firma fi-
nlandesa Botnia, responsable del
montaje de una planta papelera en
Fray Bentos”, señaló el funcionario.

Más tarde, a través de una carta
enviada a la Aduana, Martín Lara,
despachante de Aduana de la firma
exportadora argentina Prear, dejó

sin efecto el expediente referido a la
venta de los materiales “hasta tanto
no se aclare formalmente la posi-
ción argentina frente a la obra y su
posible contaminación ambiental”.

Para el funcionario estatal, este
hecho no ocasionaría ningún tipo de
conflicto con Uruguay, “ya que el
mismo exportador desistió de efec-
tuar la venta”, y en el caso de que
no hubiese tomado esta decisión,
tampoco la cuestión hubiese pasa-
do a mayores.

El titular de la Aduana afirmó que
la exportación, “valuada en tres mi-
llones de dólares, compromete, po-
tencialmente, la aplicación de prohi-
biciones no económicas, que son
aquellas medidas que utiliza la
Aduana por diversas razones de Es-
tado”.

En la disposición emitida desde
la Dirección General de Aduanas se
considera que la documentación
aportada por el exportador es insu-
ficiente para la elaboración del in-
forme técnico obligatorio que exige
la disposición (incumplía entre otras
cosas, con el documento de pedido
de compra o contrato de entrega y
tampoco se había comprometido la
fecha cierta de finalización de la
operación). También se tomó en
cuenta que el destino de los mate-
riales era integrar la construcción de
papeleras que “han suscitado con-
troversia en virtud de las consecuen-
cias que provocaría en el medio am-
biente y salud de la población”.

Ante la situación descrita, el or-
ganismo estatal suspendió provisoriamente el trámite para la exporta-

ción de envíos escalonados de los
materiales e intimó a la empresa pa-
ra que presente la totalidad de la do-
cumentación que establecen las nor-
mativas, sometiendo la exportación
a la intervención de un equipo de
control que crea al efecto.

El subdirector general de Adua-
nas, Esteban Mengarelli, relató que
“este tipo de operaciones tienen un
pedido previo, por su envergadura.
Son envíos escalonados porque no
se puede hacer de una sola vez, es
un envío que involucra una gran can-
tidad de camiones”, explicó Men-
garelli.

Y, en ese marco, aclaró que “la
carga sería controlada en la Adua-
na de San Pedro e iba a salir por la
Aduana de Gualleguaychú”.

Cerca de Fray Bentos, que está se-
parada de la argentina Gualleguay-
chú por el río Uruguay, se instalarán
las plantas de celulosa Botnia, de ca-
pital finlandés, y Ence, de origen es-
pañol, que suponen una inversión
conjunta de 1700 millones de dóla-
res, la mayor en la historia de ese pa-
ís de 3,3 millones de habitantes.

Argentina objeta las obras por
considerar que implican un riesgo
de contaminación. En ese contexto,
la Asamblea Ambiental de Gual-
leguaychú anunció que el próximo
miércoles realizará una marcha en
Buenos Aires con protestas frente a
las embajadas de Uruguay, Finlan-
dia y España contra la instalación de
las papeleras en Fray Bentos y con-
tra las empresas con sede en esos
dos países europeos.

Conzi contra los abogados

Hugo Conzi dejó en ridículo a los dos abogados de su her-
mano Horacio cuando al de-
clarar por segundo día conse-
cutivo en el juicio por el cri-
men de Marcos Schenone le
dijo a la fiscal que hubiera pre-
ferido contratarla a ella como
defensora. El incidente cayó
tan mal entre los abogados Ri-
cardo Montemurro y Gonzalo
Díaz Cantón que trascendió
que de no haber un pedido de
disculpas los letrados podrían
abandonar la defensa antes de
los alegatos. El cruce con sus
abogados surgió cuando uno
de los jueces del Tribunal Oral
Criminal 4 de San Isidro le hi-
zo a Hugo Conzi una pregun-
ta referida al día del hecho y la
defensa se opuso con el argu-
mento de que no puede decla-
rar contra su hermano. “¡De-
jame contestar!”, le gritó Con-
zi a su abogado Montemurro y
acto seguido miró a la fiscal
Gabriela Baigún y le dijo: “De
haber sabido, la hubiera con-
tratado a usted como defensora”.
Los abogados están eva-
luando renunciar a la defensa.

Uranio en el agua

Al menos diez de las cin-
cuenta muestras de agua extra-
ída de pozos cercanos al Cen-
tro Atómico de Ezeiza presen-
taron valores de uranio que su-
peran lo normal, de acuerdo
con un informe de una agen-
cia ambiental norteamericana
solicitado por el gobierno bo-
naerense, tras las denuncias de
organizaciones ambientalistas
sobre presencia de agua con-
taminada en los pozos de agua
cercano al centro atómico. No
obstante el informe, recibido
por el gobernador Felipe Solá,
el Laboratorio Central de Sa-
lud Pública bonaerense seña-
ló que “no es alarmante” la si-
tuación en Ezeiza. El estudio
fue realizado por la Agencia
de Protección Ambiental de
los Estados Unidos.

“La Familia” en libertad

Los tres imputados de lide-
rar el grupo denominado “La
Familia”, acusados de posibles
abusos sexuales a adolescen-
tes en la localidad neuquina de
Las Lajas, fueron liberados ya
que el juez de Instrucción, Os-
car Domínguez, decretó la fal-
ta de mérito. Para el juez, “el
solo hecho de tocamientos de
los órganos sexuales sin que se
encuentre acreditado ningún
tipo de relación sexual no con-
figura el ilícito de corrupción
de menores”.

Si te olvidás de todo, acordate de



C

I

T

A

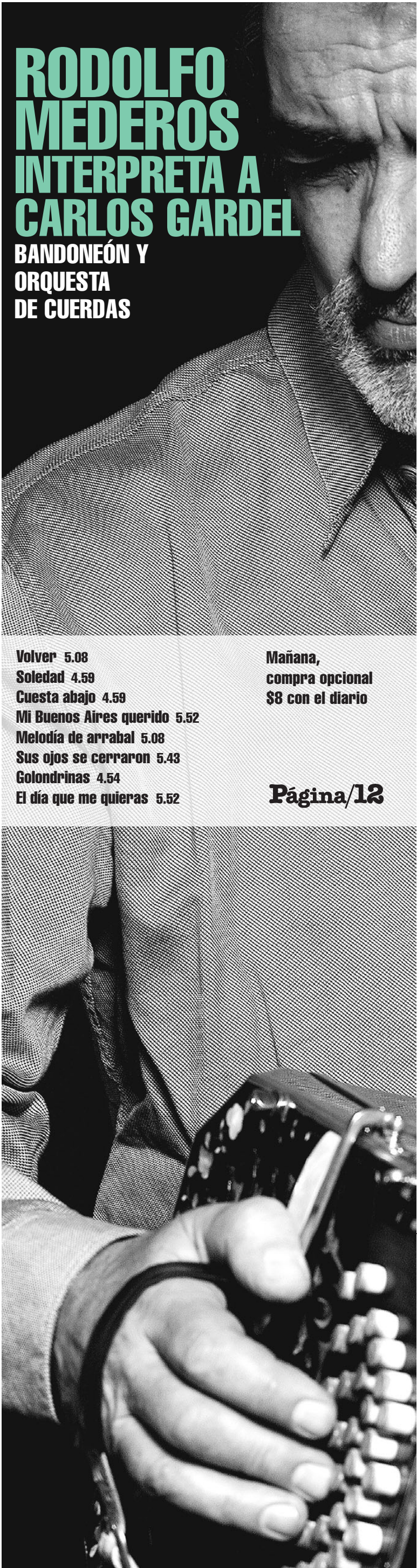
N

O

A

A





RODOLFO MEDEROS INTERPRETA A CARLOS GARDEL

BANDONEÓN Y
ORQUESTA
DE CUERDAS

Volver 5.08
Soledad 4.59
Cuesta abajo 4.59
Mi Buenos Aires querido 5.52
Melodía de arrabal 5.08
Sus ojos se cerraron 5.43
Golondrinas 4.54
El día que me quieras 5.52

Mañana,
compra opcional
\$8 con el diario

Página/12



Zaida Muxí, arquitecta y urbanista argentina, radicada desde hace ocho años en España.

"La ciudad global está segregada por clase social"

Por Sonia Santoro

“La ciudad global está segregada por clase social y no hay ninguna búsqueda de igualdad, el que pueda pagar se salva y el que no, a la jungla.” Argentina radicada hace ocho años en España, la arquitecta y urbanista Zaida Muxí pasó por Buenos Aires para hablar sobre el uso del espacio público en las ciudades actuales. Criticó la “museificación” de la ciudad, entendida como la puesta a punto de zonas aptas –bellas y seguras– para el consumo de los turistas extranjeros, frente a la “ciudad del abandono, de los que perdieron”. Además, reivindicó la ocupación del espacio público en las protestas: “Hay que respetar cierto orden, pero a los problemas hay que hacerlos evidentes en las calles, si no la gente no los ve”.

Las frases de Muxí son una síntesis de su preocupación por la globalización. Su mirada combina también la sociología y el urbanismo.

Muxí trabaja en el Urban Technology Consulting, cuyo director es el prestigioso urbanista Jordi Borja. En su último libro *La arquitectura de la ciudad global*, describe los efectos de la globalización en las ciudades contemporáneas, haciendo foco en Buenos Aires.

—Allí habla de macdonalización y disneylandificación de la ciudad, ¿podría explicar estos conceptos?

—No son míos, el de macdonalización es de Jeremy Rifkin y el de dis-

neylandificación es de John Hannigan. Son dos conceptos del mundo empresarial que se transfieren a otros ámbitos. El primero es la apariencia de un espacio agradable, que esconde una programación muy estudiada a gran escala. Yo lo traslado a la manera de ser de la ciudad actual, donde tenemos que ser más consumidores y menos ciudadanos; perder cualquier espíritu crítico frente a la realidad, donde lo único que nos interesa es la diversión. Disneylandificación es parecido. Es un juego pero todo está pautado, como en Disney, donde sus trabajadores no tienen derechos gremiales, no pueden manifestarse, todo está hiperlimpio...

—¿Cómo se aplican a Buenos Aires?

—Cuando empecé llevaba 8 años fuera. Y vista de afuera Buenos Aires era un castillo de cristal, todo era fantástico, era el Primer Mundo... La gente me decía en España “pero si Buenos Aires está súper bien”. Y yo respondía: “No está bien, si miras más allá”. La globalización es una nueva etapa productiva que está marcada por las nuevas tecnologías, por la dispersión en el planeta de la producción, no es como la fábrica fordista donde estaba todo en el mismo sitio, hoy ni se sabe quién es el dueño de nada, se diseñan campañas en un lado, productos en el otro, se envasa en otro y se distribuye de otra manera. Entonces, pensé que esta manera tenía que afectar a las ciudades. La conclusión es que es una ciudad tardo racionalista. La ciudad racionalista es la de entreguerras que intenta responder a los problemas de la ciudad posindustrial, contaminada, con una nueva clase obrera que vive de manera terrible en las ciudades europeas. Se piensa que la ma-

nera de solucionar esto es separar la vivienda de las zonas de trabajo y de las zonas de ocio o recreo. La ciudad global vuelve a tomar esos elementos con la diferencia que enmascara estas separaciones, las disfraza de diversidad, está segregada por clase social y no hay ninguna búsqueda de igualdad, el que pueda pagar se salva y el que no, a la jungla.

—¿Hay alguna manera de escapar a las ciudades globales?

—Creo que hay grados. Cuanto más desigual es la sociedad más se nota esta división. Yo diría que no porque no, hay salida sostenible del modelo en que vivimos, así que en algún momento ha de reventar. Pero creo que antes podríamos revertir las ciudades para no llegar a eclosiones graves como hasido aquí en la crisis del 2001 o Los Angeles en los '90, cuando la gente pobre toma las calles...

—A pocos años de la crisis, en Buenos Aires ya hay zonas como Palermo o Las Cañitas que están como en los '90...

—Sí, ahora vuelve a ser un sitio muy rentable para la inversión extranjera. Porque así como en el planeta somos un 20 por ciento los que disfrutamos el beneficio de los recursos, en las ciudades se repite el esquema. Siempre habrá un 15 o 20 por ciento que podrá consumir y para ellos se construyen estas escenografías del lujo y de la segregación. Y todo es cada vez más segregado, vigilado, cerrado porque cada vez es más contrastada la diferencia con el otro. Y para el dinero global, que necesita rentabilidad inmediata, la ciudad se convierte en una fuente de garantía de rendimiento. La mayoría de las inversiones en Puerto Madero las hace gente que compra proyectos y antes de que los edificios estén levantados han vendido al doble. Es total especulación.

—¿No se ha aprendido nada de la crisis?

—No se ha replanteado nada.

—Sí hay otro uso del espacio público, el de las marchas.

—Así como el que tiene puede exhibir sus riquezas en la calle, el que no tiene puede exhibir sus pobreza. El tema es que, como en todas las ciudades, para hacer una marcha hay que pedir permiso. Yo creo que habría que respetar cierto orden, pero me parece que a los problemas hay que hacerlos evidentes en las calles, si no la gente no los ve.

CONVOCATORIA

La Dirección del Partido ARI Pcia. de Bs. As. establece el siguiente Cronograma Electoral (C.E.) para la elección de autoridades partidarias municipales, provinciales y nacionales:

7/11 Aprob. C. E. Dir. Pcial.; 15/11 Comunic. a Mesas mpales.; 14/12 Fin plazo presentación de listas y P. de Acción; 15/12 Vistas; 26 /12 Fin Plazo Verif. Requisitos, Impugnaciones y Traslado.; 27/12 Descargo de traslado; 30/12 Fin plazo resol. Serv. Elect. Impugn. y Observ. a listas; 4/02 Present. modelo de boletas en S. E. ; 5/02 Aprobación boletas; 10/02 Informe S. Electoral lugares y autoridades de votación; 18/02 Interna. ; 25/02 Escrutinio Definitivo .

Se encuentra a disposición en Sede Ctral. el padrón de afiliados.

SERV. ELECTORAL ARI
PCIA. DE BS. AS.

CUMBRE DEL CONO SUR PARA PREVENIR LA GRIPE AVIARIA

Para ir vigilando el gallinero

Página/12
en Uruguay

Por Federico Kukso
Desde Montevideo

▲ Sin el clamor de contracumbres, la presión por la firma de acuerdos comerciales o disturbios callejeros, la alarma que flota alrededor de la posibilidad de la explosión de una pandemia causada por la gripe aviar aterrizó en América latina al menos en el ámbito protocolar: casi como un calco de la reunión celebrada hace unas semanas en Ottawa, Canadá, pero esta vez en miniatura y con color local, se celebró ayer en Montevideo la XIX° Reunión de Ministros de Salud del Mercosur y Estados Asociados en la que se incluyó en la agenda —a pedido de la Argentina— este tema candente a nivel mundial en materia sanitaria —que hasta el momento ya cuenta con 124 casos reportados y 63 muertes, en seres humanos— y las medidas de prevención a tomar en la región: la implementación de un Plan de Acción Conjunto para enfrentar los riesgos e impacto de un brote de gripe aviar, fortaleciendo los sistemas de información y vigilancia epidemiológica y zoonosaria, y la red de laboratorios para la detección y alerta temprana de casos.

El lugar elegido para la reunión fue la sede de la Asociación Latinoamericana de Integración (Aladi), sólo separada de la playa y del Río de la Plata por la Avenida Cebollati. En el interior de la sala “Embajador Fernán Cisneros” —flanqueada por un retrato de José de San Martín y una minúscula y casi imperceptible chapita que recuerda el donador del cuadro: “Carlos Saúl Me-

Drogas: La Argentina instó a la OPS a que se hagan los esfuerzos necesarios para que la región no se vea postergada en una posible distribución mundial de medicamentos.

nem, agosto 1992”—se reunieron los ministros de salud de Uruguay, Argentina, Brasil, Paraguay, Bolivia, Chile, Venezuela, y Perú. Durante el encuentro, primero fue el turno de que cada parte notificara las medidas que cada país está tomando en lo que refiere a la legislación de control de tabaco; luego, la ministra uruguaya describió el Sistema Nacional Integrado de salud de su país ve-

Los ministros de Salud del Mercosur y de Estados asociados debatieron medidas para afrontar una posible pandemia.

Fortalecerán los sistemas de información y vigilancia epidemiológica.



Hasta el momento, la gripe aviar lleva 124 casos reportados en seres humanos, 63 de ellos, fatales.

“Tenemos que prepararnos y actuar como región. Esto no es un problema de mercado”, dijo Ginés.

cino. Y al final, la frutilla del postre: la preocupación por el desarrollo potencial de una pandemia causada por el virus de la gripe aviar, el H5N1, que por el momento se propaga en Asia y en el Este europeo, diseminado por pollos, gansos y demás aves migratorias.

La batuta del tema a nivel regional la llevan los ministros de Argentina y Brasil (ambos invitados a la reunión de la OMS que se realizó hace unas semanas en Ottawa). Pero fue el médico Octavio Oliva, especialista en enfermedades transmisibles la Organización Panamericana de la Salud, quien habló primero y delineó el estado de situación actual: la inminencia de la pandemia; el carácter cíclico en la historia de pandemias de influenza (la cepa H1 causó la gripe española en 1918, la H2, la gripe asiática de 1957, la H3, la gripe de Hong Kong en 1968); los modelos matemáticos de impacto de la posible pandemia (entre 2 y 7,4 millones de muertos y pérdidas de 800 mil millones de dólares), y que se distribuirá en olas durante 6 meses en todo el mundo.

Los ministros acordaron implementar un plan de acción conjunto para enfrentar los riesgos y el impacto de una posible pandemia. Y

coordinar con los ministros de Agricultura de sus respectivos países “el fortalecimiento de los sistemas de información y vigilancia epidemiológica y zoonosaria.

La referencia a antivirales y vacunas recién cayó al cierre de la reunión. El ministro de salud brasileño confesó la compra a Roche de un stock de 9 millones de dosis de Tamiflu, y su par chileno, la adquisición de unas 270 mil. Por su par-

te, Ginés González García instó a la OPS a que se hagan los esfuerzos necesarios para que la región no se vea postergada en una posible distribución mundial de medicamentos por la OMS. “No podemos esperar los dictámenes que vienen desde la sede de la OMS en Ginebra—sentenció—. Tenemos que prepararnos y actuar como región. Esto no es un problema de mercado, es un problema de los Estados”.

UN PROYECTO DE U\$S 8,5 MILLONES

La Patagonia y el mar

▲ Una iniciativa destinada a la conservación de las especies de la costa patagónica, financiada por las Naciones Unidas y el Banco Mundial, fue puesta en marcha por la Secretaría de Ambiente de la Nación. El denominado Proyecto Marino, en rigor, comenzó a gestarse en 2002, durante la presidencia de Eduardo Duhalde. El Proyecto de Prevención de la Contaminación Costera y Gestión de la Diversidad—tal su nombre completo— dispone de un total de 8,5 millones de dólares que se utilizan en diversas actividades para la protección de la plataforma continental argentina.

La amplia diversidad biológica de la costa marítima de la Patagonia, en donde hay una gran variedad de especies animales y vegetales, además de áreas de cría, alimentación y de concentración reproductiva para especies migratorias, fueron suficientes motivos para que el Fondo para el Medio Ambiente de la ONU y el Banco Mundial donaran los fondos para el proyecto.

La mayor parte de la iniciativa está enfocada en la capacitación, ya que para los responsables del proyecto “el conocimiento de los elementos de la diversidad biológica en

la zona marina patagónica, de la condición, dinámica y relación entre las especies, de su interacción con las actividades antrópicas, resulta fundamental para el desarrollo de estrategias de manejo sustentable”.

Los principales riesgos para el ecosistema costero del Sur están representados por la contaminación provocada por hidrocarburos, efluentes urbanos e industriales, residuos sólidos, metales pesados y pesticidas. También configuran peligros la sobreexplotación pesquera y de algas, la captura de aves y mamíferos, y el incremento desmedido de la actividad turística. Todas esas situaciones no sólo son perjudiciales para la ecología, sino que además hacen peligrar los intereses de diversos sectores productivos.

En distintas variantes, el proyecto ya llegó a las costas de las provincias de Río Negro, Santa Cruz, Chubut y Tierra del Fuego. Además de talleres de capacitación destinados a los funcionarios encargados de administrar los recursos costeros, se lleva a cabo un programa con biólogos destinado a lograr un conocimiento amplio del ecosistema y otro orientado a contar con datos geográficos detallados de la región, entre otros.

TRENES

Dos incendios se desataron ayer en vagones ferroviarios de las líneas Sarmiento y Mitre, en la localidad bonaerense de Moreno y en el barrio porteño de Palermo, sin que se registraran heridos, episodios que la empresa concesionaria atribuyó a “atentados”. El primer incendio se registró a las 15 en la estación de Moreno, cuando una de las formaciones que se encontraba detenida, siempre según la empresa, fue atacada por dos personas con una “bomba molotov”, lo que provocó la destrucción de medio vagón y demoras en el servicio. En tanto, una de las formaciones que circulaba en dirección a Tigre “sufrió un cortocircuito por la presencia en las vías de un elemento metálico”, lo que generó un principio de incendio y pánico entre los pasajeros. Si bien la Policía Federal reportó que la causa del incidente fue “un problema técnico”, Trenes de Buenos Aires (TBA) que concesiona el servicio en ambos ramales insistió en que fue “un sabotaje”.

Maestra golpeada

Una docente sufrió heridas al ser golpeada por la madre de una alumna de una escuela de la ciudad de Santa Fe, luego de que la maestra le llamó la atención a la nena. El hecho tuvo lugar en la Escuela N° 18 “Falucho”, del barrio Barranquitas. La docente Griselda Maroni, de 40 años, fue atacada por la mujer, identificada como Eva Vivas, quien sin mediar palabra ingresó al aula y la agredió. La maestra debió ser asistida por personal de un servicio de emergencia médica.

Caminata y discapacidad

Mañana se realizará la Caminata por una Verdadera Integración de las Personas con Discapacidad. La partida será a las 11 desde Plaza Congreso y se caminará hasta Recoleta, donde los participantes podrán disfrutar de un show en el que se presentarán reconocidas bandas y solistas. Desde hace once años, el encuentro es organizado por la B’nai B’rith Argentina, la Arquidiócesis de Buenos Aires y el Área de Discapacidad de la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA).

Jaque mate de los niños

Alrededor de 700 niños abrieron ayer el Tercer Torneo Nacional Intercolegial de Ajedrez, una competencia que reúne a estudiantes de escuelas urbanas y rurales de todo el país. La competencia se desarrolla en el Estadio Obras Sanitarias, donde hoy a la tarde se premiará a los ganadores con trofeos que fabricaron los alumnos del Centro de Educación No Formal de la fábrica recuperada IMPA. “Los chicos que juegan al ajedrez desarrollan mejor sus habilidades para estudiar y tienen más capacidad de abstracción”, dijo el ministro de Educación, Daniel Filmus.

Acuerdo por trasplantes

Por F. K.

Los ministros de salud de Argentina y Uruguay aprovecharon la reunión que los congregó y firmaron un acuerdo de reciprocidad en materia de procuración y trasplante de órganos y tejidos, por medio del cual se sientan las bases para que el Instituto Nacional Central Unico Coordinador de Ablación e Implante (Incucai) y su contraparte del Uruguay, el Instituto Nacional de Donación y Trasplante (Indot), estén facultados a intercambiar órganos y tejidos, siempre que no exista receptor en el país en que se origina la donación.

Los beneficios serán mutuos, pues mientras Uruguay se caracteriza por una alta tasa de donación de órganos, la Argentina es uno de los mejores países en la región en cuanto a capacitación y tecnología en la materia. La firma del acuerdo —que tendrá una vigencia de un año— se hace a tres días de la reunión en Mar del Plata de profesionales vinculados a programas nacionales de trasplante de órganos y tejidos y terapia celular de Latinoamérica y España.

OPINION

Por Mercedes López
San Miguel

Ella prometió reducir el poder de los sindicatos y la burocracia y recortar el impuesto sobre la renta. Su nombre era Margaret Thatcher y corría el año 1979 cuando fue nombrada primera ministra británica. Fue implacable; privatizó un Estado gigantesco, destruyó los sindicatos y anuló al laborismo durante 15 años. Con su política, el desempleo pasó de uno a tres millones antes de que hubiera violencia en las calles en la huelga de los mineros. Los planes económicos de Angela Merkel, presidenta del conservador Unión Demócrata Cristiana (CDU) y futura canciller de Alemania, son análogos a esas conquistas capitalistas. ¿Qué hay de cierto en el apodo puesto a Merkel de “la Thatcher alemana”? ¿Hasta qué punto tendrá poder para llevar adelante un programa “de hierro” dentro de una “gran coalición” con los socialdemócratas?

La agenda de la CDU alemana incluye el plan de trasladar la carga del seguro de desempleo de los salarios al impuesto al valor agregado (subir el IVA del 16 al 18 por ciento, destinando una parte de esos ingresos a reducir los “excesivos” costos no laborales) y darles a las compañías más espacio para llevar adelante acuerdos con los empleadores y menos con los sindicatos. “Estoy convencida de que en 10 años podemos volver al primer lugar de las economía europeas”, dijo Merkel, cuyo plan es criticado por lijar los derechos de los trabajadores. Sus credenciales thatcheristas se acentuaron durante la campaña, cuando nombró como vocero financiero del partido a Paul Kirchof, del que se habló como posible ministro de Finanzas, cargo que quedará en manos de los socialdemócratas. Kirchof propone una tarifa plana de impuesto sobre la renta: un 25 por ciento para todos y supresión de las posibilidades de deducción vigentes. La CDU propugna flexibilizar el despido para bajar el desempleo del 11 por ciento. Los socialdemócratas se oponen a esas políticas por considerarlas antisociales.

Merkel podría esconder más reformas bajo la manga. Para los reformistas, esta diminuta divorciada de 51 años podría ir más allá una vez acomodada en su silla de jefa de gobierno y probarse como una “dama de hierro”. Pero a la vista parece una figura menos autoritaria que Thatcher. Las dos mujeres tienen algo más en común: obtuvieron títulos en ciencias y los archivaron —para Thatcher fue química; para Merkel, física— antes de que se dedicaran de lleno a la política.

“Es dura y sabe lo que quiere”, dijo un antiguo asistente de Merkel. Varios elementos hicieron que su aspiración a la Cancillería fuera considerada una novedad, casi “un milagro” para su formación: es mujer, protestante y, aunque nació en Hamburgo,

creció en la entonces comunista Alemania del Este. Llegó a liderar un partido tradicionalmente dominado por hombres católicos de Alemania Occidental. Merkel se unió a la CDU dos meses después de reunificación alemana, luego ocupó el Ministerio de la Mujer y la Juventud, para que cubrieran con ella las cuotas de mujer y “ossi” (del este). En 1994 fue la titular de Medio Ambiente.

Hace cinco años ganó reconocimiento durante un escándalo de su partido. Merkel negó como “totalmente absurdo” que hubiera habido sobornos por el suministro de tanques a Arabia Saudita. Cuando la crisis se acentuó y se volvió evidente el papel del entonces canciller Helmut Kohl, rompió públicamente con el hombre que la había llevado al

un par de gin-tonics, la bebida predilecta de su difunto marido, Dennis.

El equipo de campaña de Merkel trabajó duro para quitarle —aunque no se haya notado— la imagen de insípida frente al carisma de un animal político como Gerhard Schroeder. La dama se puso ropa más colorida y se cambió el corte de pelo a tipo taza y, como parte de la consigna marketinera de “suavizar”, usó en la campaña la melódica canción de los Rolling Stones, *Angie* (“Angie, your are beautiful...”).

Merkel resultó ser hábil para ubicarse en el lugar de representación de un cambio —sea éste un giro a la derecha— en la actual coyuntura alemana, de laxo crecimiento económico. Es claramente una persona en el tope de sus poderes, con una reserva de considerable energía y determinación. Mucho de lo que va a necesitar en los próximos años.

En política internacional, Thatcher apoyó el anticomunismo de Ronald Reagan donde fuera, consolidó la alianza con Estados Unidos, fue amiga personal de Augusto Pinochet —a quien le agradeció su apoyo en la guerra de las Malvinas— y fue desconfiada absoluta de Europa. En relaciones exteriores, Merkel se ubicaría más cerca de Gran Bretaña-Estados Unidos que de Francia, en clara diferencia con su predecesor, Schroeder. No obstante, la fuerte cartera de Exteriores irá para la SPD en el reparto. La discrepancia más importante entre SPD y la CDU es la postura hacia el ingreso de Turquía en la Unión Europea. La CDU se opone y propone una asociación privilegiada. El SPD considera de importancia estratégica la entrada de Turquía en la UE como factor que impulse un islamismo pacífico y contribución al desarrollo democrático de aquel país.

La líder de los conservadores alemanes está casada con un profesor de química de Berlín, Joachim Sauer, quien ha anunciado su intención de mantener “un perfil bajo” y de convertirse, en este sentido, en el equivalente alemán de Dennis, “el señor de Thatcher”. La pareja no tiene hijos. En temas como el aborto y los derechos de los homosexuales, ocupa una posición más de centro en comparación con la ex premier británica. Aquí podría ser más una mezcla entre la reaccionaria Thatcher y el laborista Tony Blair.

Los alemanes están polarizados sobre la dirección de un nuevo gobierno. ¿Será la nueva canciller una oveja con ropa de loba? Para la izquierda, Merkel y la CDU/CSU encarnan la frialdad de los recortes sociales y el intento de acabar con el estado de bienestar germano. En alianza con la socialdemocracia, es cuestionable cuánto de esa proclama será sostenible. El espíritu thatcherista tendría un destino de descanso en la “gran coalición”.

La hora de la “frau” de hierro



gabinete, el mismo que la apodaba “la nena” a sus 36 años. Eso le dio dividendos a Merkel, quien fue elegida para liderar el partido en el 2000. Dos años después todavía no era conocida lo suficiente como para ser candidata a canciller y si lo era Edmund Stoiber, el líder del partido hermano de la CDU, la CSU. La relación de Merkel con Stoiber es señalada como difícil, lo que se vio durante la campaña, con las controvertidas observaciones de éste sobre los alemanes del este, a quienes acusó de “vagos” y de “fracasados”.

Merkel tiene un tono persuasivo y estridente, aunque más vago que el de la baronesa británica. Maggie cumplió 80 años el pasado 13 de octubre y, según cuenta el ex ministro conservador George Walden, a la hora del aperitivo, la ex premier “balbucea incoherencias” porque se tomó tres whiskies y

IMPRESIONANTE

Fin de s

Página/12

en Francia

Por Eduardo Febbro

Desde París

La capital de Francia pasó el viernes y se fue a dormir bajo un estricto control policial. Ayer era el día de las tradicionales celebraciones del armisticio del 11 de noviembre de 1918, que puso término a la Primera Guerra Mundial, y las “amenazas virtuales” que circulan por Internet desencadenaron el despliegue de un imponente servicio policial. Cuatro vehículos fueron incendiados anoche aquí en París, mientras que en la provincia un policía resultó gravemente herido por la explosión de un cóctel molotov. En la sureña localidad de Carpentras, célebre por la profanación de un cementerio judío, dos bombas incendiarias fueron arrojadas contra la sinagoga de la ciudad.

Los servicios de seguridad interceptaron una caudalosa correspondencia virtual —por Internet y por mensajes de texto a través de celulares— entre los protagonistas de los disturbios de las últimas dos semanas. Desde hace dos días circulan llamados a encender focos de violencia en París. La policía temía que los jóvenes aprovecharan el feriado del viernes y el partido de fútbol amistoso de hoy, sábado, entre Francia y Alemania para trasladar al corazón de París la insatisfacción de los suburbios. Según la prefectura parisiense, los mensajes “convocaron para el 12 de noviembre a organizar reuniones en París y a perpetrar acciones violentas”.

La amenaza fue tomada tan en serio que las autoridades prohibieron las reuniones públicas el sábado y el

Castigos: La suspensión de ocho policías, el arresto de dos y la inculpación de otros cuatro que golpearon salvajemente a un muchacho de 19 años.

domingo en la capital, e impusieron una estricta vigilancia de todas las redes de trenes que llegan a la ciudad. Tres mil policías patrullaron ayer las calles céntricas y un total de 12.000 efectivos habían sido movilizados en todo el país. Aunque la merma de incendios es una constante desde hace 4 días, la tensión no ha dejado el primer plano. Las cifras de autos quemados se estabilizaron en un promedio de poco más de 400 por

México vs. Japón

Tras las tensiones en las relaciones con el presidente peruano Alberto Fujimori, México se sumó a la disputa que explique por qué no le del ex presidente peruano Alberto Fujimori Chile el lunes y solicitado en extradición mexicana, Fujimori estuvo do anterior en el aeropuerto internacional de Santiago. Por otra parte, autoridades diplomáticas de defensa de Fujimori no hay favor a todo ciudadano japonés. Pero estática para “el Chino”, ya que el Jurado máximo organismo electoral peruano públicos inhabilitados por el Congreso data presidencial. En ese marco que fue inhabilitado por diez años, de volver a presentarse a elecciones

LICITACION PRIVADA N° 1.038/2005

BsAs10

RECONSTRUCCION DE VEREDAS

SECTORES DE OSARIO Y CINERARIO DEL CEMENTERIO DE LA CHACARITA

Valor de los pliegos de licitación: \$ 140,00.

Presentación de ofertas: hasta el 16 de noviembre de 2005 a las 16 hs.

Lugar: Area de Compras y Contrataciones de la Secretaría de Infraestructura y Planeamiento del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Carlos Pellegrini 291, 5to. piso.

Presupuesto: \$ 273.920,00.- (Pesos doscientos setenta y tres mil novecientos veinte).

Consultas de Pliegos: Tel. 4553-1680/7716 ó en: www.buenosaires.gov.ar/areas/hacienda/compras/consulta

Adquisición de Pliegos: Area de Compras y Contrataciones de la Secretaría de Infraestructura y Planeamiento del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Carlos Pellegrini 291, 5to. piso, de lunes a viernes hábiles de 10 a 15 hs.

Fecha de Apertura de sobres: 16 de noviembre de 2005 a las 16 hs.

SECRETARIA DE INFRAESTRUCTURA Y PLANEAMIENTO

gobBsAs

¡Salió Tercer Sector! Pídale en su kiosco



redaccion@tercersector.org.ar Tel.: (011) 4-832-1762/7886

IMPRESIONANTE OPERATIVO DE SEGURIDAD POR EL FERIADO DE AYER

Fin de semana largo y tenso en París

**Página/12
en Francia**

Por Eduardo Febbro
Desde París

La capital de Francia pasó el viernes y se fue a dormir bajo un estricto control policial. Ayer era el día de las tradicionales celebraciones del armisticio del 11 de noviembre de 1918, que puso término a la Primera Guerra Mundial, y las “amenazas virtuales” que circularon por Internet desencadenaron el despliegue de un imponente servicio policial. Cuatro vehículos fueron incendiados anoche aquí en París, mientras que en la provincia un policía resultó gravemente herido por la explosión de un cóctel molotov. En la sureña localidad de Carpentras, celebre por la profanación de un cementerio judío, dos bombas incendiarias fueron arrojadas contra la sinagoga de la ciudad.

Los servicios de seguridad interceptaron una caudalosa correspondencia virtual —por Internet y por mensajes de texto a través de celulares— entre los protagonistas de los disturbios de las últimas dos semanas. Desde hace dos días circulan llamados a encender focos de violencia en París. La policía temía que los jóvenes aprovecharan el feriado del viernes y el partido de fútbol amistoso de hoy, sábado, entre Francia y Alemania para trasladar al corazón de París la insatisfacción de los suburbios. Según la prefectura parisina, los mensajes “convocaron para el 12 de noviembre a organizar reuniones en París y a perpetrar acciones violentas”.

La amenaza fue tomada tan en serio que las autoridades prohibieron las reuniones públicas el sábado y el domingo en la capital, e impusieron una estricta vigilancia de todas las redes de trenes que llegan a la ciudad. Tres mil policías patrullaron ayer las calles céntricas y un total de 12.000 efectivos habían sido movilizados en todo el país. Aunque la merma de incendios es una constante desde hace 4 días, la tensión no ha dejado el primer plano. Las cifras de autos quemados se estabilizaron en un promedio de poco más de 400 por

Fueron movilizados

12 mil policías

en todo el país.

Sin embargo,

“apenas” hubo 400

autos quemados y

una marcha de paz

con pañuelos

blancos en la

cabeza. En el sur,

dos molotov contra

una mezquita con

fieles adentro.



Uno de los autos incendiados ayer, en lo que se temía podía ser un día feriado muy difícil.

Los temores se trasladaron al partido amistoso con Alemania que se juega hoy en la capital.

de la violencia y planteó que las autoridades se decidan de una buena vez a escuchar las demandas de los barrios periféricos.

Sin que el paralelismo sea extensivo y salvando las diferencias de la situación histórica con la Argentina, muchos manifestantes llevaban pañuelos blancos atados en la cabeza. “Es un signo de paz, de reconciliación y de justicia”, explicó Mahmud, un joven de 19 años del barrio de la Courneuve y militante de la ONG SOS Racismo. Rachiz Nekkaz, uno de los portavoces de Respeto a los

Suburbios, explicó que se trataba de hacer pasar un mensaje simple: “Que los jóvenes respeten a los policías que éstos respeten a los jóvenes”. Nekkaz, que rechazó de cuajo las medidas de excepción tomadas por el gobierno —estado de emergencia, toque de queda, expulsión de los extranjeros implicados en los disturbios— señaló que el movimiento quería “intercalarse entre la violencia urbana que sacude a los barrios y la violencia institucional de las fueras del orden y del gobierno”. Existe un consenso “combatiivo”

en torno de una serie de exigencias mínimas para conseguir el apaciguamiento completo del panorama. A nadie le quedan muchas dudas sobre la forma en que la policía trata a los jóvenes en las barriadas. En este contexto, Hassan Ben M’Barek, miembro de Ciudadanía y Democracia, decía ayer que “no estaría mal que para comenzar los policías empezaran por tratar de usted a la gente”. Todos los que acudieron ayer a la Torre Eiffel querían que la República Francesa dejara de tratarlos como ciudadanos de segunda categoría.

ANGELA MERKEL ANUNCIO UN GABINETE DE COALICION

Alemania ya tiene gobierno

Después de semanas de especulación y versiones, los democristianos (CDU/CSU) y los socialdemócratas (SPD) alemanes anunciaron formalmente que formaron el segundo gobierno de coalición en la historia moderna del país. “Me complace anunciarles que está en pie el contrato”, dijo ayer Angela Merkel, la primera mujer canciller alemana.

El presidente saliente de los socialdemócratas, Franz Muehteferring, confirmó que “se cumplieron las condiciones” y que ocupará en el nuevo gobierno la doble función de ministro de Trabajo y vicecanciller. Merkel dijo que está “convencida de que la coalición ofrece posibilidades reales para que Alemania supere la crisis económica. El objetivo es continuar las reformas y crear empleo”. El canciller saliente, el socialdemócrata Gerhard Schroeder, aportó lo suyo al comentar que un fracaso de la coalición “fortalecería a los extremistas”, una manera indirecta de señalar a los partidos de izquierda dura y ultraderechistas.

Los flamantes aliados anunciarán recién hoy los detalles de su pacto, que finalmente solucionó la crisis abierta en las elecciones anticipadas del 18 de septiembre, hace casi dos meses. Se supo que hay acuer-

México vs. Japón

Tras las tensiones en las relaciones entre Perú y Japón por el caso Fujimori, México se sumó a la disputa y pidió ayer a la Cancillería japonesa que explique por qué no le informó del paso por su territorio del ex presidente peruano Alberto Fujimori, detenido en Santiago de Chile el lunes y solicitado en extradición por Lima. Según las autoridades mexicanas, Fujimori estuvo durante más de 50 minutos el sábado anterior en el aeropuerto internacional de Tijuana, donde su avión privado hizo una escala técnica en su viaje desde Tokio a Santiago. Por otra parte, autoridades diplomáticas de Japón alegaron que en su defensa de Fujimori no hay favoritismos, sino que se lo trata igual que a todo ciudadano japonés. Pero estar detenido no es la única mala noticia para “el Chino”, ya que el Jurado Nacional de Elecciones (JNE), máximo organismo electoral peruano, estableció que los funcionarios públicos inhabilitados por el Congreso no pueden presentar una candidatura presidencial. En ese marco está comprendido el caso Fujimori, que fue inhabilitado por diez años, viéndose frustradas sus intenciones de volver a presentarse a elecciones.

OPINION

**Por Mercedes López
San Miguel**

El la prometió reducir el poder de los sindicatos y la burocracia y recortar el impuesto sobre la renta. Su nombre era Margaret Thatcher y corría el año 1979 cuando fue nombrada primera ministra británica. Fue implacable: privatizó un Estado gigantesco, destruyó los sindicatos y anuló al laborismo durante 15 años. Con su política, el desempleo pasó de uno a tres millones antes de que hubiera violencia en las calles en la huelga de los mineros. Los planes económicos de Angela Merkel, presidenta del conservador Unión Demócrata Cristiana (CDU) y futura canciller de Alemania, son análogos a esas conquistas capitalistas. ¿Qué hay de cierto en el apodo puesto a Merkel de “la Thatcher alemana”? ¿Hasta qué punto tendrá poder para llevar adelante un programa “de hierro” dentro de una “gran coalición” con los socialdemócratas?

La agenda de la CDU alemana incluye el plan de trasladar la carga del seguro de desempleo de los salarios al impuesto al valor agregado (subir el IVA del 16 al 18 por ciento, destinando una parte de esos ingresos a reducir los “excesivos” costos no laborales) y darles a las compañías más espacio para llevar adelante acuerdos con los empleadores y menos con los sindicatos. “Estoy convencida de que en 10 años podemos volver al primer lugar de las economía europeas”, dijo Merkel, cuyo plan es criticado por lijar los derechos de los trabajadores. Sus credenciales thatcheristas se acentuaron durante la campaña, cuando nombró como vocero financiero del partido a Paul Kirchhof, del que se habló como posible ministro de Finanzas, cargo que quedará en manos de los socialdemócratas. Kirchhof propone una tarifa plana de impuesto sobre la renta: un 25 por ciento para todos y supresión de las posibilidades de deducción vigentes. La CDU propugna flexibilizar el despido para bajar el desempleo del 11 por ciento. Los socialdemócratas se oponen a esas políticas por considerarlas antisociales.

Merkel podría esconder más reformas bajo la manga. Para los reformistas, esta diminuta divorciada de 51 años podría ir más allá una vez acomodada en su silla de jefa de gobierno y probarse como una “dama de hierro”. Pero a la vista parece una figura menos autoritaria que Thatcher. Las dos mujeres tienen algo más en común: obtuvieron títulos en ciencias y los archivaron —para Thatcher fue química; para Merkel, física— antes de que se dedicaran de lleno a la política.

“Es dura y sabe lo que quiere”, dijo un antiguo asistente de Merkel. Varios elementos hicieron que su aspiración a la Cancillería fuera considerada una novedad, casi “un milagro” para su formación: es mujer, protestante y, aunque nació en Hamburgo,

creció en la entonces comunista Alemania del Este. Llegó a liderar un partido tradicionalmente dominado por hombres católicos de Alemania Occidental. Merkel se unió a la CDU dos meses después de reunificación alemana, luego ocupó el Ministerio de la Mujer y la Juventud, para que cubrieran con ella las cuotas de mujer y “ossi” (del este). En 1994 fue la titular de Medio Ambiente.

Hace cinco años ganó reconocimiento durante un escándalo de su partido. Merkel negó como “totalmente absurdo” que hubiera habido sobornos por el suministro de tanques a Arabia Saudita. Cuando la crisis se acentuó y se volvió evidente el papel del entonces canciller Helmut Kohl, rompió públicamente con el hombre que la había llevado al

un par de gin-tonics, la bebida predilecta de su difunto marido, Dennis.

El equipo de campaña de Merkel trabajó duro para quitarle —aunque no se haya notado— la imagen de insípida frente al carisma de un animal político como Gerhard Schroeder. La dama se puso ropa más colorida y se cambió el corte de pelo a tipo taza y, como parte de la consigna marketinera de “suavizar”, usó en la campaña la melódica canción de los Rolling Stones, *Angie* (“Angie, your are beautiful...”).

Merkel resultó ser hábil para ubicarse en el lugar de representación de un cambio —sea éste un giro a la derecha— en la actual coyuntura alemana, de laxo crecimiento económico. Es claramente una persona en el tope de sus poderes, con una reserva de considerable

energía y determinación. Mucho de lo que va a necesitar en los próximos años.

En política internacional, Thatcher apoyó el anticomunismo de Ronald Reagan donde fuera, consolidó la alianza con Estados Unidos, fue amiga personal de Augusto Pinochet —a quien le agradeció su apoyo en la guerra de las Malvinas— y fue desconfiada absoluta de Europa. En relaciones exteriores, Merkel se ubicaría más cerca de Gran Bretaña-Estados Unidos que de Francia, en clara diferencia con su predecesor, Schroeder. No obstante, la fuerte cartera de Exteriores irá para la SPD en el reparto. La discrepancia más importante entre SPD y la CDU es la postura hacia el ingreso de Turquía en la Unión Europea. La CDU se opone y propone una asociación privilegiada. El SPD considera de importancia estratégica la entrada de Turquía en la UE como factor que impulse un islamismo pacífico y contribución al desarrollo democrático de aquel país.

La líder de los conservadores alemanes está casada con un profesor de química de Berlín, Joachim Sauer, quien ha anunciado su intención de mantener “un perfil bajo” y de convertirse, en este sentido, en el equivalente alemán de Dennis, “el señor de Thatcher”. La pareja no tiene hijos. En temas como el aborto y los derechos de los homosexuales, ocupa una posición más de centro en comparación con la ex premier británica. Aquí podría ser más una mezcla entre la reaccionaria Thatcher y el laborista Tony Blair.

Los alemanes están polarizados sobre la dirección de un nuevo gobierno. ¿Será la nueva canciller una oveja con ropa de loba? Para la izquierda, Merkel y la CDU/CSU encarnan la frialdad de los recortes sociales y el intento de acabar con el estado de bienestar germano. En alianza con la socialdemocracia, es cuestionable cuánto de esa proclama será sostenible. El espíritu thatcherista tendría un destino de descanso en la “gran coalición”.

La hora de la “frau” de hierro



gabinete, el mismo que la apodaba “la nena” a sus 36 años. Eso le dio dividendos a Merkel, quien fue elegida para liderar el partido en el 2000. Dos años después todavía no era conocida lo suficiente como para ser candidata a canciller y sí lo era Edmund Stoiber, el líder del partido hermano de la CDU, la CSU. La relación de Merkel con Stoiber es señalada como difícil, lo que se vio durante la campaña, con las controvertidas observaciones de éste sobre los alemanes del este, a quienes acusó de “vagos” y de “fracasados”.

Merkel tiene un tono persuasivo y estridente, aunque más vago que el de la baronesa británica. Maggie cumplió 80 años el pasado 13 de octubre y, según cuenta el ex ministro conservador George Walden, a la hora del aperitivo, la ex premier “balbucea incoherencias” porque se tomó tres whiskies y

LICITACION PRIVADA N° 1.038/2005

BsAs10

RECONSTRUCCION DE VEREDAS

SECTORES DE OSARIO Y CINERARIO DEL CEMENTERIO DE LA CHACARITA

Valor de los pliegos de licitación: \$ 140,00.

Presentación de ofertas: hasta el 16 de noviembre de 2005 a las 16 hs.

Lugar: Área de Compras y Contrataciones de la Secretaría de Infraestructura y Planeamiento del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Carlos Pellegrini 291, 5to. piso.

Presupuesto: \$ 273.920,00.- (Pesos doscientos setenta y tres mil novecientos veinte).

Consultas de Pliegos: Tel. 4553-1680/7716 ó en: www.buenosaires.gov.ar/areas/hacienda/compras/consulta

Adquisición de Pliegos: Área de Compras y Contrataciones de la Secretaría de Infraestructura y Planeamiento del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Carlos Pellegrini 291, 5to. piso, de lunes a viernes hábiles de 10 a 15 hs.

Fecha de Apertura de sobres: 16 de noviembre de 2005 a las 16 hs.

SECRETARIA DE INFRAESTRUCTURA Y PLANEAMIENTO

gobBsAs

¡Salíó Tercer Sector! Pídala en su kiosco

EL DERECHO DE SER PIBE

El trabajo de las organizaciones de la sociedad civil para rescatar los derechos negados a niños y jóvenes. Qui se hace por la salud y la educación de esta franja de la población. Como se termina de la criminalización de la política. Qui opinan el Estado y los especialistas

TERCER SECTOR

CON ESTA EDICION

Cómo crear una organización

tercer fascículo para apoyar a las OSC

MEDIO AMBIENTE

tercer fascículo para apoyar a las OSC

redaccion@tercersector.org.ar Tel.:(011) 4-832-1762/7886

E OPERATIVO DE SEGURIDAD POR EL FERIADO DE AYER

semana largo y tenso en París

Fueron movilizados
12 mil policías
en todo el país.

Sin embargo,
“apenas” hubo 400
autos quemados y
una marcha de paz
con pañuelos
blancos en la
cabeza. En el sur,
dos molotov contra
una mezquita con
fieles adentro.



AFF

Uno de los autos incendiados ayer, en lo que se temía podía ser un día feriado muy difícil.

Los temores se trasladaron al partido amistoso con Alemania que se juega hoy en la capital.

día, cifra que contrasta con los 1400 del fin de semana pasada.

El Ejecutivo cuenta con el efecto disuasivo que puede tener sobre los jóvenes la suspensión de ocho policías, el arresto de dos y la inculpación de otros cuatro que golpearon salvajemente a un muchacho de 19 años. La secuencia, filmada por la televisión, es de una inobjetable brutalidad. En el video, dos de los ocho policías golpean al joven que estaba en el piso, mientras los otros asisten a la escena sin intervenir. Este primer castigo impuesto a las fuerzas policiales aparece como una forma de justicia y sanciona una de las prácticas más denunciadas por la juventud de los suburbios, la brutalidad policial.

Con todo, la persistencia de los focos de violencia revela que los ánimos están lejos de haberse calmado. Desde hace cuatro días se asiste a una masiva intervención de todos los actores políticos, religiosos, artísticos, sociales y barriales que intervienen en el espacio público con reiterados llamados a la calma, al dialogo y la negociación. Ayer, la organización Respeto de los Suburbios, que agrupa a 162 grupos barriales, organizó una manifestación hasta el Muro de la Paz construido en el Campo de Marte, al pie de la Torre Eiffel. La cita, que contó con escasa asistencia—menos de 300 personas— reclamó el cese

de la violencia y planteó que las autoridades se decidan de una buena vez a escuchar las demandas de los barrios periféricos.

Sin que el paralelismo sea extensivo y salvando las diferencias de la situación histórica con la Argentina, muchos manifestantes llevaban pañuelos blancos atados en la cabeza. “Es un signo de paz, de reconciliación y de justicia”, explicó Mahmud, un joven de 19 años del barrio de la Courneuve y militante de la ONG SOS Racismo. Rachiz Nekkaz, uno de los portavoces de Respeto a los

Suburbios, explicó que se trataba de hacer pasar un mensaje simple: “Que los jóvenes respeten a los policías y que éstos respeten a los jóvenes”. Nekkaz, que rechazó de cuajo las medidas de excepción tomadas por el gobierno—estado de emergencia, toque de queda, expulsión de los extranjeros implicados en los disturbios—señaló que el movimiento quería “intercalarse entre la violencia urbana que sacude a los barrios y la violencia institucional de las fuerzas del orden y del gobierno”.

Existe un consenso “combati-

vo” en torno de una serie de exigencias mínimas para conseguir el apaciguamiento completo del panorama. A nadie le quedan muchas dudas sobre la forma en que la policía trata a los jóvenes en las barriadas. En este contexto, Hassan Ben M’Barek, miembro de Ciudadanía y Democracia, decía ayer que “no estaría mal que para comenzar los policías empezaran por tratar de usted a la gente”. Todos los que acudieron ayer a la Torre Eiffel querían que la República Francesa dejara de tratarlos como ciudadanos de segunda categoría.

ANGELA MERKEL ANUNCIO UN GABINETE DE COALICION

Alemania ya tiene gobierno

Después de semanas de especulación y versiones, los democristianos (CDU/CSU) y los socialdemócratas (SPD) alemanes anunciaron formalmente que formaron el segundo gobierno de coalición en la historia moderna del país. “Me complace anunciarles que está en pie el contrato”, dijo ayer Angela Merkel, la primera mujer canciller alemana.

El presidente saliente de los socialdemócratas, Franz Muentefering, confirmó que “se cumplieron las condiciones” y que ocupará en el nuevo gobierno la doble función de ministro de Trabajo y vicescanciller. Merkel dijo que está “convencida de que la coalición ofrece posibilidades reales para que Alemania supere la crisis económica. El objetivo es continuar las reformas y crear empleo”. El canciller saliente, el socialdemócrata Gerhard Schroeder, aportó lo suyo al comentar que un fracaso de la coalición “fortalecería a los extremistas”, una manera indirecta de señalar a los partidos de izquierda dura y ultraderechistas.

Los flamantes aliados anunciarán recién hoy los detalles de su pacto, que finalmente solucionó la crisis abierta en las elecciones anticipadas del 18 de septiembre, hace casi dos meses. Se supo que hay acuer-

do en parte de la plataforma de Merkel (*ver opinión en la página de enfrente*) como en el aumento del IVA del 16 al 19 para financiar los planes sociales, una idea a la que los socialdemócratas se oponían.

Al parecer, el SPD logró a cambio que se tome su idea de un “impuesto a los ricos” y no se aplique la reducción del impuesto a las ganancias a una tasa plana del 25 por ciento. El CDU, que es el partido en alianza permanente con los democristianos de Merkel, logró poner en la plataforma sus ideas de

una reducción en los beneficios a los desempleados de largo plazo, una baja en varias subvenciones públicas y en el subsidio a la primera vivienda propia. Trascendió que se aceptó mantener la medida del gobierno de Schroeder de abandonar la energía nuclear para el 2021, aunque los democristianos quieren volver a estudiar el asunto.

La alianza debe ser aprobada por los plenarios de los tres partidos y será anunciada formalmente el 18 para que Merkel asuma como canciller el 22.

AFF



La ahora canciller, anunciando que por fin hay acuerdo.

La flanquean sus aliados socialdemócratas en la coalición.

MIRADOR

Un año sin Arafat

“Renuevo mi compromiso a continuar en el camino por él abierto hasta cuando la bandera palestina no flamee sobre los muros y las iglesias de Jerusalén”, dijo ayer el presidente palestino Mahmud Abbas, en el primer aniversario del fallecimiento del histórico líder de Palestina, Yasser Arafat. “¿Quién iba a creer que el hombre que durante cuatro décadas luchó contra la muerte perecería como cualquier otro ser humano?”, dijo Abbas. Arafat falleció el 11 de noviembre de 2004 a los 75 años en un hospital militar próximo a París y sepultado en la ciudad de Ramalá, luego de que el gobierno israelí rechazara su entierro en Jerusalén.

Exigen elecciones

Amir Peretz, el nuevo presidente del Partido Laborista israelí, exigió ayer la celebración de elecciones en marzo de 2006, dos días antes de una reunión proyectada para el domingo con el primer ministro, Ariel Sharon. El reclamo de anticipación de elecciones se produce porque el plazo para la aprobación del presupuesto de 2006 acaba el 31 de marzo y Peretz quiere, además de retirar al Partido Laborista de la coalición gobernante, evitar que la ley presupuestaria sea aprobada en la Knesset (Parlamento), con el fin de que el nuevo gobierno elabore otro texto.

Apriete a Siria

El presidente estadounidense, George W. Bush, pidió ayer a Siria que ponga fin a la “destabilización e intimidaciones contra el gobierno del Líbano” y pidió a Damasco que colabore con la ONU para esclarecer el asesinato del primer ministro libanés, Rafik al Hariri. “El gobierno de Siria debe parar la exportación de la violencia y empezar a importar la democracia”, agregó Bush, que acusó al gobierno sirio de tomar “inquietantes pasos” arrestando al líder opositor Kamal al Labwani, que reclama reformas democráticas en el país.

Campaña del PT

El gobernante Partido de los Trabajadores (PT, izquierda) de Brasil lanzó ayer una campaña para recaudar 13 millones de reales (5,9 millones de dólares) para evitar así la quiebra. “La campaña tiene el objeto de enfrentar la difícil situación financiera que tiene el partido”, explicó el presidente del PT, Ricardo Berzoini, quien asumió el 22 de octubre en medio de una ola de escándalos de corrupción que decapitó a la institución. Según Berzoini, la deuda no se atribuye al comportamiento del PT, “sino a algunas personas que no están más en su dirección”.

El Senado corre a la CIA

El Senado de Estados Unidos pidió al gobierno de George W. Bush un informe sobre la presunta existencia en Europa oriental de cárceles secretas creadas por la CIA tras los atentados del 11 de septiembre del 2001. La iniciativa del senador demócrata John Kerry, aprobada el jueves, solicita al director de Inteligencia Nacional, John Negroponte, que proporcione "un informe completo" y confidencial sobre "cualquier prisión clandestina creada por el gobierno en cualquier lugar donde haya sospechosos de terrorismo". La administración Bush no negó ni confirmó hasta ahora la existencia de esas instalaciones y esta semana la secretaria de Estado, Condoleezza Rice, se limitó a afirmar que Estados Unidos "tiene el derecho de protegerse". Asimismo, la CIA pidió que se investigue la filtración de la información al *Washington Post* y que se castigue a los responsables.

Condoleezza visitó Irak y Bush defendió su guerra

La secretaria de Estado llegó a Mosul en secreto, mientras Bush defendía su "derecho" a la guerra. La resistencia dijo que murió el número dos de Saddam; varios atentados.

La secretaria de Estado norteamericana Condoleezza Rice llegó ayer por sorpresa a Mosul, al norte de Irak, en una visita para fomentar la participación electoral, subrayando la importancia del éxito del proceso político iraquí a cinco semanas de las elecciones legislativas del 15 de diciembre. Por su parte, el presidente George W. Bush hizo frente a acusaciones demócratas defendiendo su decisión de invadir Irak en 2003. Mientras, el mandatario iraquí Jalal Talabani visitó la tumba del papa Juan Pablo II en el Vaticano.

En su visita a las ciudades iraquíes de Mosul y de Bagdad, que no había sido anunciada por motivos de seguridad, Condoleezza Rice explicó que su objetivo principal es alentar las diversas agrupaciones políticas y religiosas a trabajar por un Irak unido en el que cada persona pueda sentirse segura. Rice abogó por un "Irak en donde los tres grupos mayoritarios (chiitas, kurdos y sunnitas) y las minorías se sientan totalmente protegidas y totalmente integra-



Rice en Mosul. Dice que Irak ahora es más seguro.

Arriba, Al Duri, segundo de Saddam y muerto sin captura.

das. Cualquier pueblo que sale de un período de tiranía y violencia tiene que encontrar un equilibrio entre la ilusión y la reconciliación y la justicia", añadió la jefa de la diplomacia estadounidense. Asimismo declaró que Estados Unidos permanecerá en el país para ayudar a los iraquíes, que son "ex-

celente, brava y valiente gente".

El presidente iraquí, Jalal Talabani, no estuvo en el país para recibir a Rice, ya que inició el lunes una visita de seis días por Italia y el Vaticano. Talabani visitó ayer la tumba del papa Juan Pablo II en las grutas de la Basílica de San Pedro y ya había sido recibido el jueves en audiencia privada por el papa Benedicto XVI.

También ayer el presidente George W. Bush se defendió de las acusaciones del opositor partido demócrata de que su gobierno había manipulado datos de inteligencia para desbancar a Saddam Hussein, señalando que los "ataques sin fundamento mandan señales equivocadas a nuestras tropas y al enemigo". En ocasión del día de los Veteranos de Guerra, Bush dijo en un discurso en Pennsylvania que las Naciones Unidas, los servicios de inteligencia de todo el mundo y muchos representantes demócratas compartieron sus afirmaciones antes de la invasión liderada por Estados Unidos en marzo de 2003. El mandatario, que recoge en los sondeos menos de 40 por ciento de apoyo, señaló que hubo amplio apoyo entre los demócratas "que tenían acceso a los mismos datos de inteligencia" para una resolución del congreso a fines de 2002 que lo autorizó a usar la fuerza para derrocar a Hussein. "Es perfectamente legítimo criticar mi decisión, o la conducción de la guerra, pero es profundamente irresponsable reescribir la historia de cómo empezó la guerra", dijo Bush, que señaló que la actitud de los demócratas pone en peligro la seguridad nacional.

El mismo día se supo que hay uno menos en la lista de Estados Unidos: Ezzat Ibrahim Al Duri, el

número dos del depuesto régimen de Hussein y único de los colaboradores del ex dictador que no había sido capturado, murió ayer, según un comunicado del ahora disuelto Partido Baas. El comunicado, también mostrado por la televisión árabe Al Arabiya, califica a Al Duri de "líder de la resistencia armada y de los mujaidines", y asegura que falleció ayer por la madrugada, aunque sin precisar detalles sobre su muerte. Al Duri, por cuya captura Estados Unidos ofrecía 10 millones de dólares, ocupaba el sexto lugar en la lista de más buscados.

Por otra parte, la visita sorpresa de Rice, que dijo que la seguridad está mejorando en Irak, se dio en una jornada en la que la violencia se cobró, paradójicamente, numerosas vidas. El grupo terrorista Al Qaida en Irak se atribuyó el asesinato de once personas en una emboscada en la ciudad de Hit, al oeste de Bagdad, mientras un bebé de cuatro meses murió a manos de los asesinos de un policía. Además, un oficial iraquí y un empleado sudanés murieron por disparos contra la embajada del sultanato de Omán en Bagdad, donde también resultaron heridas cuatro personas. Por otra parte, se informó que soldados estadounidenses mataron el jueves en Bagdad a siete presuntos extremistas, mientras en el mismo enfrentamiento murieron tres marines.

Un matrimonio con bombas

Un nuevo comunicado de Al Qaida publicado en Internet anunció que los autores de los ataques del atentado llevado a cabo el miércoles pasado contra hoteles de Jordania, son "iraquíes, de la tierra entre los dos ríos", refiriéndose a la Mesopotamia. "El grupo, cuyos miembros eran todos iraquíes, fue encargado de la planificación, preparación y ejecución de los atentados. Estaba compuesto por tres hombres: los comandantes Abu Jabib, Abu Muaz y Abu Oumaira, y la esposa de este último, la venerable Oum Oumaira", afirmó el comunicado de Al Qaida, el principal grupo insurgente de Irak, cuya autenticidad no puede ser verificada por el momento. El comunicado destacó que el comando suicida incluía a un hombre y su esposa "que decidió acompañar a su marido al martirio".

Primera presidenta en Africa

Ellen Johnson Sirleaf se proclamó ayer como nueva presidenta de Liberia. La llamada Dama de Hierro africana por su fuerte carácter, es así la primera mujer en llegar a la presidencia en Africa. Johnson tiene un activo pasado en la política liberiana y una gran experiencia en numerosas instituciones internacionales e hizo sus estudios en EE.UU. Sirleaf ganó las presidenciales con el 59,4 por ciento de los votos frente al ex futbolista George Weah, que obtuvo el 40,6. Ante este resultado los partidarios de Weah salieron a las calles a pedir un recuento. Las elecciones en Liberia se celebraron tras un período de transición de dos años, según lo establecido por un acuerdo de paz firmado en agosto de 2003 tras 14 años de guerras civiles.

YOGA

– Método Iyengar
– Posturas
– Relajación antiestrés
Jóvenes
Adultos
Tercera edad

ZONA PALERMO
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy
4963-5098 / 15-6106-9577

Un juego para toda la familia...
Un recorrido por nuestro país
a través de preguntas y
respuestas para ganar km y ver quién llega
al destino deseado.

Hoy 20hs. Mirá el País

ARGENTINA SE MIDE DESDE LAS 13.45 CON INGLATERRA

Juega algo más que un clásico

La Selección de Pekerman afronta en Ginebra su amistoso más importante previo al Mundial, con la obligación de mejorar la imagen.

La Selección afrontará hoy el partido más importante en su camino hacia la Copa del Mundo de Alemania 2006 cuando, a partir de las 13.45 (hora argentina), se enfrente en Ginebra, Suiza, a la poderosa selección de Inglaterra, el rival mejor calificado entre los que enfrentará en los meses previos al Mundial. El encuentro, con destacado espíritu de clásico, será una buena medida para el conjunto de José Pekerman, que no dejó una buena imagen en sus últimas tres presentaciones de las Eliminatorias. El entrenador, que para jugar ante los ingleses pondrá lo mejor que tiene disponible, desestimó que este encuentro pueda acarrear consecuencias de gravedad, ya que se trata de un amistoso de preparación contra un rival de similar fuerza. “No debemos pensar en las consecuencias que puede traer este partido. Es muy importante para nosotros para corregir lo necesario, si cometemos errores, o apuntalar las virtudes si las mostramos. Hoy somos uno de esos equipos que no estamos al ciento por ciento de su capacidad y esperamos que el partido nos sirva”, agregó.

El gran momento de Carlos Tevez en Corinthians le aseguró al ex delantero de Boca un lugar en el equipo; lo mismo sucede con el ahora volante Martín Demichelis, figura del Bayern Munich alemán, quien será probado como volante central. Otra variante que llama la atención será la de Maximiliano Rodríguez por Luis González, sobre el sector derecho. Los dos que están en duda son Juan Pablo Sorin, que no está totalmente recuperado de un esguince de rodilla, y Juan Román Riquelme, quien acusó fatiga muscular. También volverá al equipo nacional Javier Zanetti, recuperado de un larga inactividad producida por una lesión de rodilla.

También sentirá presión el entrenador del equipo inglés, el sueco Sven Goran Eriksson, cuestionado por las dificultades que atravesó para clasificar a su equipo a la cita mundialista. “Jugamos contra la segunda selección del mundo según el ranking FIFA. Es bueno para nosotros saber que puedes ganarle a un equipo así”, afirmó Eriksson, quien confirmó que Rio Ferdinand ocupará un lugar en la defensa junto a John Terry, en tanto se anuncian las presencias de Steven Gerrard, Frank Lampard, David Beckham en el medio y Michael Owen y Wayne Rooney en el ataque. “Jugar contra Argentina es un partido patriótico para este país. Este es un amistoso, pero un amistoso muy especial. Ni noso-

ARGENTINA: Abbondanzieri; Zanetti, Ayala, Samuel, Sorin; M. Rodríguez, Demichelis, Cambiasso; Riquelme; Tevez, Crespo.
DT: José Pekerman.

INGLATERRA: Robinson; Young, Terry, Ferdinand, Bridge; Beckham, King, Gerrard, Lampard; Owen, Rooney.
DT: Sven Goran Eriksson.

Estadio: Stade de Geneve.
Arbitro: Philippe Leuba (Suiza).
Hora: 13.45. **TV:** TyC Sports.

tros queremos perder, ni ellos quieren perder”, aseguró Beckham, capitán y uno de los jugadores clave del equipo inglés.

Por otra parte, en relación con la negativa de Diego Maradona de sumarse en estos momentos al cuerpo técnico de la Selección, Pekerman manifestó ayer su tristeza por la decisión adoptada por el astro, quien argumentó que este “no es el momento adecuado” para sumarse. “El es nuestro ídolo y nos pone tristes que haya tomado esa decisión”, dijo Pekerman. “Ninguno de nosotros está y estará a la altura de lo que significa él en la historia del fútbol argentino. Eso está claro”, agregó.



Pekerman, ante el examen más duro antes del Mundial de Alemania. El entrenador lamentó la negativa de Maradona de sumarse al equipo.

Lamentos por el no de Diego

Además de José Pekerman, varios de los integrantes del plantel argentino expresaron su lamento por la decisión de Diego Maradona de no aceptar el ofrecimiento para sumarse al cuerpo técnico de la Selección. El capitán Juan Pablo Sorin mostró su tristeza, aunque dejó en claro que no se siente frustrado: “Por nuestra admiración y respeto hacia Diego, la relación con él va más allá de su arreglo con Julio”. Para Roberto Ayala, que no haya aceptado el cargo no invalida que Maradona se acerque a apoyar. “Todos sabemos que seguirá estando cerca”, señaló el defensor. Martín Demichelis fue uno de los más doloridos y se lamentó por la decisión de Maradona. “Pienso que lo importante ahora es no torturarlo a Diego con preguntas sobre por qué no aceptó. Pero yo, como jugador, tengo claro que sería importantísimo que él esté con nosotros”, comentó Demichelis, que hoy realizará su debut oficial con la camiseta argentina.

CENTRAL Y BANFIELD EMPATARON 0-0 EN ARROYITO

Aburrieron por duplicado

CENTRAL
Ojeda; Ferrari, Raldes, Chamot, Rivarola; A. Díaz, Borzani, Papa; Vitti; Alemanno, Ruben.
DT: Ariel Cuffaro Russo.

BANFIELD
Lucchetti; Barraza, Civelli, Paletta, Pagés; Galván, Leiva, Galarza, Dátolo; Cvitanich, Sand.
DT: Carlos Leeb.

Cancha: Central.
Arbitro: Héctor Baldassi.
Cambios: 58m Santana por Cvitanich (B); 75m Romero por Galván (B); 78m De Porras por Alemanno (C); Vecchio por Vitti (C) y Lux por Dátolo (C).

Central y Banfield protagonizaron un aburridísimo partido en Arroyito en el que el 0-0 calificó la actuación de ambos. Mal jugado y sin situaciones de peligro, el partido reflejó el presente de ambos, ya que Central sigue en caída, con el clásico ante Newell’s incluido, mientras que Banfield, si bien perdió un solo partido, sumó su noveno empate en el campeonato y ya son siete las jornadas que lleva sin victorias.

Muy poco pasó desde el arranque del partido. Si bien Central buscó adueñarse de la iniciativa, la falta de profundidad le quitó posibili-

dades frente al arco de Lucchetti. Banfield apostó por el contragolpe, pero tampoco contó con ocasiones para inquietar a Ojeda. Por eso el desarrollo se fue tornando monótono, con las ganas de Central y el orden de los visitantes, pero sin emociones frente a los arcos. La situación más clara del partido fue, ya en el segundo tiempo, un remate de Rivarola desde afuera del área, que pasó muy cerca del palo izquierdo de Ojeda. Demasiado poco como para que Central se llevara la victoria. Para Banfield, ni siquiera eso. Apenas unos centros frontales y jugadas de pelotas paradas como para acercarse.

Así sigue la 14ª fecha del apertura

GIMNASIA: Navarro Montoya; Her-
ner, San Esteban, Goux; Cabrera,
Escobar, E. González, Fredrich; Lo-
bos; Vargas, Delorte. **DT:** Troglio.

RACING: Campagnuolo; Cabral,
Grabinski, Ubeda; Romero, Simeone,
Torres, Fileppi; Capria; Villanueva,
Estévez. **DT:** Quiroz.

Cancha: Gimnasia.
Arbitro: Gabriel Favale.
Hora: 15.45. **TV:** TyC Sports.

ARGENTINOS: Pontiroli; Seltzer,
Pareja, Herbella, Cocca; Machín,
Sarmiento, Pérez Castro; Pisculich;
Carrario, Niell. **DT:** Pérez.

QUILMES: J. Ramírez; Pena, Ales-
sandra, Schiaparelli, Paredes; To-
ranzo, Galdames, Pietravallo; Ca-
neo; Choy, Turdó. **DT:** Aimar.

Cancha: Argentinos.
Arbitro: Saúl Laverni.
Hora: 21.10. **TV:** TyC Sports.

GIMNASIA (J): Palos; Serrizuela,
Ramón, Berza, Imhof; Quinteros,
Salas, Damonte, Oyola; Silva, Bar-
telt. **DT:** Gómez.

ESTUDIANTES: Herrera; Alvarez,
Ortiz, Alayes, Cáceres; Meléndez,
Bastía, Cardozo, Carrusca; Pavone,
Calderón. **DT:** Burruchaga.

Cancha: Gimnasia (J).
Arbitro: Pablo Lunati.
Hora: 21.30.

Todo por un pasaje

Uruguay intentará conseguir hoy el triunfo y una buena diferencia cuando reciba en Montevideo a Australia, en el partido de ida del repechaje para el Mundial de Alemania 2006. El encuentro se jugará en el Centenario a las 17 y será televisado en directo por Fox Sports. El equipo Charrúa formaría con: Carini; Diogo, D. López, Montero. D. Rodríguez; D. Pérez, P. García; Recoba; Zalayeta, Morales, Forlán. En los otros encuentros por la repesca, España recibirá a Eslovaquia; Suiza jugará ante a Turquía y Noruega lo hará con República Checa. En la llave que cruza Centroamérica con Asia, Trinidad y Tobago recibirá a Bahrein.

Los otros amistosos

Francia recibirá a Alemania y Holanda jugará con Italia en los otros partidos amistosos más destacados que se jugarán hoy como preparación para el Mundial 2006. Además se jugarán Finlandia-Estonia; Emiratos ArabesBrasil; Corea del Norte-Suecia; Escocia-Estados Unidos; Portugal-Croacia; México-Chile y Sudáfrica-Senegal, entre otros.

Passarella no prescribe

La Cámara en lo Penal Económico rechazó cerrar la causa que se le sigue al ex entrenador de la Selección Argentina, Daniel Passarella, por el presunto contrabando de un yate y ratificó la decisión de primera instancia del juez Julio Speroni, quien se opuso al planteo de “extinción de la acción penal por prescripción” de la causa. En 1997, la AFIP denunció que Passarella importó desde Miami un yate por el que declaró un precio de 70 mil dólares, cuyo valor real habría sido de 161 mil. Este delito puede tener penas de hasta 10 años de prisión.

El Juzgado Nacional en lo Civil Nº 101, sito en Av. de los Inmigrantes 1950 Piso 6º, de Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de doña Lidia Albina Mantoani y de doña Delia Esther Mantoani. Publíquese por tres días en el diario **Página/12**. Buenos Aires, 25 de octubre de 2005. Dr. EDUARDO A. CARUSO. SECRETARIO.

EDICTO. El Juzgado Nac. de 1º Inst. en lo Comercial Nº25 a cargo del Dr. Horacio F. Robledo, Sec. Nº49 a mi cargo, sito en la Av. Callao 635 4º de la Capital Federal, comunica por 5 días que, en los autos “SECURITY CONSULTING SRL S/CONCURSO PREVENTIVO”, con fecha 27-09-2005 se ha dispuesto la apertura del Concurso preventivo de la firma Security Consulting SRL (CUI 30-64751803-2) con domicilio en Tres Sargentos 463 10º “B”, designándose Síndico al Cdor. Ernesto Carlos Borzone, domiciliado en la calle Cuenca 1464, Capital Federal, ante quien los acreedores deben presentar los pedidos de verificación hasta el día 21-11-05. Fecha procesales: art. 35 LCQ 02-02-2006; art. 39 LCQ 16-03-2006; Audiencia informativa día 31-08-2006 a las 10:00 hs. En Buenos Aires, 21 de Octubre de 2005. Dr. Fernando Pennacca, Sec. María Eugenia Soto, Secretaria.

ESCOLASO														
Quiniela Nacional (D-G-L-X) Matutina			Quiniela Nacional (J-V-W-Z) Vespertina			Quiniela Bonaerense Vespertina			Quiniela Nacional (A-I-N-P) Nocturna			Quiniela Bonaerense Nocturna		
1 8319	8 9643	15 5105	1 2350	8 3023	15 7443	1 7265	8 3034	15 0777	1 9337	8 5749	15 5761	1 2179	8 1465	15 2992
2 0853	9 2767	16 1330	2 9022	9 1574	16 8814	2 4821	9 5439	16 6763	2 7541	9 2094	16 2772	2 1160	9 6924	16 6872
3 7675	10 7391	17 9207	3 6307	10 2770	17 8512	3 9319	10 9335	17 8445	3 8382	10 3906	17 7246	3 9555	10 5281	17 4013
4 3938	11 4971	18 0286	4 1794	11 0223	18 5436	4 4144	11 6024	18 9834	4 3388	11 1652	18 2123	4 6991	11 2576	18 3932
5 3038	12 7776	19 6186	5 0846	12 3316	19 4048	5 0219	12 9643	19 8334	5 8027	12 4279	19 4744	5 6547	12 7600	19 6997
6 8606	13 3339	20 6910	6 4559	13 5884	20 1244	6 3273	13 1818	20 8924	6 2480	13 2675	20 9816	6 5991	13 2698	20 1765
7 4402	14 3006		7 1514	14 2287		7 8728	14 8830		7 5177	14 6840		7 2376	14 5461	

Los Pumas, con Escocia

El seleccionado argentino de rugby, Los Pumas, se enfrentará hoy a Escocia, en Edimburgo, en el primer encuentro de la gira europea, que finalizará el sábado próximo ante Italia, en Génova. El partido comenzará a las 14.30 de Argentina y será transmitido por ESPN+. El equipo conducido por Marcelo Loffreda, que viene de caer en Buenos Aires ante los Springboks, formará con: Hernández; Aramburú, M. Contepomi, F. Contepomi, Leonelli; Todeschini, Pichot (capitán); J. Fernández Lobbe, Schusterman, Durand; Bouza, I. Fernández Lobbe; Hasan, Ledesma, Roncero. Los locales presentarán a Paterson; J. Lamont, Di Rollo, Henderson, C. Lamont; Parks, Blair; Taylor, Hogg, White (capitán); Murray, Hamilton; Douglas, Hall, Kerr. DT: Hadden.

Los pibes, primeros

La delegación argentina finalizó primera en el medallero de los Juegos Sudamericanos Escolares, organizados por la Secretaría de Deporte, que se realizaron en el Cenard. Los chicos menores de 14 años obtuvieron 30 medallas de oro, 18 de plata y 12 de bronce. En segundo lugar se ubicó Chile (16, 12 y 8), y tercero fue Brasil (12, 5 y 5).

Una carrera por Palermo

El próximo 20 de noviembre a las 9.30 se realizará la carrera Reebok 10 kilómetros, la segunda edición de una competencia urbana con un circuito diagramado en los bosques de Palermo. Se podrán inscribir hombres y mujeres entre 18 y 70 años, personas con capacidades especiales y la categoría de elite. Habrá premios en efectivo.

Ganadores de aventura

El equipo Marcantonio Mizzuno, en caballeros, ganó la última etapa del año del Salomon X-Adventure Tour 2005, que se desarrolló entre el 29 y 30 de octubre pasados, en Tucumán, entre las localidades de El Cadillal, Raco y El Siambón. La Gran Final Latinoamericana se realizará del 16 al 19 de marzo próximos, en la Patagonia.

Nalbandian y Coria arrancan con su ilusión en el Masters de Shanghai

El cordobés David Nalbandian debutará ante el suizo Roger Federer, número uno del mundo y ganador de las últimas dos ediciones del torneo, en la Copa Masters de tenis, que se desarrollará en Shanghai, China, a partir esta noche. Además, Guillermo Coria, quien al igual que Nalbandian integra el Grupo Rojo, se enfrentará con el croata Ivan Ljubicic. El tercer argentino que jugará como titular en este certamen, Gastón Gaudio, tendrá como primer rival al español Rafael Nadal, en un encuentro correspondiente al Grupo Oro. Por su parte, Mariano Puerta esperará como primer suplente y sólo participará en el caso de que alguno de los ocho tenistas no pueda continuar por problemas físicos.

Nalbandian comenzará su partido a las dos de la mañana ante el suizo y a continuación llegará el turno de Coria frente a Ljubicic (televisa ESPN los dos juegos). A su vez, Gaudio hará su aparición en el torneo el lunes, luego del duelo que sostendrán Andre Agassi y el ruso Nicolay Davydenko.

Antes del debut, Coria destacó que quiere "superar el grupo para estar en semifinales. Este es el primer Masters al que llego bien de físico. Si bien la superficie es muy rápida, me encuentro en condiciones". Y recordó: "En mi primer Masters la experiencia no fue buena, porque yo me imaginaba otra cosa, y fue distinto. Fuimos a entrenar con Ferrero el sábado y no estaba la red puesta en la cancha. Pero en los Masters te atienden como un rey, y en China es impresionante".

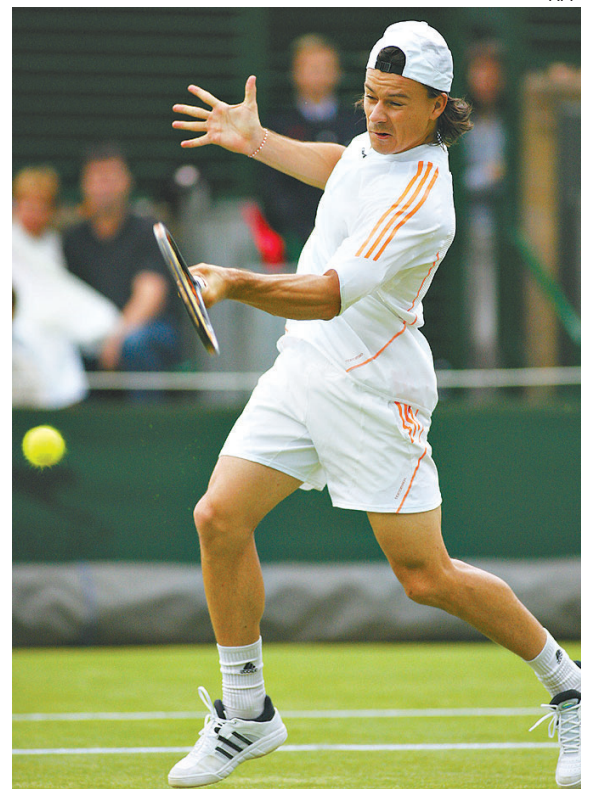
Los tres tenistas argentinos tienen records favorables ante sus respectivos rivales de esta primera fecha: Nalbandian supera 5-3 a Federer (su último triunfo ante el número uno fue en el Abierto de los Estados Unidos 2003), Coria aventaja 3-1 a Ljubicic (no se enfrentan desde hace un año y el argentino ganó los dos últimos encuentros) y Gaudio está adelante 3-2 frente a Nadal (sólo jugaron en polvo de ladrillo).

Pero el rendimiento de los europeos este año fue muy alto. A lo largo de 2005, Federer ganó 11 títulos y terminó la temporada con un record de 77 victorias y tres derrotas; Nadal también se llevó 11 torneos, y Ljubicic llegó a ocho finales y se quedó con dos certámenes. Los tres tenistas argentinos mantienen cifras negativas en sus participaciones en la Copa Masters. Hasta el momento, Nalbandian tiene una victoria y dos derrotas, Coria, un triunfo y cinco caídas, mientras que Gaudio cosechó tres derrotas.

El cordobés debuta esta noche a las 2 de la madrugada ante Federer, el número uno del mundo. Más tarde, por el mismo grupo, el Mago juega ante Ljubicic. Gaudio empieza el lunes ante Rafael Nadal.



AFP



AFP

David Nalbandian y Guillermo Coria, los dos primeros argentinos en debutar en el Masters.

El cordobés tiene que medirse ante Federer, mientras que el santafesino debutará ante Ljubicic.

MICHEL ZEN-RUFFINEN Y LA CORRUPCION EN EL DEPORTE

"No hay reglas para atacarla"

Página/12

en Dinamarca

Por Pablo Vignone

Desde Copenhague

“En cualquier deporte, cuando una regla no funciona, se cambia. Pero lo que es válido para el deporte, desafortunadamente no lo es para los gobiernos de las organizaciones deportivas”, opinó Michel Zen-Ruffinen, el ex secretario general de la FIFA, en el cierre de la conferencia Play the Game, de altísimo nivel por la calidad de sus debates.

“El problema con las grandes organizaciones deportivas internacionales es que los dirigentes que ocupan los altos cargos no quieren dejarlos, porque les otorgan un gran número de privilegios —señaló el abogado suizo, que fue despedido de la FIFA luego de que hiciera una denuncia contra el presidente Jo-

seph Blatter por mal manejo económico—. Por eso la gente a cargo debería ser sujeto de un estricto y objetivo control.”

Zen-Ruffinen no mencionó a la FIFA ya que está impedido de hacerlo, pero en el ambiente flotó la ininterrumpida sensación, durante la mayor parte de su alocución, de que se refería a la multinacional del fútbol, cuyo número dos, Julio Grondona, habría resultado decisivo en su despido. El suizo arrancó su presentación contando un episodio muy reciente sobre corrupción en el fútbol. “Un trío suizo de referis que fue a dirigir un partido de una copa internacional importante de Europa, en la capital de un país latino en el que no se habla ni francés ni italiano, fue llevado por un alto dirigente del club local a una gran tienda. Y delante de ellos le dijo al gerente: ‘Yo vuelvo en tres horas, el club pagará lo que los señores compren’”, contó, dando reales claves para entender el episodio. “Acá se habló de dos flagelos del

deporte, el doping y la corrupción —resumió el suizo—. Siempre aparecen nuevas maneras de practicar el doping, pero las formas de la corrupción son las mismas de siempre. Sin embargo, no hay suficientes reglas dentro de las organizaciones deportivas para combatirlas.”

En la jornada final de la conferencia, el premio Play the Game le fue concedido al dirigente argentino Mario Goijman, que expuso el caso de corrupción en la Federación Internacional de Voleibol (FIVB), que comanda el mexicano Rubén Acosta. “La lucha que vengo llevando adelante es muy solitaria y desgastante porque me difaman para ponerme a la defensiva —afirmó el dirigente a este diario—. Por eso, cuando fuera de mi país reconocen que mi pelea es por los valores que siempre debieran enmarcar al deporte, me siento gratificado.” Ocho presidentes de federaciones nacionales afirmaron al sitio de la conferencia estar de acuerdo con la destitución de Acosta.

En estas vacaciones, despacio también se llega. Conduzca con precaución.



BRISTOL MEDICINE S.R.L.

Medicina por Médicos.

EMPRESA ADHERIDA A
ADEMP
ASOCIACIÓN DE ENTIDADES
DE MEDICINA PREPAGA

www.bristolmedicine.com.ar

0800-444-0453

Consulte por nuestros planes con asistencia al viajero.

CULTURA	ESPECTACULOS
MUSICA	La guitarra de Esteban Morgado
DISCOS	Lo nuevo de Antonio Birabent
CULTURA	Gardel según Mederos
	El gran Flaubert



Por Pablo Iglesias (dramaturgo y director teatral)

PRIMERA PERSONA

Recomiendo la obra **Los mansos**, de Alejandro Tantanian, un espectáculo tremendamente conmovedor; una particular versión de *El idiota* reescrita por Tantanian, quien la toma como punto de partida y la suma a la propia vida familiar. Así se permite el desvío y la traición a aquella novela, pero al mismo tiempo continúa siendo fiel al procedimiento de Dostoievski: utilizar la propia vida como novela y hacer hablar a los personajes para narrarla. Es agudo el trabajo del autor y muy precisos los trabajos actorales.

Algo habrán hecho, el programa histórico-documental que produce Cuatro Cabezas y conducen Pergolini y Pigna, larga este lunes. “No abaratamos la historia, porque la historia es gratis”, dice Pigna.

Mario Pergolini y Felipe Pigna

HISTORIA

APTA PARA TODO PUBLICO

Gustavo López adelantó que apelará el amparo según el cual no sólo el Colón debe mantenerse abierto –nunca fue cerrado– sino que también se debe continuar con la temporada programada.

CULTURA CONTINUAN LAS NEGOCIACIONES EN EL COLON

Amparo apelado y paritarias activas para lograr acuerdo

Lejos todavía de una solución, la situación del Teatro Colón continúa tensándose, ahora con la Justicia en el medio. Si el 24 de octubre se supo que se había levantado la programación temporariamente, la noticia de esta semana fue que debido a la presentación de un recurso de amparo por parte de la Seccional Capital de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE), las autoridades del mayor coliseo argentino se verán obligadas a continuar con las actividades programadas para lo que resta del año. La nueva situación llenó de aplausos un encuentro de agremiados realizado ayer.

Gustavo López, secretario de Cultura, adelantó que la medida será apelada.

Enrique Rozenberg, abogado de ATE, conversó con **Página/12** poco después de la asamblea: “El recurso se tramitó en el Juzgado N° 6 en lo Contencioso Administrativo de la ciudad. La jueza a cargo es la doctora Patricia Graciela López Vergara, quien ha dictado una medida cautelar ordenando la continuación obligatoria de la temporada”, afirmó.

Mientras tanto, las negociaciones paritarias siguen su curso, aunque en un clima ciertamente complejo. El



La medida cautelar fue aplaudida por los gremios.

secretario de Cultura de la ciudad, Gustavo López, salió al cruce: “Vamos a apelar la resolución, porque desde el punto de vista jurídico el amparo es abstracto. Ordena la apertura del teatro cuando, a pesar de que no hay actividad, las puertas están abiertas”. El funcionario explicó que el principal objetivo de la posición oficial es “establecer una forma de autorregulación del conflicto, para poder continuar con las negociaciones. Hoy hubo paritaria y acordamos el levantamiento de la suspensión de la temporada, pero para reanudarla debemos garantizar que no exista una metodología de paro permanente. Proponemos la firma de un documento que establezca las condiciones mínimas de negociación. No podemos prohibir la huelga, pero debemos ver de qué manera arreglamos para que cada vez que haya un conflicto la medida no sea el paro”. ATE propuso generar una impasse sin medidas de fuerza hasta el 28 de febrero de 2006, pero desde el gobierno se hace hincapié en que es necesario buscar un mecanismo con perspectivas de mayor alcance.

Ese es el motivo por el que se decidió extender hasta el lunes el plazo para firmar el acuerdo mar-

co, lo que les da a los trabajadores tres días más para pensar. El otro gremio involucrado, el Sindicato Unido de Trabajadores del Estado de la Ciudad de Buenos Aires (Sutecba), junto con otros artistas y técnicos, ya aceptó las condiciones. “Falta la orquesta y el ballet, con quienes estamos en conversaciones”, relató López.

Los representantes de ATE no parecen convencidos de que la crisis se solucione rápidamente. El viernes dieron a conocer con detalle los argumentos presentados en el recurso de amparo. “Lo que planteamos es que la actitud de los directivos es una especie de lockout patronal estatal”, subrayó Rozenberg. “Los funcionarios tienen la responsabilidad de mantener en funcionamiento los servicios públicos, y no pueden cerrar el teatro alegando que existen problemas. Mucho menos si esos problemas están vinculados con reclamos de los trabajadores.” Las razones esgrimidas no se agotan ahí. “Sostenemos que se están amenazando derechos laborales, derechos culturales de la sociedad y también el derecho de expresión artística de los distintos sectores del coliseo”, remató el abogado del gremio.

Lo más probable es que el gobierno de la ciudad apele la medida el lunes. Si es así, la puja será sometida a la consideración del Fuero Contencioso Administrativo y Tributario de la ciudad. López advirtió que “el lunes les contestaremos que su sentencia es abstracta, y temporada no va a haber porque no podemos garantizarla. El Colón –subrayó–, además de ser un organismo público, es un teatro y es indispensable saber si hay condiciones mínimas para cumplir con calidad”. Mientras se preparan las futuras movidas, la decisión de la jueza López Vergara tiene pleno efecto y es obligatorio reestablecer las actividades. Además, no puede devolverse el dinero de los abonos y deben reabrirse las salas de ensayo.

"Se trata de

POR EMANUEL RESPIGHI

“Sincerándome, tengo que decir que tanto el proceso como el resultado de *Algo habrán hecho* resultó una mierda. Nunca más vuelvo a hacer un programa de este tipo...”, dispara, de movida, Mario Pergolini, y suelta su característica carcajada. Aunque se trata de una broma, lo que dice el alma mater de Cuatro Cabezas acerca de *Algo habrán hecho*, el ciclo sobre historia argentina que el lunes, a las 22, se estrena por el 13, no deja de encerrar algo de realidad. “En mi vida trabajé tanto”, suelta Pergolini. “Fue un proceso agotador”, se suma el historiador Felipe Pigna, el otro conductor del ciclo. “Estuvimos ocho meses de viaje. Fuimos a Salta, Chile, Perú, España, Francia, Inglaterra... No quedó lugar histórico al que no hayamos ido. Tenemos más kilómetros hechos que San Martín. Aunque lo hicimos en avión y no en caballo”, detalla.

Estructurado en una suerte de viaje hacia el pasado que emprenden Pergolini y Pigna, *Algo habrán hecho* intenta otorgarle a la historia argentina un lugar que nunca tuvo en la pantalla chica. El ciclo producido por Cuatro Cabezas indaga en la historia argentina, en un mix estético que combina documental y ficción. En esta primera temporada, el programa posa su atención en los hechos que van desde 1804 hasta 1852. “Después de la experiencia de Felipe como columnista de *¿Cuál es?* y de las buenas ventas de su libro (*Mitos argentinos*), exploramos las posibilidades que teníamos de llevar la historia a la TV. Y ahí nos empezamos a embalar con la idea de hacer un especial que vaya de 1804 a 1930. Pero como el libro era muy extenso, nos dimos cuenta de que teníamos que hacer más de una temporada. La historia argentina es tan rica que desborda cualquier programa de TV”, detalla Pergolini. De este modo, queda pendiente para el año que viene el estreno de los cuatro envíos que van de 1852 a 1930, a fines del 2006 los que transcurren desde 1930 al derrocamiento de Perón, y para el 2007 los últimos cuatro, para terminar el 23 de marzo de 1976, a las 20.30.

—¿Y ahí van a parar?

M.P.: —Y sí, qué querés, que nos maten. Si están todos vivos... (*risas*)

—¿El programa va a tener una mirada no oficial de la historia, aquella que no suele contarse en los manuales escolares?

F.P.: —Se va a ver otra visión de la historia. Hay críticas de la iconografía clásica. Nos paramos frente al cuadro clásico que la gente conoce de la historia, y hacemos retoques al cuadro oficial: desde la negritud del sargento Cabral, hasta cómo era realmente la Buenos Aires colonial.

—Esa mirada probablemente va

El programa producido por Cuatro Cabezas es la primera realización de alto presupuesto en el rubro documental-histórico, aunque incluirá segmentos de ficción. Pergolini y Pigna hablan del trabajoso proceso de escritura, producción y filmación que se hizo en varios países de Latinoamérica.

a levantar polvareda dentro del ámbito académico, donde usted es bastante criticado.

F.P.: —Claro que va a levantar polvareda, porque ellos no toleran que uno le corrija una coma. Además, tampoco les gusta la difusión de la historia. Ellos prefieren el ámbito académico cerrado. Para los historiadores conservadores todo lo que suene a masividad es abaratar. No se dan cuenta de que no es abaratar la historia, sino que significa hacerla gratis. Hay que hacer gratis la historia. La historia no tiene precio. Asociar la palabra abaratar a lo masivo es un concepto tilingo y elitista.

M.P.: —Tratamos de mirar el cuadro histórico y sus personajes con amplitud. Inclusive, con personas que nos son contradictorios. Aunque es difícil no tomar partido. Es difícil no ver un Rosas dictador...

—¿El televidente culminará con un sabor dulce o amargo de los próximos?

F.P.: —La idea del ciclo es devolverle a la gente la confianza en este país, que no todo fue malo. Contra la visión negativista de que todo estuvo siempre mal y va a estar siempre mal, el ciclo demuestra que hubo gente muy valiosa, que hizo mucho por defender este país y que vale la pena recordarlos. Pero también recordamos a los otros, los que aportaron a otro tipo de intereses.

M.P.: —Con Felipe tenemos dos visiones muy distintas. A mí me da la sensación de que la clase dirigente fue mala desde el comienzo, que

dúo coplanacu
presenta su nuevo CD
corazón sin tiempo

Sábado 12 de noviembre 21 hs.

TEATRO COLISEO
M.T. de Alvear 1125

5237 7200

auspiciado por **Página/12**

CACHO CASTAÑA

26 Y 27 DE NOVIEMBRE

GRAN REX

PRESENTA SU NUEVO DISCO
ESPALDA CON ESPALDA

5237-7200

telefe música

movistar

epsa

palada



hacer gratis la historia”

nuncahubo un verdadero sentido de país y mucho menos de cuidado de la historia. Los villanos fueron muy villanos. A mí me parece que el mal ganó. No tengo la sensación de que los San Martín o los Belgrano miren para adelante y concluyan que sirvió.

—**Recién decía que divulgación histórica en televisión no es sinónimo de vulgarización. Pero es comprensible que se tenga esa duda, de acuerdo con la televisión actual, más proclive al efecto que al trabajo riguroso.**

M.P.: —Yo creo que Felipe no va a poder escapar a la crítica de algunos colegas, que en una mezcla de envidia o desde el hecho realmente académico piense que este tipo de programa no hace más que vulgarizar a la historia. Ojalá la gente pueda entender que fue hecho el ciclo con seriedad y rigurosidad. Hay un excesivo respeto histórico: todo lo que contamos, sucedió. ¿Que puede tener otras lecturas? Y sí, todo lo histórico puede tener otras lecturas.

F.P.: —El programa está hecho con un respeto total por la historia, desde los hechos hasta la vestimenta que usamos para las dramatizaciones. Creo que además de la prevención académica, está también la prevención de la gente acerca de la reconstrucción histórica por las malas experiencias del cine argentino.

M.P.: —Lo que pasa que hacerlo bien es muy caro. Cuatro Cabezas no va a recuperar la plata invertida.

—**¿Y qué busca con el ciclo, entonces? ¿Prestigio?**

M.P.: —Para Cuatro Cabezas es un paso fundamental. *Algo...* es nuestra forma de mostrar que podemos hacer ficción y documentales. Es nuestra manera de mostrarle a la TV argentina que se puede hacer cuatro envíos de alto presupuesto, hablando de algo “culto”. Los cuatro capítulos costaron más de 2 millones de pesos. La rentabilidad de un programa de esta magnitud recién va a venir cuando pongamos al aire el resto de las minitemporadas, donde se van a amortizar muchos rubros. Porque, encima, la primera parte de la historia argentina pasa en muchas partes distanciadas: Chile, Perú, Salta, Europa... y a todos lados llevamos productores, directores, camarógrafos. Ni siquiera una película se hace a lo largo de ocho meses.

—**En el último tiempo, la historia comenzó a ganar mucho lugar en los medios. ¿Por qué?**

F.P.: —Creo que tiene que ver con el proceso que vivió Argentina desde el 2001, donde afloró la necesidad de buscar explicaciones que no se encuentran en lo cotidiano. La historia contextualiza los hechos y ayuda a entenderlos. La gente empezó a darse cuenta que los problemas no surgían de la nada.

M.P.: —Cada 10 o 15 años, la Argentina está en un quilombo y necesita mirar atrás para revalorizar la identidad. En los recitales, por ejemplo, ahora abundan las banderas celestes y blancas y está presente grito desahogo: “¡Argentina, Argentina!”. Eso antes no pasaba. No hay duda de que estamos viviendo una época de la argentinidad al palo.



Pigna y Pergolini charlan en cámara sobre los sucesos dramatizados.

SOBRE EL PASE DE CUATRO CABEZAS A TELEFE

“Era ridículo quedarnos”

POR E. R.

▲ Luego de varios años en Canal 13, el año próximo Cuatro Cabezas se mudará a la pantalla de Telefé. Junto a las nuevas temporadas de *CQC*, *E-24*, *La liga* y *Algo habrán hecho*, la productora estrenará un nuevo programa. “No puedo adelantar mucho. Lo único que puedo decir es que es un ciclo que está más cercano al humorístico que al periodístico”, detalla Pergolini. Aunque el conductor y empresario reconoce que la productora estaba muy cómoda en el 13, el hombre de lengua filosa explica las razones del cambio. “Con la llegada de Tinelli al 13 creímos que lo mejor era irnos. No sólo porque el perfil de la pantalla va a cambiar un poco, virando hacia lo popular, sino porque el hecho de que un porcentaje de Ideas del Sur fuera adquirido por los dueños del canal nos hizo pensar que el reparto de horarios iba a ser desigual. Era ridículo quedarse. Nosotros no hacemos programas populares ni de ese tipo. No apuntamos al mismo target de público.”

—**¿Aun a costa de que la productora pierda dinero en el pase?**

—En ningún momento fue por un planteo de dinero. El día que nos dijeron que Tinelli e Ideas del Sur desembarcaban en el 13 tomamos la decisión de irnos. Ni siquiera nos sentamos a discutir dinero. Era muy claro: si venía Marcelo, se iba Cuatro Cabezas. Y así fue.

—**¿Tiene dudas respecto de cómo pueden funcionar los productos de Cuatro Cabezas en**

una pantalla masiva como Telefé?

—Creo que el target de público que alguna vez supo tener el 13 se está perfilando en Telefé. Me parece que ese ABC1 que durante años fue del 13 está lentamente virando a Telefé. Creo que el cimbronazo no va a ser tan grande. Aunque debo admitir que tenemos una hormiguita, una mosca en nuestro caso, en el estómago por saber cómo nos irá.

—**¿Por qué cree que hubo tantos pases televisivos este año?**

—Indudablemente, Tinelli es una persona que afecta mucho el movimiento de la televisión. No tanto por los programas de su productora, que no han funcionado en términos generales, sino por *Showmatch*. Entonces, cuando él se mueve, el mercado sufre un movimiento de piezas inevitable. La llegada de Hadad al 9 también movió las piezas para permitir este movimiento. Creo que, en lo competitivo, el 2006 va a ser muy bueno. Todos tenemos a nuestros opuestos muy claros, por lo que esta vez la competencia va a ir más allá del rating. Es casi una guerra de productoras.

—**Empezó de muy chico en los medios, compartiendo una generación con los oyentes. ¿Cómo siente la diferencia generacional que hoy tiene con su público?**

—*Algo habrán hecho*, en ese sentido, es un producto fundamental para mí, porque marca un quiebre en mi carrera. *Algo...* es una apuesta personal muy grande. Es la primera vez que hago algo

donde no soy el protagonista central. La respuesta a en qué me voy a convertir como adulto está más cercana a *Algo...* que a otras cosas que vengo haciendo. Lo de la radio lo separo porque tiene que ver más con qué tipo de música escucho.

—**Entonces, ¿no hay *CQC* para rato?**

—Por lo menos un año más estará al aire. Cuando yo pensé que no, tuve que estirarme un año más. Es una época de cambio. De alguna manera, *Algo habrán hecho* es conseguir otro empleo, es dar el primer paso.

—**¿Su futuro, entonces, está más cercano al empresario multimedia que al conductor televisivo?**

—Uno no puede planificar cómo va a seguir la empresa. Es un país muy bamboleante. Uno ya no tiene una empresa para dejársela a los hijos, como hacían los viejos italianos. Nosotros estamos planificando de acá al 2007.

—**Coquetearon muchas veces con la ficción, tanto en *CQC* como ahora en *Algo...* ¿Para cuándo un ciclo de ficción?**

—Cuatro cabezas se tendría que reconfigurar mucho para hacer ficción. Se necesita una cantidad de técnicos que hoy no tenemos: escenógrafos, iluminadores, cámaras distintas, estudios... A la única productora a la que le salió bien hacer ficción fue a Pol-ka. Conociendo cómo cuidamos nuestra imagen y la manera de trabajar, para nosotros hacer ficción sería muy costoso. La muestra es la inversión que hicimos en *Algo...*

TV

- 6.00**
9-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
- 7.00**
9-INFOCAMPO.
- 8.00**
9-DINAMICA RURAL.
- 8.15**
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.
- 8.30**
7-EJERCITO ARGENTINO.
- 9.00**
2-DORA LA EXPLORADORA.
7-CAMINOS DE TIZA.
9-FRUTILLITA.
13-MEDIOSCOPICOS.
- 9.30**
9-BARNEY.
13-CHOCOLATE CON PIMIENTA.
- 10.00**
2-ROCK IN TV.
7-FORO XXI.
9-YO SOY PANAM.
- 10.30**
13-LA MAÑANA EN CASA: SERIES ANIMADAS.
- 11.00**
2-FUTBOL ARGENTINO A.
7-LA INDUSTRIA DEL NUEVO MILENIO.
9-PARAISO ROCK.
11-EL CHAPULIN COLORADO.
- 12.00**
7-DESDE LA TIERRA.
9-LA PANTERA ROSA.
11-ZOOBICHOS.
13-SUPER AGENTE 86.
- 12.30**
13-EL ZORRO.
- 13.00**
2-PASION DE SABADO.
7-VISION 7 EDICION INTERNACIONAL.
9-VIVI MUSICA.
11-VALE LA PENA '05.
13-CINE PLUS I: *El fantasma*.
- 14.00**
7-FIESTAS POPULARES ARGENTINAS.
9-CINE DEL SABADO: *Danielle Steels: la sortija*.
- 15.00**
7-CINE DE BARRIO: *Los pulpos*.
13-MONK.
- 15.10**
11-CREASE O NO.
- 15.55**
13-JOAN OF ARCADIA.
- 16.10**
11-SMALLVILLE.
- 16.50**
13-CINE PLUS II: *Napoleón*.
- 17.00**
7-DESDE EL ALJIBE.
9-CINE DE SABADO: *Un plan descabellado*.
- 17.10**
11-CINE: *El viaje increíble*.
- 18.00**
7-VIAJES Y PASEOS.
- 18.15**
13-CINE PLUS II: *Stargate*.
- 19.00**
2-EDICION EXTRA.
7-SIN ESCALA.
9-TELENUEVE.
11-PLANETA DISNEY.
- 20.00**
7-KM A KM.
7-TENDENCIA.
11-CINE: *Steel, el ángel de acero*.
- 20.30**
13-THALIA EN ARGENTINA.
- 21.00**
2-OJO CON EL OJO.
7-SORTEO LOTO.
9-PULSACIONES.
- 21.10**
7-AMIA PARA TODOS.
- 21.30**
13-AGRANDADYTOS.
- 22.00**
2-T.V.O.
7-AFECTOS ESPECIALES.
9-12º ENTREGA DEL PREMIO PLANETA DE NOVELA.
11-CINE: *Revelaciones*.
- 22.30**
13-EL PELICULON: *Arma mortal III*.
- 23.00**
7-FIESTA NACIONAL DE LA YERBA MATE.
9-CSI.
- 24.00**
2-KUBIK.
9-SPRITE TEVE.
11-24.
- 0.30**
2-PLANETA MODA.
7-VISION 7.
9-PREVENIR.
11-SONAMBULOS.13-NIP/TUCK.
- 1.00**
2-CLASE X.
7-EL CINE QUE NOS MIRA: *La mecha*.
13-PRINCESAS.
- 1.30**
9-SENTIMIENTOS SIN FRONTERAS.



GOOD CHARLOTTE ESPECIAL ESTRENO

El grupo que nació hace menos de una década en Waldorf, Maryland logró llegar a un público masivo en EEUU, Australia y Canadá. Su conquista en Europa y Latinoamérica comenzó en febrero de 2005 con la salida de su álbum *The Chronicles of Life and Death*. Especial exclusivo para clientes de CableVisión.

MAÑANA A LAS 22 HS.

Por SEÑAL 07

CableVisión

www.cablevision.com.ar | 4778-6600



SALGAN

Un Konex de brillante

Horacio Salgán fue distinguido con el Premio Konex de Brillante a la Música Popular. Se trata del máximo galardón que entrega la Fundación Konex. La ceremonia de entrega de premios será el próximo lunes en la Ciudad Cultural Konex, Sarmiento 3131 de Capital, informó la oficina de prensa de la Fundación. En su vigésima sexta edición y tras entregarse los Diplomas al Mérito a las cien figuras más destacadas de la última década, el jurado eligió en cada uno de los veinte quintetos a la personalidad que ostentó la trayectoria más significativa de la última década (1995-2004). Esas veinte figuras recibirán el Konex de Platino. En tres de las disciplinas el premio fue compartido entre dos premiados. La personalidad más destacada de la década es Horacio Salgán, quien recibirá el Konex de Brillante, máximo galardón que otorga la Fundación Konex. En la entrega de 1985 el Premio Konex de Brillante fue para Atahualpa Yupanqui y en la de 1995 para Mercedes Sosa. El jurado lo conforman veinte figuras destacadas de la música popular y del periodismo y estuvo presidido por Atilio Stampone, para elegir las cien personalidades más destacadas de la última década de la Música Popular (1995-2004). Además, se han otorgado siete premios post mortem.



En Puerto Pirámides, Morgado y sus acompañantes tocaron especialmente para las ballenas.

POR K. M.

▲ Parece armado para la nota por algún preñero inspirado, pero no: Esteban Morgado llega al bar donde se pauteó la entrevista y suena *Cuesta arriba*, interpretado... por él mismo. El guitarrista y compositor tiene en sus manos una copia de su flamante disco, *Es lo que hay*. Hoy a las 21 lo presentará en La Trastienda (Balcarce 460), acompañado por Walter Castro en bandoneón, Quique Condomí en violín y Horacio Hurtado en contrabajo. Además de un buen título, el CD —enteramente instrumental— tiene un cuidado especial en los arreglos y colores logrados, y está concebido con mitad de clásicos (*Por una cabeza*, *Golondrinas*, *Niebla del riachuelo*) y la otra mitad de temas de autoría de Morgado, como el que da nombre a la placa (una frase que, aclara el músico, no tiene que ver con el conformismo, *ver aparte*).

Morgado —que también se está presentando en Madero Tango con el ciclo *Domingos a la carta*— cuenta que

MUSICA ESTEBAN MORGADO

Hasta las ballenas escuchan sus tangos

El guitarrista y compositor presenta hoy en La Trastienda *Es lo que hay*, su nuevo compacto, enteramente instrumental.

aprovecha para componer en los viajes, por ejemplo, lo que hizo con su cuarteto en el crucero a la Antártida donde los suelen contratar y donde surgió la frase del disco como broma. “Ahí parecemos 5ª B, rodeados de viejitos ingleses”, dice el guitarrista. Entre los títulos de los temas aparecen historias como la de un viaje a Puerto Pirámides, donde fueron a tocar no *frente*, si no *para* las ballenas, en pleno mar. “Empezamos a tocar y las ballenas se acercaron. Supongo que era la primera vez que cuatro enfermos iban a tocar para ellas”, cuenta Morgado sobre el origen del vals *Ballenas y pirámides*.

—En su disco encara nuevas versiones de tangos muy escuchados. ¿Es un peso extra para el arreglador?

—No pesa más, pero sí ocurre que, aun sabiendo eso, uno pretende redescubrir el tema. De *El día que me quieras* debe haber millones de versiones, algunas insuperables, pero nunca se pierde la esperanza de sumar una más, y de que el esfuerzo

La dimensión de las cosas

POR ESTEBAN MORGADO

Es lo que hay no es una frase conformista, trata de reflejar la exacta dimensión de las cosas. Vivimos creyendo que somos campeones del mundo, nos dijeron que pertenecíamos al Primer Mundo mientras hay catorce millones de pobres y gente sin trabajo. Tenemos un territorio que supo ser el “granero del mundo” y hay mucha gente que muere de hambre. Los militares genocidas, asesinos, caminan por la calle, mientras las Madres siguen reclamando justicia en la Plaza. Hay políticos corruptos, traidores, vendepatrias, que cerraron fábricas y entregaron el país en asquerosos negociados. También HAY muchísima gente solidaria, anónima, que trabaja por una sociedad más justa. También HAY pasión, lucha, vida, amor, esperanza, futuro... Es lo que hay.

valga la pena. No hay forma de que uno no quiera meterse con las cosas alucinantes que hay en el tango. Los arreglos de Gardel los escribí a pedido de Silvina Chediek, para un homenaje que le hizo en su programa. *Por una cabeza* quise hacerlo más tradicional, y *Golondrinas*, lo abordé como lo que es: un poema, una letra perfecta.

—¿Y la hora de la selección privilegia música o letra?

—Los instrumentistas le damos bola a la música, y hay tangos berretas con hermosas melodías. A veces ocurre al revés: descubrimos la poesía cuando nos llama la atención un tema musicalmente. Hay temas que son postales en música y letra, como *Niebla del riachuelo*, que es algo increíble: ese “*turbio fondeadero donde van a recalar, barcos que en el muelle para siempre han de quedar*”, y en el medio la mina que se va y dice adiós, y llueve sobre el puerto, “*torvo cementerio de las naves que al morir, sueñan, sin embargo, que hacia el mar han de partir*”... ¡Por Dios! Es una pintura naïf del Docke, tremenda. Si le das bola a la letra, tratás de captar el clima a la hora de hacer el arreglo.

—Usted trabajó con Cadícamo. ¿Lo consultó sobre ese tema?

—Una vez me animé y le pregunté: Maestro, ¿cómo se le ocurrió eso que cuenta en *Niebla*...? Lo único que me dijo fue: Y, pibe... Como diciéndome: ¿qué me preguntás, tarado? ¡Andá y viví!

Volvió Mercedes Sosa



La inauguración del Ciclo Músicas de Provincia, el jueves en el Centro Cultural del Sur, marcó el regreso de Mercedes Sosa a escena tras de un retiro de dos años por problemas de salud. La cantante fue homenajeada por una serie de colegas que actuaron con ella: Suma Paz, Juan Falú, Marcelo Perea, Alberto Rojo, el Dúo Orozco-Barrientos, Juan Quintero y Luna Monti. En el tema que da nombre al último disco de la tucumana, *Corazón libre*, un coro integrado por jóvenes intérpretes (Coqui y Claudio Sosa, Bruno Arias, Paola Bernal, Mónica Abraham, Laura Albarracín, Silvia Iriondo y Laura Ros) sintetizó el espíritu del ciclo gratuito, que continuará hasta el próximo 20 de noviembre. Sobre el final, Sosa sorprendió a todos bailando al ritmo de los tambores de La Chilinga.

**PREMIADA EN LOS FESTIVALES | ELOGIADA POR LA CRITICA
APLAUDIDA POR EL PUBLICO**

MUY BUENA. Una brillante aproximación a la relación padre e hijo

Pablo Scholz. Clarín

Una narración sólida y cuidada con genuinas dosis de emoción. Sin golpes bajos.
Diego Battle. La Nación

Una película sorprendente y necesaria dentro de nuestro cine.
Guillermo Hernández. Rock and Pop.

Sorprendente por su nobleza narrativa y sus notables actuaciones. Para celebrar el nuevo cine nacional.
Roberto Quirno. Radio 10

Una película conmovedora.
Agustina Raviani. Revista XXIII

Obra sugerente. Atrapa al espectador en las resonancias de lo oculto.
Paraná Sendros. Ambito Financiero.

Duelo actoral...muy buena película.
Silvina Lamazares. Radio Mitre.

Una rara combinación de ternura e ingenuidad que aprovecha muy bien la actuación.
Luciano Monteagudo. Página 12.

tatuado

Una película de EDUARDO RASPO

Barakacine presenta

INCAA
El Puente
Morocha Films
SPL
PRIMER PLANO

DISFRUTALA EN TU CINE MAS CERCANO

El bandoneón saluda al Zorzal

El disco, editado originalmente en 1994, contiene versiones de clásicos de la dupla Gardel-Le Pera. *Volver, Soledad y Melodía de arrabal*, entre otros, regresan con nuevos aires.

POR KARINA MICHELETTTO

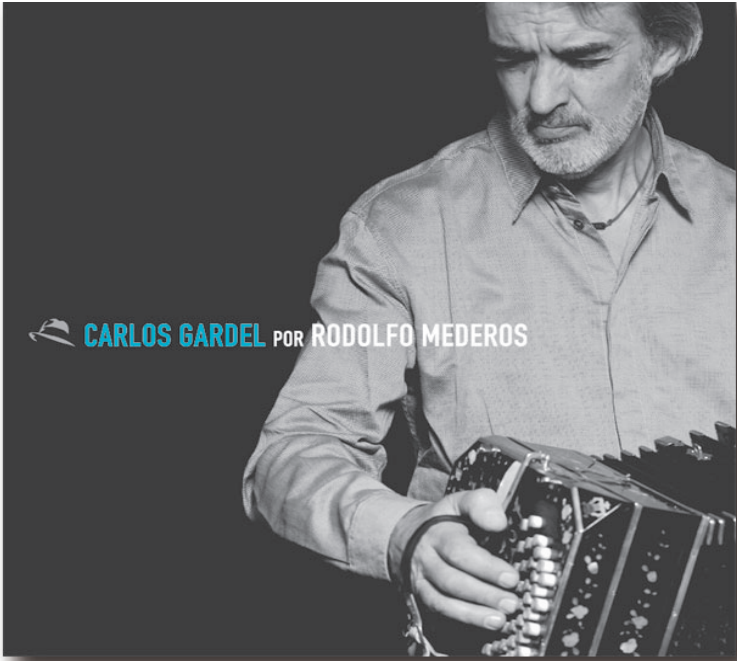
El mito de Carlos Gardel lo eleva como el cantor de tangos por antonomasia. El Gardel compositor también quedó inmortalizado y, como suele suceder con las grandes obras, la suya sigue dando tela para abordajes de todo tipo. **Página/12** presenta con su edición de mañana *Carlos Gardel por Rodolfo Mederos*, un cd en el que el bandoneonista, compositor y arreglador presenta sus visión del mito junto a una orquesta de cuerdas.

El trabajo, grabado en 1990 y editado originalmente en 1994, contiene versiones de ocho clásicos de la dupla Gardel-Le Pera: *Volver, Soledad, Cuesta abajo, Mi Buenos Aires querido, Melodía de arrabal, Sus ojos se cerraron, Golondrinas y El día que me quieras*. El concepto del disco surgió cuando Mederos fue invitado a participar de un Congreso Gardeliano en La Habana, con la condición de que acompañara como solista a una orquesta de cuerdas. “En un comienzo esta propuesta no despertó en mí demasiado entusiasmo sino más bien preocupación. ¿Cómo orquestaría melodías que parecían haber sido compuestas para ser cantadas? ¿Cómo las disociaría de los poemas para los que fueron concebidas?”, cuenta Mederos. “Comencé a escribir sin demasiadas expectativas, pensando en cómo ofrecer una visión diferente de estos conocidos temas sin agredir las líneas originales, trabajando en profundidad sobre el contexto armónico y la orquestación.” Finalmente, el disco fue grabado con una orquesta integrada por Mauricio Marcelli, Fernando Suárez Paz, Ely Khayat y Fernando Morelli en la fila de primeros violines; Julio Graña, Sergio Polizzi, Miguel Angel Berteiro, Sergio Polizzi y Julio Perssini segundos violines; Aby Rojze y Mario Fiocca violas; Carlos Nozzi y Oscar López Echeverría cellos y Luis Tauriello contrabajo. Gabriel Sorin fue el director musical.

“Interpreté varias veces la música de Gardel, pero existe una gran diferencia entre ejecutar en forma directa y recomponer una música” (Mederos).

“Gardel fue un eslabón muy importante en la historia del tango. Aunque me molestan los mitos. Si creemos que alguien es inalcanzable, nunca vamos a poder crecer para superarlo”, ha dicho Mederos en algún aniversario gardeliano. Desde el arte del disco, explica: “Interpreté varias veces la música de Gardel en diferentes ocasiones, pero existe una gran diferencia entre ejecutar en forma directa y recomponer una música. Es aquí donde las ideas originales y las propias se confunden en una sola”.

El currículum de Mederos lo sitúa como integrante de una orquesta histórica, la de Pugliese, de 1969 a 1974, donde comparte la fila de bandoneones con Arturo Penón, Daniel Binelli y Juan José Mosalini, cuando los músicos de Pugliese decidieron abrirse para seguir únicamente con su



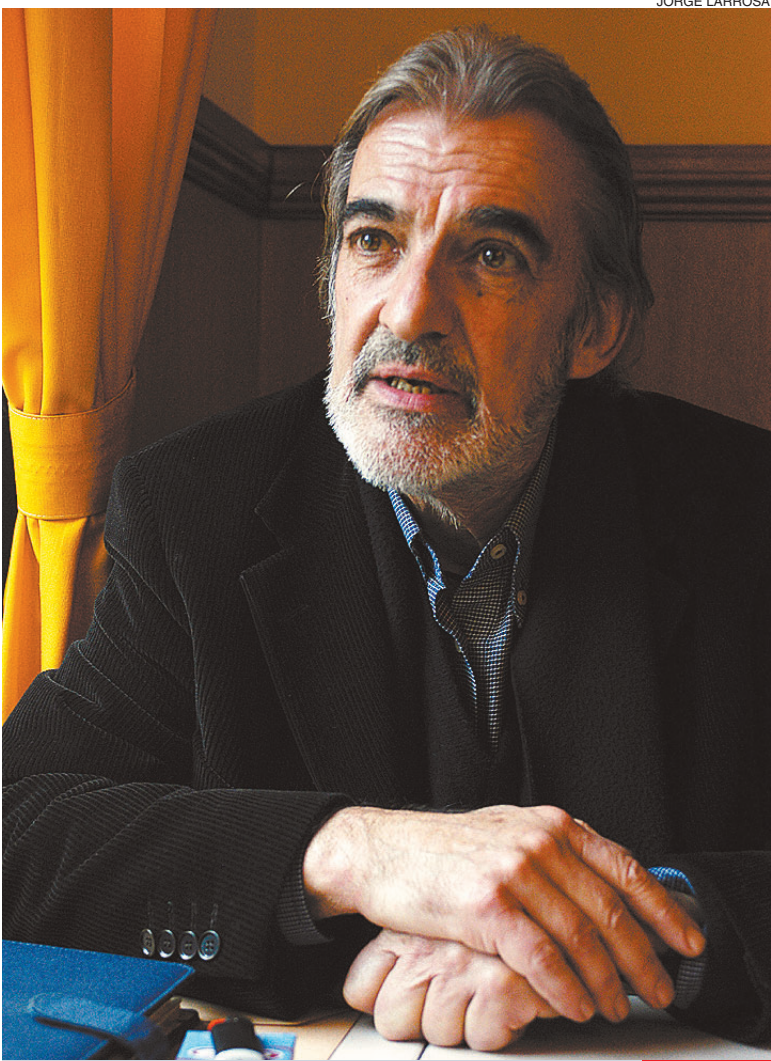
nueva formación, el Sexteto Tango.

En los comienzos de Mederos aparecen dos formaciones recordadas: El Octeto Guardia Nueva, que formó a los 20 años y llamó la atención de Piazzolla (quien lo convenció de trocar una rutina de biólogo en Córdoba por otra de músico en Buenos Aires). Y Generación Cero, de 1976, que quedó ubicada en un lugar de culto por su gesto innovador de fusionar jazz, rock y canción de Buenos Aires. Entre los discos que grabó, con diversas formaciones, se encuentran: *Buenos Aires... al rojo!* (1966), *Fuera de broma* (1976), *De todas maneras* (1977), *Todo hoy* (1978), *Buenas noches Paula* (1983), *Verdades y mentiras* (1984), *Reencuentros* (1989), *Mi Buenos Aires querido*, junto al pianista Daniel Barenboim (1995), *El día que Maradona conoció a Gardel* (1996), *El tanguero* (1998), *Eterno Buenos Aires* (1999), *Las veredas de Saturno* (2000), *Tangos Mederos-Brizuela* (2000) y *Piazzolla-Mederos con Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Oviedo* (2002).

Además de componer la música de varias películas, participó como invitado de intérpretes del folklore, el pop y el rock: colaboró en discos de Mercedes Sosa, Luis Alberto Spinetta (su participación en *Laura* va lo ubicó como el primer bandoneonista de la historia del rock argentino) y Joan Manuel Serrat, por ejemplo. Recientemente formó una orquesta típica integrada por jóvenes músicos con la que recrea obras propias y clásicos del tango, y forma parte de la Selección Nacional de Tango, junto a músicos de tres generaciones entre los que están Leopoldo Federico, Ernesto Baffa, Julio Pane y Osvaldo Piro.

A través de su trabajo, Mederos presupone que el tango “no es únicamente música de la ciudad de Buenos Aires, sino música de las ciudades del mundo”: “Desde siempre creí que el tango no es una mera expresión local, a diferencia de otras músicas de naturaleza más folklórica. Gestado en el Río de la Plata e impregnado de los elementos musicales de la Europa central, se convierte en una expresión capaz de representar el sentimiento de los habitantes de cualquier centro urbano”, advierte en su página web, y explicita:

“Alimentarse del pasado y manifestar el presente es la idea que guía mi trabajo desde siempre, y aquí no importa cómo se llame esa música. Intenta despertar más que adormecer, preguntar más que responder, y en la medida que lo haya conseguido, tiene sentido para mí”.



Una orquesta de cuerdas y el fueye para interpretar a Gardel.

LA CONSPIRACION ES GLOBAL MUY BUENA.

“FIENNES HACE TODO Y MAS COMO PARA MERECEER EL RECONOCIMIENTO DEL PUBLICO, Y NO ES DIFICIL IMAGINARLO DE NUEVO CANDIDATO A UN OSCAR. COMBINA SUSPENSO Y ROMANCE”.

Pablo Scholz / Diario Clarín.

“EXCELENTE”.

Sebastián Tabany / El Exprimidor / Diario El Economista.

**MUY BUENA.
“UNA PELICULA APASIONANTE, CON ESTUPENDAS INTERPRETACIONES”.**

Isabel Croce / Diario La Prensa.

Sólo apta para mayores de 13 años.

EL ESPERADO THRILLER DE JOHN LE CARRE Y FERNANDO MEIRELLES,
DIRECTOR NOMINADO AL OSCAR POR “CIUDAD DE DIOS”.
EL JARDINERO FIEL

RALPH FIENNES RACHEL WEISZ
FOCUS FEATURES
WWW.THECONSTANTGARDENER.COM WWW.UIP.COM.AR

SOLO EN CINES. HOY TAMBIEN TRASNOCHE.



HOMENAJE

Un monumento para el Che

El Aula Magna de la Facultad de Medicina (Paraguay 2155) será la sede donde se realizará este lunes, a las 19, un homenaje al Che. Organizado por la Comisión Coordinadora Monumento a Ernesto “Che” Guevara, el homenaje contará con la participación de músicos de la talla de Peteco Carabajal y Raly Barrionuevo, la cantautora Débora Infante y la Banda de Sikuris Kaykpachamanta. Posteriormente se proyectará el video *Ruta del Che*, de Norberto Forgone, y la conducción estará a cargo de José Palomino. Por otro lado, la Comisión (integrada por Eduardo Aliverti, Raly Barrionuevo, Efrán Benzaquen, Susana Corradi, Eduardo Fernando, Edgardo Form, María Elena Naddeo, Miguel Padilla Zunilda Uría y Carlos Zamorano) convocó a distintas organizaciones sociales a sumarse a la campaña de recolección de firmas con el objetivo de que se pueda erigir en una zona céntrica de la Ciudad de Buenos Aires un monumento al Che.

Reconocimiento a la Cinemateca

En una ceremonia que se llevará a cabo el próximo miércoles a las 19, la Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires declarará “personalidad destacada de la cultura al señor Guillermo Fernández Jurado, por la importante labor desarrollada en la industria cinematográfica argentina, como autor, director y presidente de la Fundación Cinemateca Argentina”. En el mismo acto, la Legislatura declarará “de interés cultural las actividades de la Fundación Cinemateca Argentina”, entre las cuales está su labor de difusión del mejor cine mundial que lleva a cabo desde hace 38 años en la Sala Lugones del TSM. La ceremonia, de carácter público, tendrá lugar en el Salón San Martín de la Legislatura, con ingreso por la calle Perú 160.

CULTURA “MADAME BOVARY”, UN CLASICO INDESTRUCTIBLE

El Quijote con faldas sigue asombrando por su modernidad

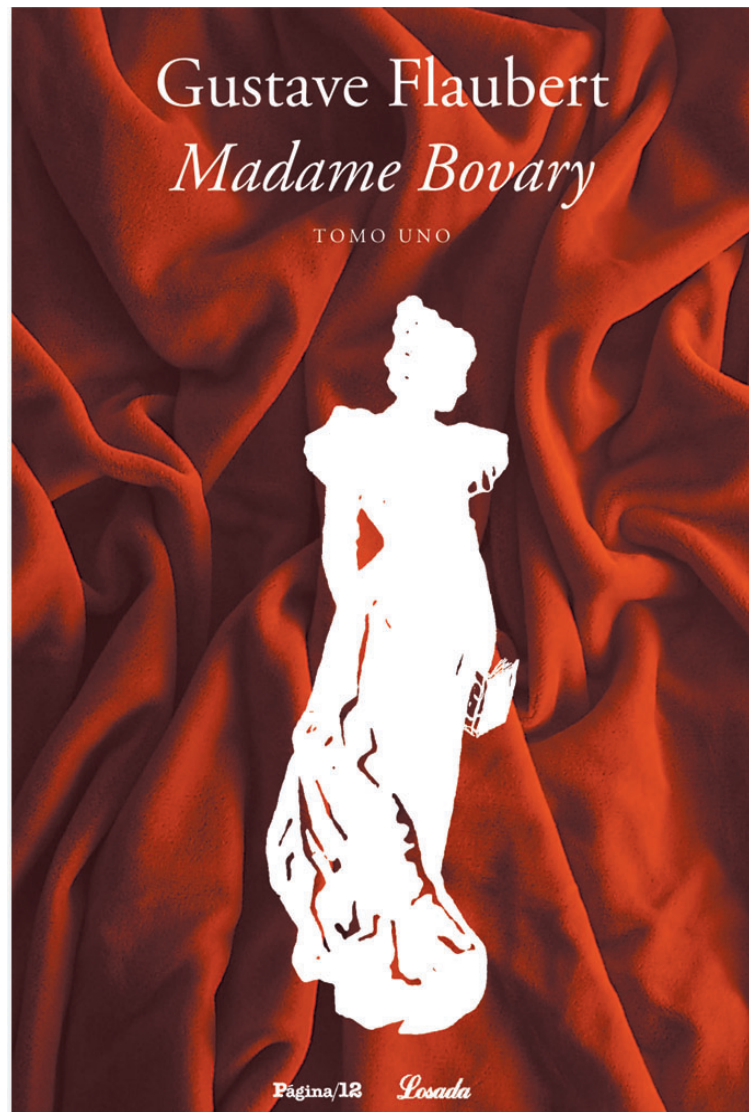
Página/12 regala a sus lectores mañana y el próximo domingo, en dos tomos, la obra cumbre de Gustave Flaubert.

POR LILIANA VIOLA

Madame Bovary es la adúltera más famosa del mundo de la ficción. Y no sólo eso, mantiene ese título desde hace más de un siglo. Desde la versión cinematográfica de Claude Chabrol hasta la puesta local que continúa en cartel en la calle Corrientes, la figura de Emma ha demostrado ser capaz de superar incluso los límites de la literatura. Con sólo decir su nombre, se acerca a los saltitos, se nos presenta con su pose afectada y romántica, con una novelita rosa a su costado y unos pasos más atrás, un marido. Ese es el bueno de Charles, aquel correcto viudo casado con ella en segundas nupcias, médico de provincia que no supo ver en los suspiros de su mujercita, la esperanza y también el cuerpo entregados a tantos caballeros. Desde el tímido y joven amante hasta el experto Rodolfo, todos la defraudaron. Ella, por su parte, en la búsqueda del sentimiento verdadero, desestimó ahorros, sentido maternal, compostura, la vida apacible. Aún hoy, cuando los parámetros morales han cambiado tanto y resulta un atropello juzgar la infidelidad, los devaneos de Madame Bovary, por castos o destructivos, siguen siendo escandalosos. Y en eso también reside la maestría de Flaubert (1821-1880). El dilema del lenguaje que siempre esconde las intenciones, y la inutilidad tan absoluta de la infracción, lograron pasar por alto los valores de una época y trajeron esta novela intacta hasta nuestros días. Sin dudas, *Madame Bovary* —el libro que **Página/12** junto con Editorial Losada regala a sus lectores mañana y el próximo domingo, en dos tomos— es capaz de afrontar las exigencias de un espectador moderno. Su actualidad es la confirmación de que algo perfecto o por lo menos mágico, ha estado organizando todos sus hilos desde que Flaubert inició este experimento allá por 1850.

El Quijote con faldas

Claro que, a juzgar por la síntesis del argumento, se podría in-

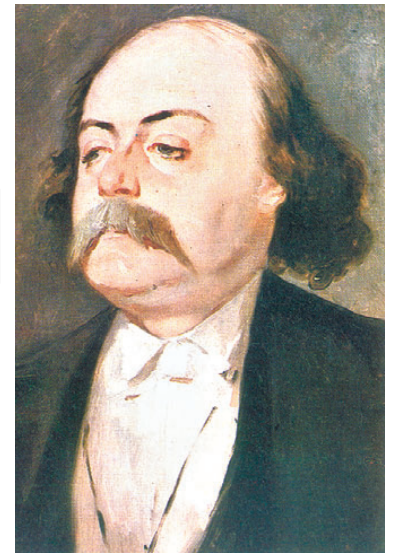


ferir que estamos sentados ante un melodrama. No es así, si bien la obra admite con gran hospitalidad a los lectores que sólo busquen eso. En todo caso, representa, como el Quijote lo hace para las novelas de caballerías, la negación de esas lecturas. El público francés de mediados del siglo XIX seguía embozado a pesar de que ya estaba Balzac instalado en el horizonte del realismo, por las novelas inverosímiles con héroes y heroínas. Emma Bovary es una gran lectora de aquellas páginas; avalada por un elenco de personajes tan vulgares como ella, dedica su existencia a cumplir al pie

La idea argumental se disparó a partir de una noticia aparecida en un diario de la época y el resto se le debe a la obsesión de Flaubert.

de la letra con la representación del sentimiento. Con las imágenes equivocadas. Si el personaje de Cervantes quería desenredar entuertos, ella quiere sentir, quemarse en su propia pasión, y se vale de las palabras, las metáforas, los huecos galanteos, para ser auténtica. Emma recurre y se enreda en la metáfora, en el discurso amoroso que no dice lo que siente sino lo que el otro quiere escuchar.

El lenguaje como trampa, ejercicio de una conquista que ni siquiera disfruta comiéndose a la presa. Esta práctica de la necesidad y del vacío no es privativo del siglo XIX, o en todo es un paso más en un camino que llega hasta el siglo actual bajo el signo del *amor líquido*. “Flaubert descubrió la ne-



cedad —ha dicho Vladimir Nabokov—, me atrevo a decir que éste es el descubrimiento más importante de un siglo tan orgulloso de su razón científica. Pero lo más chocante, lo más escandaloso de su visión es que para él la necesidad no desaparece ante la ciencia, la técnica, el progreso, la modernidad. Al contrario, con el progreso, ella progresa también.” *Madame Bovary*, libro al que Ortega y Gasset llamó “Quijote con faldas” y que Tolstoi homenajeó con su *Ana Karenina*, admite, como la historia del hidalgo, lecturas múltiples. Tantas lecturas que se puede afirmar sin exageración que todos sus párrafos han recibido ya, la disección de la crítica y la academia. Madame Bovary soy yo.

Si la pobre Emma decidió en las últimas páginas de su historia pagar sus arrebatos con arsénico, Gustave Flaubert, por su parte, era llevado a juicio, acusado de haber escrito una novela pornográfica y ofensiva para la religión cristiana con un personaje que después de tanto pecado además se quita la vida. El juicio se produjo en 1857, un año después de su publicación en Francia. La novela que había aparecido en entregas en la *Revue de Paris* ofendió a la moral de la época y obligó a buscar un culpable. Finalmente el autor resultó absuelto aunque nunca se libró de la pregunta cortesana acerca de quién había sido su modelo en la vida real. La famosa respuesta “Madame Bovary soy yo” no sólo tuvo la contundencia de desalentar a los chismosos sino de sentar con una máxima su postura frente al trabajo literario. La idea argumental se disparó a partir de una noticia aparecida en un diario de la época, y el resto se le debe a la obsesión de Flaubert por retratar los pensamientos, las ficciones de una sociedad cuidándose de jamás deslizar juicio alguno.

Tal vez Madame Bovary sea Flaubert, pero él nunca se deja ver en sus páginas. Esbozó la línea argumental completa y luego dedicó todos sus nervios destruidos a construir cada escena. Confiaba en que el encuentro con la palabra exacta es la única manera de no faltar a la belleza. Simple en apariencia, la novela de Flaubert es un monumento al artificio, al esfuerzo por la construcción, por el efecto. Según Mario Vargas Llosa, entre otros, *Madame Bovary* puede considerarse la primera novela moderna por su inauguración de la técnica del monólogo interior y por las características antiheroicas de los personajes. Casi todos los escritores tomaron partido frente a esta novela, espejo frente al cual se reflejan o evaporan ficciones futuras. Las críticas dicen y se desdicen. Sigue quedando, después de todo, un único gesto que vale repetir. El ejercicio de avanzar, entrar en la intimidad de Emma, sea quien sea esa mujer, página por página.

Presenta

18 y 19 DE NOVIEMBRE

TEATRO OPERA

Av. Corrientes 860

Opening Night, Godfather DJ: Bobby Flores.

18/11

Pepi Taveira

Ricardo Cavalli Trío

Lito Epumer - Armando Alonso plus strings

Mariano Otero big band

19/11

Adrián Iaies

Hugo Fattoruso sólo piano

Juan Cruz de Urquiza cuarteto

Ernesto Jodos Trío - Carlos Lastra

Dirección Artística

Adrián Iaies

Bobby Flores.

ticketmaster

4321-9700

www.sjazz.com.ar

altos muros

JAZZ

BLUENOTE

FAMILIA ZUCCARDI

ALFIZ

EL TAPADITO

de Patricia Suárez

SILVIA BAYLE

MARCELA FERRADAS

dirección: HUGO URQUIJO

Sábados 21 hs

TEATRO DEL PUEBLO

Av. Roque Sáenz Peña 943

Capital

4326-3606

MUSICA ANTONIO BIRABENT PRESENTA "TIEMPO Y ESPACIO"

"Yo prefiero el instinto"

Con una prolífica carrera de nueve discos en diez años, el músico actúa en La Trastienda.



POR ROQUE CASCIERO

“Lo urbano está muy cerca de lo humano y me interesa esa combinación, porque la ciudad incide en la vida de los hombres. Reconozco que tengo una temática urbana, pero que justamente por eso demanda mucha naturaleza, mucho campo. Y en *Tiempo y espacio* está la sensación de que todo el tiempo la pampa anda por ahí: abajo de la ciudad, en un árbol que rompe la baldosa, en una sudestada que logra que el arroyo Maldonado reviente su entubamiento”, dice Antonio Birabent sobre su flamante noveno álbum, pero también sobre los últimos años de su carrera musical, en la que las canciones parecen reflexionar sobre instantáneas de la calle. *Tiempo y espacio* tendrá presentación formal esta noche en La Trastienda, y será buena ocasión para entender por qué Birabent habla de una “urbanidad compartida con la naturalidad” en sus canciones. Es que, según él mismo, ama estar en Buenos Aires, pero también necesita saber que puede irse.

—En el librito del disco se deja asentado que fue grabado en cuartos y casas en lugar de un estudio. ¿Por qué lo hizo de ese modo?

—Empecé a grabar fuera de estudios en 1997, para el disco *Azar*. No fue algo tan pensado, sino que se dio una serie de circunstancias que me permitió armar un pequeño estudio en mi casa. Entonces sentí que el estudio tenía un componente colegial, de estudiar, porque siempre estoy atento a las palabras. Y me pareció interesante tener un acercamiento más libre a la grabación. Entonces empecé a manejar una tecnología que me permitió grabar en casas y que el disco sonara como yo quería. En este disco, con Ezequiel (Araujo, productor) tuvimos esa idea de entrada, cada vez más libremente. Teníamos un estudio portátil y si descubríamos que la armónica sonaba muy bien adentro del tanque de agua de su casa, me colgaba y la grabábamos ahí. Pero tampoco quiero hablar tanto de eso: fue así, pero podría ha-

ber sido de otra manera. Eso no es lo importante.

—Pero tiene un componente especial haber grabado así un disco tan urbano.

—Está bien. Tal vez grabar así haya sido un paroxismo de lo urbano. De todos modos, me parece que las grabaciones tienen que hacerse en un lugar en el que las canciones puedan desarrollarse libremente. Y a veces los estudios no son el mejor lugar para eso, sobre todo porque no soy un artista que pueda cerrar un estudio durante dos meses. Para eso cierro mi casa dos meses.

—Su primer disco, *Todo este tiempo*, salió hace doce años. ¿Suele mirar su carrera en retrospectiva?

—No es casual que ese disco se llamara así y tampoco que el nuevo sea *Tiempo y espacio*: me llama mucho la atención lo que el tiempo produce en el espacio y eso está en muchísimas de las letras de mis canciones. En especial acerca de la transformación urbana, porque tengo una gran obsesión por la ciudad como lugar de mutación, de cambio permanente. Siempre tengo la sensación de que en un mismo espacio los tiempos no son los mismos. Y con respecto a lo de mirar hacia atrás, con nueve discos editados, ya podría haber hecho un compilado, pero nunca lo hice. Eso es un dato. Lo de revisar lo hago en vivo. Por ejemplo, para estos shows vamos a tocar muchas canciones de *Azar* (1997), pero desde un lugar de cuarteto de rocanrol. La verdad es que, a pesar de la nostalgia que tengo por lo que pasó, sobre mi trabajo pienso en presente. Tal vez por eso grabé nueve discos en doce años. Además, compongo desde un lugar de curiosidad por lo que me rodea, por las palabras, las personas... Y eso se renueva todo el tiempo. Soy consciente de que hice muchas cosas, pero también sé que para la gran mayoría de la gente, esas canciones son desconocidas. Por otro lado, es fantástico cuando llega el regalo del tiempo: si voy a tocar a un lugar y me en-

cuentro con que alguien me grita que toque *Libélula* o *Chica panic attack*, me digo “muy bien”, porque esas canciones salieron en discos entre desconocidos y de culto. Entonces pienso qué bueno que en estos años seguí mi instinto y no me puse a especular demasiado con cómo hacer los discos.

—Con el comienzo que tuvo su carrera discográfica, usted apuntaba para estrella pop.

—Podría haberme convertido en un gran vendedor de discos, sí, porque el inicio fue muy auspicioso. *To do este tiempo* se escuchó y vendió bien. Eso estuvo bárbaro, pero ya en el segundo probé otra cosa, no me aferré a lo que había funcionado. Había una búsqueda que preanunciaba lo que iba a venir en *Azar* (un disco cercano al trip hop). Pero, la verdad, nunca concebí otra forma de hacer las cosas que a mi manera, porque es la que me da gusto. Y eso ha tenido momentos de repercusión pública y otros que no la tuvieron: es

la oscilación lógica de la vida misma, de esto de la transformación y los cambios. A veces toco en bares donde no hay ni camarín, y en diciembre me voy a Francia con Cecilia Roth, al estreno de (la miniserie de HBO) *Epitafios*: la gloria y Devoto. Y está bien.

—Pero cuando se prueba la gloria, no debe ser fácil volver a Devoto.

—No tengo el ansia del estrellato ni de ser multimillonario. Vivo bien de lo que hago, lo cual implica mucho trabajo, y reconozco que es un privilegio poder vivir de la música y de la actuación. La canción *Horizonte cercano* salió de una caminata por la avenida Beiró, porque había tenido que ir a hacer un trámite bancario. Y es muy bueno que, por una cuestión de atención, intuición o deseo, un trámite me haya llevado a escribir una canción donde estoy transmitiendo mi amor por Buenos Aires. Para mí, el estrellato es eso: caminar por Beiró y escribir una canción.



México en Argentina

“Soy especialista en corridos y me ubico dentro de la vertiente de éste relacionada con la canción política. He intentado no perder de vista esta parte importante de nuestra cultura popular”, define el músico mexicano Oscar Chávez, que actuará esta noche en el ND/Ateneo, presentando el disco *Cantos de México*. Chávez, tal vez no tan conocido aquí como merece, es un genuino profeta en su tierra: tiene 45 años de trayectoria ininterrumpida como cantautor, actor, director teatral y recopilador de folklore tradicional, lo testifica. “Si nunca vine a tocar es porque nunca me invitaron”, dice. “Estuve aquí una vez en los ’70 y grabé un disco de música argentina con músicos argentinos, que forma parte de mi discografía dedicada a la canción latinoamericana.” Secundado por el trío Los Morales—Héctor, Carlos y Julio Morales—y apoyado en instrumentos típicos como el requinto, arpa, jarana, el músico promete dos horas y media de corridos, sones jarocho, canciones nortefías y temas de Veracruz. Fiel a sus posturas combativas, en 2002 Chávez se plantó ante tres mil representantes zapatistas en la primera escuela secundaria autónoma de Chiapas, y grabó un video documental a beneficio de las comunidades, que estrenará aquí. “Yo me mantengo a la orilla de la radio y la TV. Soy under, aunque con el tiempo uno vaya cautivando a ciertos sectores de la población”, señala.

6º año **Aquí ...**
el espectáculo!
Notas, comentarios...y toda la música!
Idea y conducción:
Angel Bellizi
www.unica-cartelera.com.ar
Todos los sábados 12 a 14hs.
AM. 570 RADIO ARGENTINA
www.am570radioargentina.com.ar

**ricardo
montaner**

LUNA PARK **7·8·9** DICIEMBRE

NUEVA FUNCION · SAB 10

INVITAN

italcred
TARJETA ELEGIDA

10Musica.com

EMI
4000-1010
grupofon

POP
MUSICOLA

CAM
Cine y Música

Estrella
EL ESTRELLA DE LA PUNTA

FENIX
Entertainment Group



Oldboy (Park Chan-wook, 2003). El director coreano recrea un infierno de círculos concéntricos (Cinemark Palermo, Hoyts Abasto, Village Recoleta, Multiplex Belgrano y otros).

El Indio Solari vuelve a la tierra donde nacieron Los Redondos para presentar su disco solista. Estadio Unico de La Plata, 32 y 35. Hoy y mañana a las 19.30.



Di

Una guía de espectáculos del fin de semana

o

e

r

c

o

n

CINE



El jardinero fiel (Fernando Meirelles, 2005). La historia de amor entre Quayle —un oscuro miembro del cuerpo diplomático— y Tessa, su polo opuesto, se convertirá en un thriller, basado en una novela del maestro del espionaje John Le Carré, cuando descubran que en una ONG de Kenia ciertas corporaciones farmacéuticas no velan por la salud de los pobres sino que experimentan con ellos como cobayos (Atlas Lavalle, Atlas Santa Fe, Hoyts Abasto y otros).

■ **Vida en Falcon** (Jorge Gaggero, 2005). Dos sin techo se han inventado su propio modo de (no) vivir (tan) a la intemperie: comprar un Falcon, a pesar de no saber manejar, para utilizarlo como dormitorio, cocina, antecocina y comedor. Un documental que retrata la Argentina post-2001 (Cosmos).

■ **Tatuado** (Eduardo Raspo, 2005). Esta *road movie* llevará a Paco, un adolescente abandonado de niño por su madre, a emprender un viaje en busca de aquella mujer. Y en ese camino —en el que lo acompañan su padre y su novia— reconstruirá, no la historia que buscaba, pero sí la relación con su padre, quien en todo momento estuvo a su lado (Gaumont).

■ **Código 46** (Michael Winterbottom, 2003). Sobre escenarios gigantescos, reforzados por el formato scope, se recorta el amor maldito de un investigador demasiado humano y una chica obsesionada por sus sueños que carga con una herencia peligrosa, en un retrato del mundo tecnologizado del futuro (Lorca, Village Recoleta y Arteplex).

■ **Como un avión estrellado** (Ezequiel Acuña, 2005). El director de *Nadar solo* vuelve a adentrarse en un espacio poco transitado por el cine argentino: el mundo adolescente, con sus incertidumbres y su melancolía. Nico es un chico que ha perdido a sus padres en un accidente de aviación en pleno descubrimiento de su sexualidad, en un mundo sin adultos (Complejo Tita Merello).

■ **El cadáver de la novia** (Tim Burton, 2005). Macabro y morboso, pero también festivo, romántico y encantador, este film animado sugiere que el mundo de los muertos es más interesante que el de los vivos. La nueva aventura de Burton, siempre prolífico a la hora de recrear la magia del cine, intercala momentos de crítica y diversión. Y lo hace con el mérito extra de lograr ambos registros

simultáneamente (Monumental, Cinemark Palermo, Arteplex y otros).

■ **Cautiva** (Gastón Biraben, 2003). La ópera prima del director argentino radicado en Hollywood gira alrededor de la experiencia de una adolescente que descubre que es hija de desaparecidos. Cristina/Sofía (Bárbara Lombardo) transitará un intenso itinerario existencial para reencontrarse con su origen. Y Biraben, que sigue ese camino paso a paso, la retrata con mirada austera y efectiva (Gaumont).

■ **Días de furia** (Niels Mueller, 2005). El film reconstruye un episodio oscuro de la vida política estadounidense, cuando en 1974 un profesional del fracaso intentó, sin éxito, secuestrar un avión y estrellarlo en la Casa Blanca de la administración de Nixon. Sean Penn en su veta más teatral (Premier).

■ **Wallace y Gromit. La batalla de los vegetales** (Nick Park, 2005). El primer largometraje dedicado al dúo de plastilina ratifica los méritos que le dieron prestigio a su creador. Wallace, el inventor perezoso, y su pragmático compañero Gromit —con sus cuatro patas siempre bien en la tierra— emprenderán una aventura tras un conejo gigante, con el fin de proteger las primorosas huertas de un pequeño pueblo británico (Los Angeles).

■ **Plan de vuelo** (Robert Schwentke, 2005). Jodie Foster interpreta a una ingeniera en aviación que aborda junto con su hija un vuelo en el que todo tomará forma de pesadilla, especialmente cuando la niña desaparezca y ningún pasajero recuerde haberla visto. Un film cargado de tensión hasta el final (Atlas Lavalle, Premier, Atlas Paseo Alcorta y otros).

■ **Tiempo de valientes** (Damián Sziffrón, 2005). En su segundo largometraje, el creador de *Los Simuladores* se vuelca a la fórmula de la comedia policial con una pareja desaparecida compuesta por Diego Peretti y Luis Luque —un psicólogo y un inspector deprimido— en un film que recuerda a los polis cinematográficos de la industria hollywoodense (Monumental, Metro, Cinemark Palermo y otros).

■ **El aura** (Fabián Bielinsky, 2005). El director de *Nueve reinas* cuenta la historia de un personaje gris que sueña con cometer un gran robo, hasta que se le presenta la oportunidad. Con Ricardo Darín en el papel de un taxidermista epiléptico que ve su vida desmoronarse tras ser abandonado por su mujer, *El aura* es tanto un policial perfecto como un drama desolador, una de tiras que jamás deja de reflexionar sobre sí misma, sobre el cine y el acto de mirar (Electric, Premier, Village Recoleta y otros).

MUSICA



Creamfields. Carlos Alfonsín (a las 20.30), **Zuker XP** (a las 20.35), **Bobby**

Flores (a las 21), **Audio Bullys** (a las 21.30), **Martín García** (a las 22), **Emmanuel Horvilleur** (a las 22.50), **The Prodigy** (a las 23.30, foto), **Hernán Cattáneo** (a las 24), **Danny Tenaglia** (a las 2.00), **Paul Oakenfold** (a las 2.50), entre otros. Costanera Sur y Av. España. Hoy a partir de las 15. Sólo mayores de 18 años.

■ **Esteban Morgado Cuarteto** (hoy a las 21); **Antonio Birabent** (hoy a las 23.30); **Cuentos Borgeanos** (mañana a las 20). La Trastienda, Balcarce 460.

■ **Miguel Botafogo**. Vaca Profana, Lavalle 3683. Hoy a las 21 y a las 24.

■ **César Salgán y Ubaldo de Lío** junto a **Raúl Garelo Orquesta** (hoy a las 21); **Sergio Pángaro & Baccarat** (esta noche a la 0.30); **Héctor Romero Ensamble** (mañana a las 20); **Zully Goldfarb** (mañana a las 21). Club del Vino, Cabrera 4737.

■ **Raúl Porchetto**. Club Deportivo Italiano, Libertad 1672 (Florida). Mañana a las 20.30.

■ **Liliana Vitale** (hoy a las 22); **Poseidónica** (mañana a las 20). Foro Gandhi, Corrientes 1743.

■ **Pablo Tozzi Trío**. Banfield Teatro Ensamble, Larrea 350 (Lomas de Zamora). Mañana a las 21.

■ **Orquesta El Arranque y No Bailarás Compañía de Tango** (hoy a las 22); **Esteban Morgado** (mañana a las 15). Madero Tango, Alicia Moreau de Justo y Brasil (Puerto Madero).

■ **Las Bestias** (hoy a las 16), **Dark Horse** (mañana a las 16). Paseo de Compras del Tren de la Costa, Lasalle 653 (San Isidro). **Gratis**.

■ **Dúo Aníbal Arias-Osvaldo Montos y Hugo Rivas Trío**. C. C. Torquato Tasso, Defensa 1575. Hoy a las 22.

■ **Xeito Novo** (hoy a las 20); **Oscar Chávez** (hoy a las 23); **Orquesta Kef** (mañana a las 20). ND Ateneo, Paraguay 918.

■ **Eduardo Vianello & Band**. Teatro Coliseo, M. T. de Alvear 1125. Mañana a las 19.30.

■ **Fernanda Oteyza y José Simón**. Peña de la Ribera, Roque Sáenz Peña 1485 (San Isidro). Hoy a las 22.

■ **Todo por ahora y Barrio Chino**. Tabaco, Estados Unidos 265. Esta noche a las 24. ■ **Alfonsina sin Snorkel**.

C. C. Julián Centeya, San Juan 3255. Mañana a las 18.

■ **Tango Paradiso**. La Casa del Tango, Guardia Vieja 4049. Hoy a las 21.

■ **Mazzieli-Toziano-De Hoz**. Uvamora, Godoy Cruz 1585. Hoy a las 22 y a las 24.

■ **Gutfraind-Shocron-Brandan-Montauti**. Virasoro Bar, Guatemala 4328. Hoy a las 22.30.

■ **Club Astrolabio y Parra-leños**. Ruca Chaltén, Venezuela 632. Hoy a las 22.

■ **Marduk**. El Teatro, Federico Lacroze y Alvarez Thomas. Mañana a las 20.

■ **Chinelas Persas y Bogus Band**. The Cavern Club, Corrientes 1660. Esta noche a las 24. Sólo mayores de 18 años.

■ **El Túnel y Wasabi Trío**. La Blanquiada, Salta 135. Hoy a las 22.

■ **La Cornetita**. Café del Tiempo, Estados Unidos 523. Hoy a las 22.

■ **Coro de Niños y Jóvenes "Ars Nova"** (hoy a las 16); **Orquesta Sinfónica de la Universidad Nacional de Lanús** (hoy a las 18). Facultad de Derecho, Figueroa Alcorta 2263. **Gratis**.

■ **Eduardo Ludueña** (violín) y **Andrea Gallo** (piano). Museo Nacional de Bellas Artes, Libertador 1473. Mañana a las 17.30.

■ **Sandra Aguirre** (hoy a las 22); **Ogívieki-Avilano-Cortés** (mañana a las 21.30). La Peña del Colorado, Güemes 3657.

■ **Circuito Rock, Reversión, Blanco y Rayado Pot**. Espacio Cultural C. Gardel, Ollereros 3640. Hoy a las 20, **gratis**.

■ **Tritono Jazz Trío**. C. C. Casa Agueda, Ombú 1370 (San Martín). Hoy a las 21.

■ **El vislumbre del Este-ko, Crisol, Jorge Luis y Pablo Carabajal, Pacha Runa, Juan Caballero, Daniel Estela, Raúl Collado y El Acople**. Comedor Estudiantil de la Facultad de Medicina, Paraguay 2155. Hoy a las 22.

■ **Tres Bien Ensamble**. Virasoro, Guatemala 4328. Hoy a las 22.

■ **Trío Jazz**. Teatro El Atajo, Montañeses 1977. Mañana a las 20.

■ **Sergio Verdinelli** (hoy y mañana a las 22); **Open 24** (esta noche a la 0.30). The-lonious Club, Salguero 1884 piso 1º.

■ **Ciclotímica**. Ceta, Pueyrredón 1680 (Banfield). Mañana a las 20.

■ **The Beats**. Teatro Gran Rex, Corrientes 857. Hoy a las 21.30.

■ **La Siniestra**. Barrio Mi-longa, pasaje Carlos Gardel 3163. Hoy a las 22.

■ **Dulces Diablitos y Satélite Kingston**. Buenos Aires Club, Perú 571. Hoy a las 21.



La omisión de la familia Coleman, de y dirigida por Claudio Tolcachir. Timbre 4, Boedo 640 (timbre 4). Hoy a las 21 y a las 23.15 y mañana a las 19.

El invento terrible, por el grupo Kukla de títeres y teatro negro. Dirección Antonaeta Madjarova. C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543. Hoy y mañana a las 16.



TEATRO



El evangelio según Dario Fo, basada en *Misterio Buffo de Dario Fo con versión y dirección de Claudio Nadie* (foto). Teatro de la Ribera, Pedro de Mendoza 1821. Hoy a las 20 y mañana a las 19.

■ **Noche de reyes**, de William Shakespeare, por el grupo español Cómicos Teatro Abierto. Dirección: Claudio Hochman. La Comedia, Rodríguez Peña 1062. Hoy a las 21 y mañana a las 20. **Unicas funciones.**

■ **Cuentos a pedir de boca**, cena-show de e interpretado por Ana Padovani. La Biblioteca Caffé, Marcelo T. de Alvear 1155. Hoy a las 21.30. **Estreno.** ■ **Quiero estar sola**, con dirección de Luciano Suardi, basada en el nacimiento de Greta Garbo, en el ciclo *Cerocinco (05)*, coordinado por Rubén Szuchmaher. El Kafka, Lambaré 866. Hoy a las 21. **Estreno.**

■ **Encuentro de teatro callejero.** Hoy: **De misil a la flor**, por el grupo Aldea Pilar (a las 16); **Oz**, por el Grupo Tierra Verde (a las 17); **Oíd el grito**, por el Grupo Boedo Antiguo (a las 18); **Ricardo III**, Compañía Oxo Teatro (a las 19); y **El camino del héroe o algo así**, por el grupo MPT. Mañana: **¿Quieres descubrir Buenos Aires?**, por el grupo D'Aigua de Barcelona (a las 16.30); **Ramos... hasta acá llegamos**, por el grupo Desparamos (a las 17.30); **Sangre de tu sangre**, por el Teatro de la Intemperie (a las 18.30); y **Che, gringa**, por el grupo Caracú (a las 19.00). **De mancebos y traiciones**, por el grupo La Tramoya (hoy a las 21.30 y mañana a las 21). Parque Avellaneda, Directorio y Lacarra. **Gratis.** ■ **Barbarieté**, basado en técnicas y estilos de Jacques Lecoq, por la compañía La Barbarie. Teatro Gargantúa, Jorge Newbery 3563. **Única función.**

■ **Enrique IV**, de Luigi Pirandello. Con Alfredo Alcón y elenco. Dirección: Rubén Szuchmacher. Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 20. ■ **El niño en cuestión**, de y dirigida por Ciro Zorzoli. Teatro Sarmiento, Av. Sarmiento 2715. Hoy y mañana a las 21.

■ **Una pasión sudamericana**, de Ricardo Monti. Con Daniel Fanego, Guillermo Angelelli, Fernando Llosa, Guillermo Arengo y elenco. Dirección: Ana Albarado. Teatro Cervantes, Libertad 815. Hoy a las 21 y mañana a las 20.30.

■ **De mal en peor.** Dramaturgia y dirección de Ricardo Bartís. En Sportivo Teatral, Thames 1426. Hoy a las 21 y 23.

■ **La estupidez**, de y dirigida por Rafael Spregelburd. Teatro del Pueblo, Roque Sáenz Peña 943. Mañana a las 19.

■ **La resistible ascensión de Arturo Ui**, de Bertolt Brecht. Dirección: Robert Sturua. Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 20.30.

■ **El auto**, de y dirigida por Daniel Veronese. Con Leonor Manso, Claudio Quinteros, María Figueras y Carlos Bermejo. Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815. Hoy a las 21.30 y mañana a las 21.

■ **Súper crisol (open 24 hs.), un policial musical macocal**, por Los Macocos. Dirección: Javier Rama. Alvear, Corrientes 1659. Hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **Cozarinsky y su médico**, teatro documental dirigido por Vivi Tellas. Con Edgardo Cozarinsky y Alejo Florín. El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960. Hoy a las 21.

■ **Trio para madre, hija y piano de cola**, de y dirigida por Ignacio Apolo. Sala Cunill Cabanellas del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 20.

■ **Los hijos de los hijos**, con dirección de Inés Saavedra y Damián Dreizik. Sala La Maravillosa, Medrano 1360. Hoy y mañana a las 18.

■ **Emma Bovary**, basada en la novela de Flaubert, con dramaturgia y dirección de Ana María Bo-vo. Con Julieta Díaz y elenco. C. C. de la Cooperación, Corrientes 1543. Hoy y mañana a las 20.

■ **La Malasangre**, de Griselda Gambaro. Dirección: Laura Yusem. Con Joaquín Furriel, Carolina Fal y Lorenzo Quinteros. Teatro Regina, Santa Fe 1235. Hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **El pan de la locura**, de Carlos Gorostiza. Teatro Regio, Córdoba 6056. Hoy a las 20.30 y mañana a las 20.

■ **Lucro cesante**, de y dirigida por Ana Katz. Abasto Social Club, Humahuaca 3649. Hoy a las 23 y mañana a las 20.30.

■ **Siesta**, de y dirigida por Deby Wachtel, inspirada en poemas de Adelia Prado. No Avestruz, Humboldt 1857. Hoy a las 19.

■ **Cercano Oriente (la caja)**, creación colectiva interpretada por Luis Machín y Alejandro Catalán. Dirección: Omar Fantini. El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960. Hoy a las 23.30.

■ **Guayaquil, el encuentro**, de Pachó O'Donnell con dirección e interpretación de Lito Cruz. Teatro del Pueblo, Roque Sáenz Peña 943. Hoy a las 21.

■ **Shangay**, de y dirigida por José María Muscarí. Antesala, Costa Rica 4968. Hoy a las 21 y a las 23.

■ **El homosexual (o la dificultad para expresarse)**, de Copi, grupo (H)umoris Dramatis. Dirección: Guillermo Ghio. Anfitríon, Venezuela 3340. Hoy a las 24.

■ **Volvió una noche**, de Eduardo Rovner. Dirección: Alejandro Samek. Teatro Andamio 90, Paraná 660. Hoy a las 20.30 y 22.15 y mañana a las 17.30 y 19.30.

■ **Fotos de infancias**, de y dirigida por Berta Goldenberg y Juan Parodi. Teatro Anfitríon, Venezuela 3340. Hoy a las 22.

■ **¿Estás ahí?**, de y dirigida por Javier Daulte. Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Teatro del Pueblo, R. Sáenz Peña 943. Hoy a las 23.

■ **No me dejes así**, creación colectiva con dirección de Enrique Federman. El Piccolino, Fitz Roy 2056. Hoy a las 23.30.

■ **Un hilo de voz**, de Maia Mónaco. Dirección musical y puesta: Guillermo Pesoa. Producción artística: Cristina Banegas. El Excéntrico de la 18, Lerma 420. Hoy a las 22.

■ **Del sol naciente**, de Griselda Gambaro. Dirección: Darío Portugal Pasache. La Tertulia, Gallo 826. Mañana a las 19.

■ **Dos mujeres**, de Javier Daulte. Dirección: Paula Carruega. La Colada, Jean Jaurés 751. Hoy a las 20.

■ **El fiambre**, de y dirigida por Mariano Monsalvo. Beckett Teatro, Guardia Vieja 3556. Hoy a las 23.30.

■ **Ahora, yo**, unipersonal de Erika Wallner basado en textos Alejandra Donnes. Espacio Colette del Paseo La Plaza, Corrientes 1660.

■ **Lucientes**, por el grupo Bachín Teatro. C. C. de la Cooperación, Corrientes 1543. Hoy a las 21.45.

■ **Piedad**, de e interpretada por el Teatro Sanitario de Operaciones. Dirección: Quique López. Sala Villa Villa del C. C. Recoleta, Junín 1930. Hoy a las 21.

■ **Harina**, unipersonal de Carolina Tejeda con dirección de Román Podolsky. Teatro del Abasto, Humahuaca 3549. Mañana a las 20.

■ **Madeiras**, de Beatriz Mosquera. Dirección: Ariel Bonomi. Taller del Angel, Mario Bravo 1239. Hoy a las 22.

■ **Zurcido a mano**, por Los Calandracas y el Teatral Barracas. Textos y dirección: Ricardo Talento. Circuito Cultural Barracas, Iriarte 2165. Hoy a las 22.

OTRO CINE



Kluge (foto, mañana a las 19). Aráoz 1460 PB 3.

■ **C.C. Konex.** Ciclo *El Color en los 50. La hermosa mentira*, dirigida por Julio Saraceni. Hoy a las 17.30.

■ **Malba.** Hoy: *Medianeras*, dirigida por Gustavo Taretto (hoy y mañana a las 18); *We are Dad*, dirigida por Michael Horvat (a las 20); *The Rocky Horror Picture Show*, dirigida por Jim Sharman (a las 22); *Crustacés et Coquillages*, dirigida por Olivier Ducastel y Jacques Martineau (a las 24). Mañana: *The Chelsea Girls* (a las 14); *De repente en el verano*, diri-

gida por Joseph Mankiewicz (a las 22); *El misterio de Alexina*, dirigida por René Féréty (a las 22). Figueroa Alcorta 3415.

■ **Cineclub Eco.** Ciclo *El cine Oriental. El rey de las máscaras*, dirigida por Wu Tianming (hoy a las 21). Corrientes 4940, 2º E.

■ **Sala Lugones.** Ciclo *Las cenizas de Pasolini: homenaje a 30 años de su asesinato. Saló o los 120 días de Sodoma*, dirigida por P. P. Pasolini (hoy y mañana a las 14.30, 17, 19.30 y 22). Corrientes 1530.

■ **Toma 1.** *El hombre del bosque*, dirigida por Nicole Kasell (mañana a las 20). Palestina 681.

DANZA



1034. Mañana a las 21.

Guaranía mía, de Carlos Casella (foto). *El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante*

■ **Ballet de tango** de la Universidad de Morón. Auditorio de la UM, Cabildo 134, 3º piso, Morón. **Única función.**

■ **En Cero**, de Roxana Grinstein; **Saharaui**, de Roberto Galván; y **Simple**, de Gustavo Lesgart, por el Ballet Contemporáneo del San Martín. San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 17.

■ **El lago encantado** y otras obras con Julio Bocca, Hernán Pi-quin, Cecilia Figaredo, Eleonora Cassano y el Ballet Argentino. Textos y música: Les Luthiers. Teatro Opera, Corrientes 860. Hoy a las 20.30 y mañana a las 19.

■ **Buenos Aires Tap**, con coreografía y dirección general de Mónica Povoli. Café Concert Mo-lière, Balcarce 682. Hoy a las 21.

■ **Costumbres de mi tierra**, por la Compañía Tango Folk. Dirección: Jesús Velázquez. C. C. Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 20.30.

■ **Paciencia**, por el grupo Tarasta. Dirección: Ramiro Soñez. El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034. Hoy a las 23.

PIBES



El mar preferido de los piratas. Narración oral de Gabriela Halperin (foto). Versión

libre del cuento de Ricardo Mariño. Biblioteca La Nube, Jorge Newbery 3597. Hoy a las 16.30.

■ **Galileo, el mensajero de las estrellas.** Puesta en escena y dirección general: Christian Vexenat. Coreografía: María José Vexenat. Música original: Pablo Fernández. Sala Alberdi, Sarmiento 1551, piso 6. Mañana a las 17.

■ Ciclo Momusi: **Sonsonando.** Sala A-B del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. Mañana a las 11.

■ **El Inspector Franky Lombo tras la huella del Ciempiés.** Dirección: José Luis Arias. ShowCenter Norte, Panamericana y Debenedetti, Vicente López. Hoy y mañana a las 18.

■ **Aladino (la verdadera historia).** Música de Gabriel Gestal y libro de Mariela Gianico. Liberrarte, Corrientes 1555. Mañana a las 15 y a las 17.30.

■ **Vincent y Paul.** Con Mariano Singer –autor– y Mariano Fabricante. Dirección: Ricardo Sverdllick. El Piccolino, Fitz Roy 2056. Mañana a las 16.

■ **Toy Story. Historia de juguetes 4.** Comedia musical con libro y textos de Mariela Gianico y música y dirección de Gabriel Gestal. Liberrarte, Corrientes 1555. Hoy a las 15 y a las 17.30.

■ **Minga, Tango y Circo.** Idea original: Mariano Pujal. Dirección: La Compañía. Sala A-B del C. C. San Martín, Sarmiento 1551. Hoy y mañana a las 15.

■ **Rescatando al Soldado Tripi.** Con Yamil Chapa, Leonardo Kreimer y José Luis Arias. Teatro Mágico de Alparamis, Av. del Libertador 2229, Olivos. Hoy y mañana a las 15.30 y 17.30.

■ **Opereta Prima.** La Pipetúa. C. C. de la Cooperación, Corrientes 1543. Hoy y mañana a las 17.

■ **Pulgarcito.** Versión: Maite Alvarado y Fernanda Cano. Dirección: Ana Alvarado. Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 16.

■ **El hombrecito del azulero.** Adaptación a teatro de títeres de Manuel Mujica Lainez. Grupo de Teatro Tentempié. Liberrarte, Corrientes 1555. Mañana a las 16.30.

■ **Caperucita Roja.** Versión musical de Perrault. Dirección: Néstor Hidalgo. Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy y mañana a las 16.30.

■ **Nicencia.** Basada en el cuento de C. Perrault. Música: G. Rossini. Versión: C. Godoy. Grupo Yopoloko. El Vitral, Rodríguez Peña 344. Hoy y mañana a las 17.30.

■ **El caballero vacilante, la espada y el dragón.** Teatro de Pupi, con dirección de Rafael Curci. Teatro de la Ribera, Pedro de Mendoza 1821. Hoy a las 15.30.

VOS y tu VOZ

Encuentro en Gesell

Taller destinado a trabajar **La voz y el cuerpo** como medio de comunicación. Seminarios sobre el correcto uso de la voz, la respiración, la postura corporal para que el stress ante público sea el menor posible. Seminarios sobre creatividad aplicada. Caminatas y espectáculos.

Salida el 18 de noviembre por la mañana. Regreso domingo 20 por la tarde. Costo \$350, incluye hospedaje, desayuno y pasaje en micro.

Inscripción anticipada al 4982-2656 o vosytuvovoz@yahoo.com.ar Ana Kantemiroff

CARTELERA

CINES

CACHIMBA
Dir.: Silvio Calozzi, con Pablo Schwarz y Mariana Loyola. S/R.
Gaumont I. (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15,45, 18,30 y 21.15 hs.

EL JARDINERO FIEL
(U.K.) Dir.: Fernando Meirelles, con Ralph Fiennes y Rachel Weisz. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12,25, 14,50, 17,30, 20 y 22.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 0,50 hs.

Atlas Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12,50, 15,25, 17,45, 20,10 y 22.35 hs.

EL SUR DE UNA PASION
Dir.:C. Fasulino, con AnaliaCouceyro e Ingrid Pelicori. S/R.

Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,20, 15,05, 16,45, 18,30, 20,15 y 21.55 hs. (Sala "Mirna Legrand")

¡GOL!
(Un sueño, una pasión)Dir.: Danny Cannon, con Kuno Becker y Stephen Dillane. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13,15, 15,35, 18,20,20 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13,10, 15,30, 17,50, 20,10 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0,50 hs.

LA CUEVA
Dir.: Bruce Hunt, con Morris Chestnut. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12,40, 14,40, 16,40, 18,40, 20,35 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 0,40 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14,45, 16,30, 18,15, 20, 21,45 y 23.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

OLDBOY
(Cinco días para vengarse)
Dir.: Chan-wook Park. P/18.
Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13,50, 16,05, 18,20, 20,35 y 22.50 hs.

PACO URODONO
"la palabra justa" (2004) Dir.: Daniel Desalomes. S/R.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14,30, 16,30, 20,30 y 22.30 hs.

AZUL EXTREMO
con Paul Walker y Jessica Alba. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16,55 y 20,45 hs. Sáb. trasn. 0,45 hs.

CAUTIVA
(Argentina-2002) Dir.: Gastón Biraben, con Bárbara Lombardo y Susana Campos. P/13.
Gaumont II. (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,30, 15,30, 17,35, 19,40 y 21,45 hs.

CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE
Dir.: Tim Burton, con Johnny Depp. (En castellano) S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,30, 15,30, 19,10 y 21.10 hs. S/R.

CODIGO 46
(U. K.) Dir.: Michael Winterbottom, con Tim Robbins. P/16.

Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16,30 y 20,30 hs.

COMO UN AVION ESTRELLADO
Dir.: Ezequiel Acuña. P/13.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14,55, 18,10 y 21.30 hs. (Sala "Delia Garcés")

DIAS DE FURIA
Dir.: Niels Mueller, con Sean Penn. P/13.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,40 y 22,40 hs.

DOOM
(La puerta del infierno)
Dir.: Andrzej Borkowiak. P/16.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

EL AURA
Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12,45, 16,50 y 20,55 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18,10 y 22,30 hs.

EL CADAVER DE LA NOVIA
Dir.: Tim Burton-Mike Johnson. (En castellano) S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13,05, 14,35, 16,10, 18, 19,45, 21,20 y 23,10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

EL MUELLE
(Francia) Dir.: Olivier Marchal, con Daniel Auteuil y Gérard Depardieu. P/13.
Atlas Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13,05, 15,10, 17,20, 19,40 y 22.20 hs.

Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13,10, 15,20, 17,30, 19,50 y 22.30 hs.

EL VIAJE INOLVIDABLE
(Francia) Dir.: Tony Gatlif. P/13.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,30, 16,30 y 20,40 hs.

EN BUENA COMPAÑIA
Dir.: Paul Weitz, con Dennis Quaid. S/R.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15,10, 17,20, 19,40 y 21,50 hs.

GUARDIANES DE LA NOCHE
(Rusia) Dir.: Timur Bekmambetov. P/16.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14,55, 18,50 y 22,40 hs.

ILUMINADOS POR EL FUEGO
Dir.: Tristán Bauer, con Gastón Pauls. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15,05, 19,10 y 23,15 hs.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,30 y 20,40 hs.

LA DUENA DE LA HISTORIA
(Brasil) Dir.: Daniel Filho. S/R.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,20 y 20,30 hs.

LA LEYENDA DEL ZORRO
Dir.: Martín Campbell, con Antonio Banderas y Catherine Zeta Jones. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12,30, 14,50, 17,15, 19,45 y 22,15 hs. (En castellano)

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 15,30 y 20,20 hs. Viernes y sáb. trasn. 0,50 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15,30, 17,55, 20,10 y 22,45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs. (En castellano)

LA PELICULA DE NINI
Dir.: Raul Etchelet. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,30, 15,30, 17,20 y 21,20 hs. (Sala "Amelia Benec")

LA SAL DE LA VIDA
Dir.: Tassos Boulmetis. S/R.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 18 y 20,20 hs.

LOS EDUKADORES
(Alemania) Dir.: Hans Weingartner. P/16.
Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16,10 y 22,20 hs.

MACHUCA
(Chile-España) Dir.: Andrés Wood. P/13.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15,30 hs.

MADAGASCAR
Dir.: Eric Darnell-Tom McGrath. S/R. (Encastellano)

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17,30 y 21,10 hs.

MAS ALLA DE LA MUERTE
con Robin Williams. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,05, 16,25, 19,45 y 23,05 hs.

MILLONES
Dir.: Danny Boyle. S/R.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 hs.

PLAN DE VUELO
Dir.: Robert Schwentke, con Jodie Foster. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,30, 18,30 y 22,40 hs.

SUPER ESCUELA DE HEROES
con Kurt Russell. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13,20, 17, 19 y 21 hs.

TATUADO
Dir.: Eduardo Raspo, con Nahuel Pérez Biscayart y Jason Behr. S/R.
Gaumont II. (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,40, 15,20, 17, 18,55, 20,35 y 22,15 hs.

TERROR EN AMITYVILLE
Dir.: Andrew Douglas, con Ryan Reynolds y Melissa George. P/16.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14,45, 18,05 y 21,25 hs. Sáb. trasn. 0,50 hs.

TIEMPO DE VALIENTES
Dir.: Damián Szifron, con Diego Peretti y Luis Luque. P/13.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13,40, 15,50, 18, 20,10 y 22,20 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13,15, 15,10, 17,15, 19,15, 21,25 y 23,15 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

UN MINUTO DE SILENCIO
Dir.: Roberto Maicoc, con Eduardo Blanco y Alejandra Darín. P/13.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,10, 16,25 y 19,40 hs. (Sala "Delia Garcés")

VIDA EN FALCON
Dir.: Jorge Gaggero, con Luis García y Orlando Gómez. S/R.

Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14,20 y 17,40 hs.

VIDAS CRUZADAS
Dir.: Paul Haggis. P/13.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 22,30 hs.

VIRGEN A LOS 40 AÑOS
con Steve Carell y Catherine Keener. P/16.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13,10, 18 y 22,45 hs. Viemes y sáb. trasn. 1.10 hs.

WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): hs. Dir.: Nick Park y Peter Lord. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,50, 14,30, 16,10, 17,50, 19,30 y 21.10 hs. (En castellano) S/R.

WINNIE POOH
(y el pequeño elefante). Dir.: Frank Nissen. S/R. (En castellano)

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14,20 y 16,20 hs.

SHOPPINGS

ATLAS PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorita. Tel.: 503-ATLAS (28527).
LA CUEVA: 12,40, 14,40, 16,40, 18,40, 20,35 y 22,35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0,40 hs.

¡GOL! (Un sueño, una pasión): 13,15, 15,35, 18,20,20 y 22,45 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

EL JARDINERO FIEL: 12,25, 14,50, 17,30, 20 y 22,25 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0,50 hs.

VIRGEN A LOS 40 AÑOS: 13,10, 18 y 22,45 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

LA LEYENDA DEL ZORRO: 12,30, 14,50, 17,15, 19,45 y 22,15 hs. (En castellano) S/R.

LA LEYENDA DEL ZORRO: 15,30 y 20,20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0,50 hs.

PLAN DE VUELO: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

ATLAS PATIO BULLRICH
Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)
EL MUELLE: 12,50, 15,10, 17,50, 20 y 22,10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0,20 hs.

EN BUENA COMPAÑIA: 13,10, 15,50, 18,20, 20,30 y 22,40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0,40 hs.

TIEMPO DE VALIENTES: 12,50, 15, 17,10, 20,30 y 22,50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

EL JARDINERO FIEL: 12,25, 14,50, 17,20, 20,20 y 22,45 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

LA DUENA DE LA HISTORIA: 18 y 22,20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0,30 hs.

LA SAL DE LA VIDA: 12,50, 15,30 y 20,10 hs. S/R.

OLDBOY (Cinco días para vengarse): 12,40, 15,10, 17,40, 20,10 y 22,30 hs. P/18. Sáb. trasn. 1 h.

CINEMARK 10
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
EN BUENA COMPAÑIA: 12,20, 14,40, 17, 19,20 y 21,40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0,15 hs.

OLDBOY (Cinco días para vengarse): 12,40, 15,10, 17,40, 20,10 y 22,40 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.

EL JARDINERO FIEL: 11,30, 14,10, 16,50, 19,35 y 22,20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.

EL CADAVER DE LA NOVIA: 12, 14, 16, 18, 20 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0 h.

LA LEYENDA DEL ZORRO: 14,10, 19,30 y 22,10 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0,50 hs.

LA LEYENDA DEL ZORRO: 11,35 y 16,50 hs. (En castellano). S/R.

EL MUELLE: 12,10, 14,35, 17, 19,20 y 21,50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0,15 hs.

¡GOL! (Un sueño, una pasión): 12,50, 15,20, 17,50, 20,25 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.

PLANDEVUELO: 13,30, 15,50, 18,10, 20,30 y 22,50 hs. P/13. Viemes, sáb. y miérc. trasn. 1,25 hs.

TIEMPO DE VALIENTES: 12,30, 15, 17,30, 20 y 22,30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.

LA CUEVA: 12,20, 14,25, 16,40, 18,50, 21 y 23,10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1,35 hs.

CINEMARK 8
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 4315-3008.
DOOM (La puerta del infierno): 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.35 hs.

EL CADAVER DE LA NOVIA: 13,20, 15,15, 17,10, 19,05 y 21.10 hs.

EL MUELLE: 13,05, 15,30, 17,55, 20,20 y 22,45 hs. P/13. Viemes y sáb. trasn. 1.15 hs.

LA CUEVA: 13,45, 15,55, 18,20, 20,45 y 22,55 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

LA LEYENDA DEL ZORRO: 14,10 y 17,15 hs. (En castellano). S/R.

LA LEYENDA DEL ZORRO: 20 y 22,40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1,30 hs.

PLANDEVUELO: 13,30, 15,50, 18,10,20,30 y 22,50 hs. P/13. Viemes y sáb. trasn. 1.10 hs.

TANGO, UNGIRO EXTRAÑO: 12,40, 14,35, 16,30, 18,25, 20,25 y 22,20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0,20 hs.

TIEMPO DE VALIENTES: 12,50, 15,10, 17,30, 19,50 y 22,10 hs. P/13. Viemes y sáb. trasn. 0,35 hs.

EL JARDINERO FIEL: 14,30, 17,05, 19,45 y 22,25 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1,15 hs.

HARRY POTTER (y el cáliz de fuego). Estreno mundial 23 de noviembre: 11, 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. (En castellano). S/R.

Viernes y sáb. trasn. 1 h. Loc. en vta. anticipadas.

HARRY POTTER (y el cáliz de fuego). Estreno mundial 23 de noviembre: 12, 15,30, 18,45 y 22,15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1,30 hs. Loc. en vta. anticipadas.

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4319-2999.
EL JARDINERO FIEL: 11, 13,35, 16,30, 19,30 y 22,30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1,30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

LA CUEVA: 11,15, 13,15, 15,35, 18, 20,30 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

¡GOL! (Un sueño, una pasión): 11,40, 14,20, 17,10, 20,10 y 22,50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

TANGO, UNGIRO EXTRAÑO: 11,20, 13,10, 15,20, 17,30, 19,45 y 22,30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

DOOM (La puerta del infierno): 11,10, 13,20, 15,45, 18,15, 20,45 y 23,20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

OLDBOY (Cinco días para vengarse): 11,15, 13,40, 16,30, 19,20 y 22,10 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.

CACHIMBA: 11,20, 13,55, 16,40, 19,30 y 22,30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

VIRGEN A LOS 40 AÑOS: 12,45, 17,50 y 23,10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

EN BUENA COMPAÑIA: 11,05, 15,20 y 20,30 hs. S/R.

TIEMPO DE VALIENTES: 11, 13,15, 15,40, 18,10, 20,40 y 23,20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

LA LEYENDA DEL ZORRO: 11,10, 13,45 y 16,40 hs. (En castellano). S/R.

LA LEYENDA DEL ZORRO: 19,40 y 22,40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

WALLACE & GROMIT (La batalla de los vegetales): 11,05 y 17,40 hs. (En castellano) S/R.

EL CADAVER DE LA NOVIA: 11, 13,10, 15,15, 20,05 y 22,20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

PLANDEVUELO: 13,20, 15,35, 17,55, 20,20 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 5169-6969.

OLDBOY (Cinco días para vengarse): 10,05, 12,30, 15, 17,30, 20 y 22,30 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

TANGO, UNGIRO EXTRAÑO: 10,30, 12,30, 14,30, 16,30, 18,30, 20,30 y 22,30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

¡GOL! (Un sueño, una pasión): 10,40, 13,10, 15,40, 18,10, 20,40 y 23,15 hs. S/R. Viernes, sáb

EL ESCONDRIJO. Un espectáculo de "Periplo Cia. Teatral". Con Andrea Ojeda, Julieta Fassone y Hugo De Bernardi. Dir. gral.: Diego Cazzabot. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12 (Est. y jub.: \$ 8)

EL BARDO (Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.: 4300-9889.

DESDE EL JARDIN

de Jerzy Kosinski. Adapt.: Edward Nutkiewicz. Con Alejandra Bonetto, Dany de Alzaga y elenco. Dir.: Néstor Romero. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10 (sáb.: \$ 15)

MAL DE MUERTE, de Marguerite Duras. Con Edward Nutkiewicz y Alejandra Bonetto. Adapt. y dir.: Elio Gallipoli. Lunes: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

EL BUHO

Tacuari 215. Tel.: 4342-0885.

BAJO EL AGUA ESTAN LAS PALABRAS. Textos de Federico García Lorca. Libro y dir.: Gabriela Margés. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.

MI PROPIO NIÑO DIOS. Con Mercedes Quinteros, Victoria Marroquín y Hernán Chacón. Dramaturgia y dir.: Julio Chávez. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12.

COZARINSKY Y SU MEDICO. Con Edgardo Cozarnsky y Alejo Florin. Dir.: Vivi Tellas. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 15 (incluye copetín)

LOS MANSOS. Con Stella Galazzi, Nahuel Pérez Biscayart y Luciano Suardi. Libro y dir.: Alejandro Tantánian. Sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

CERCAÑO ORIENTE (La caja). Con Alejandro Catalán y Luis Machín. Dir.: Omar Fandini. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 12.

EL CONVENTO

Reconquista 269. Tel.: 4264-1101. **TESTAMENTOS.** Sobre textos de François Villon. Cantantes, actores y bailarines recrean la magia del mundo medieval. Adapt. y dir.: Martín Barreiro. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. libre.

EL EXCENTRICO DE LA 18 Lema 420. Tel.: 4772-6092.

UNHILO DE VOZ: Maia Mónaco (voz, copas, cuenco tibetano, cajita de música, grabador, triángulo) y Alejo Villanar (piano, acordeón y triángulo). Dir.: Guillermo Pesoa. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

EL FARABUTE

Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.

EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Nueva temporada 2005... Dir.: Emilio Tamer. Viernes: 22.30 hs., sábado: 21 y 23.45 hs.

EL FINO

Paraná 673 (1º piso). Tel.: 4372-2428.

LA DESGRACIADA (Consecuencia de la mala acción). Versión libre de "Hecuba", de Eurípides. Con Antonio Hortal Toranzo, Adrián Galo Ontivero y elenco. Dir.: Víctor Marcelo Libonatti. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10 (jub. y estud.: \$ 6)

EL GALPON DE CATALINAS

Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

EL FULGOR ARGENTINO

"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las vestidas bailables en un club de barrio, 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (viernes: \$ 8)

EL KAFKA (Espacio teatral). Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. "Cero Cinco (05)" Tel.: 4862-5439.

QUIERO ESTAR SOLA (1905-Nacimiento de Greta Garbo). Dramaturgia: Diego Manso. Dir.: Luciano Suardi. Sábado: 21 hs.

CHRISTIAN DIOR ET MOI (1905-Nacimiento de Christian Dior). Dramaturgia y dir.: Jorge Ferrari. Sábado: 23 hs.

EL NACIONAL

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.

Alejandro Romay plantan:

EL HOMBRE DE LA MANCHA Con "Raúl Lavie", Sandra Ballesteros (Dulcinea), Omar Calichio (Sancho Panza) y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir. musical: Gerardo Gardelín. Coreog. y dir.: Gustavo Zajac-Daniel Marcove. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Vta. tel.: 4000-1010

EL PORTON DE SANCHEZ Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

PACIENCIA. Danza. Dir.: Ramiro Soñez. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10 y \$ 5.

GUARANIAMIA. Con Leticia Mazur, Rodolfo Prantte y Carlos Casella. Drama-teatro. Dir.: Carlos Casella. Jueves: 22.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 12.

EL VITRAL Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.

PROYECTO ALASKA. Monólogos de humor. Libro y dir.: Sergio Souza. Viernes: 21.30 hs., sábado trasn.: 1 h., domingo: 21 hs. (Sala II)

NO MOLESTAR... estamos improvisando!. Dir.: Fabio "Mosquito" Sarcineto. Viernes y sábado: 23 y trasn. 1 h. (Sala I)

DIVAS A LA DERIVA. Libro y dir.: Pablo Sánchez. Viernes: 23 hs., sábado: 22.15 y 23.30 hs. (Sala II)

ES LO QUE HAY, de Jorge Burgos. Dir.: Jorge Jorge Burgos-María E. Barrientos. Viernes: 23 hs., sábado trasn.: 1 h. (Sala III)

SUB 20 (improvisaciones). Dir.: Fabio "Mosquito" Sarcineto. Sábado: 20 hs. (Sala I)

35 MM. Libro y dir.: Sergio Souza. Sábado: 21 hs. (Sala II)

LAS PRECIOSAS RIDICULAS, de Moliere. Versión libre de Claudia Godoy. Grupo "Yopokolo". Dir.: Adriana Tello. Sábado: 21 hs. (Sala III)

EL KASO DORA, de Roberto Torres. Dir.: Franca Guttmann. Sábado: 21.30 hs. (Sala I)

TIEMPO DE DESCUENTO. Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Sábado: 23 hs. (Sala III)

EMPIRE Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.

OLIMPIA "La pasión de existir", de Diana Raznovich. Con Andrea Isasi, Livia Koppmann y José María López. Dir.: Margarita Borja. Hoy: 21.30 hs. Pl.: \$ 20. (Despedida)

LA CERRADURA, de Jean Tardieu. Con Alejandra Bonatto y Carlos Ledrag. "Homenaje a Jean Tardieu". Dir.: Carlos Mathus. Sábado: 23.30 hs. Pl.: \$ 10.

EL ESPEJO. Libro y dir.: Matías Puricelli. Domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 12. (Despedida)

ASUNTOS TERMINADOS, de Ricardo Prieto. Con Antonio Leiva, Julián Mardiroshian y Mariana Borda. Dir.: Carlos Mathus. Martes: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Última función)

ESPACIO ABIERTO

Pje. Carabelas 255. Tel.: 4328-1903.

LA CASTA DE LOS VIEJOS, de Mauricio Kartun. Dir.: Pablo Matteucci. Viernes: 23 hs., sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

ESPACIO CALLEJON Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167. **NEBLI-NA.** Grupo "Piel de lava". Con Laura Paredes, Valeria Correa, Pilar Gamboa y Elisa Carraízo. Dir.: Héctor Díaz. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

ESPACIO ECLECTICO

Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.

LA ESPUMA, de Luciano Suardi. Con Paula Neri y Pablo Sciolini. Dir.: Ana Laura Suarez Cassino. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10 (c/consumición)

MANDEN FRUTA (Ejemplo medieval en siete cuadros y un epílogo). Con Paula Vidal y Florencia González. Libro y dir.: Claudio Grillo. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10 (c/consumición)

EL SEÑOR NICODEMO por El Nudo, de Mariana Trajtenberg. Con Daniel Scarpito, Nelly Scarpito, Mariana Trajtenberg y Claudio Villalba. Dir.: Andrés Sahade. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10 (c/consumición)

FRAY MOCHO

Gral. J. D. Perón 3644. Tel.: 4865-9835.

EL MARIDO ENGAÑADO, de Moliere. Grupo "Fray Mocho". Dir.: Ernesto Michel. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 6.

LOCAS POR GARDEL, de Vicente Zito Lema. Grupo "Las Locas". Dir.: Zuny Gastizoro. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

GARGANTUA

Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.

CIUDAD EN FUGA, de Alicia Muñoz. La fiebre amarilla. Buenos Aires-1871. Humor negro. Dir.: Silvia Ribé. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 10.

SIN PIES NI CABEZA, de María Seghini y Rosario Zubeldía. Dir.: Rosario Zubeldía. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

PARA... **FANATICOI,** de y por Carlos Bellosi. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 15.

GRAN REX

Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.

THE BEATS tran: "Secrets"... Diego Pérez (John Lennon-guitarra y voz), Patricio Pérez (George Harrison-guitarra y voz), Claudio Batista (Paul McCartney-bajo y voz) y Nico Natal (Ringo Starr-batería y voz). Hoy: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 20.

CACHOCASTAÑApta.: "Con Piel de Tango" y sus grandes éxitos. Sábado 26 y domingo 27 de noviembre: 22 hs.

IFT

Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

AÑOS DIFÍCILES, de Roberto Cossa. Con Carlos Freddi, Daniel Porcellana, Claudio Rama y Vanesa Sorribas. Dir.: Armando Saire. Sábado: 20.30 hs. (Sala 4) Ent.: \$ 10 (Jub. y est.: \$ 5)

BIENVENIDO SR. MAYER, de Juan Feund. Dir.: Daniel Marcove. Sábado: 21 hs. (Sala 2) Ent.: \$ 12 (Jub. y est.: \$ 6)

LA ZORRA Y LA TRAMPA. Versión de "Volpone", de Ben Jonson. Dir.: Andrés Sahade. Jueves y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10 (Jub. y est.: \$ 7)

PROYECTO STRINDBERG. Adapt.: Marcelo Cotton. Dir.: Miguel Forja. Pául. Martes: 20.30 hs. Ent.: \$ 10 (Jub. y est.: \$ 7)

KORINTHIO Junín 380. Tel.: 4951-3392.

SEVERINO (La otra historia), de Marcelo Camacho. Con Pablo Razuk. Dir.: Norberto Trujillo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

LA CARBONERA

Balcaroe 998. Tel.: 4362-2651.

TERAPIA, de David Lodge. Adapt. y dir.: Gabriela Izcoovich. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12.

LA CLAC

Av. de Mayo 1156/58. Tel.: 4382-6529.

MURGA MADRE (Uruguay). Murga-Teatro. Con Edu "Pitilo" Lombardo y Pablo "Pinocho" Routin. Dir.: Fernando Toja. Jueves, viernes y sábado: 22 hs.

PORCA PROLE (otra historia de vampiros), de Gabriel Virlouze. Dramaturgia: Matías Méndez. Dir.: Gabriela Villalonga. Sábado: 23.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

LA COLADA

Jean Jaures 751. Tel.: 4961-5412.

DOS MUJERES, de Javier Daulte. Con Victoria Bujes y Karina Kogan. Dir.: Paula Carnegua. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 5.

LA COMEDIA

Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

De España a Argentina

Noche de Reyes

de William Shakespeare

Dirección

Claudio Hochman

de W. Shakespeare. Cia. "Cómicos". Dir.: Claudio Hochman. De España a la Argentina!!! Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 25. (Sala 1) "Únicas funciones".

LA FERIA (Del miedo, el amor y la guerra", de Roberto Castro y Villanueva Cosse. Dir.: Jorge Brambati y Norberto Trujillo. Domingo: 20 hs. Pl.: \$ 15. (Sala 2)

LA GUARDIA Hoy: Jorge Newbery 3519. Tel.: 4554-7066.

LOS MIRASOLES, de Julio Sánchez Gardel. Dir.: Graciela y Beauty Murray. Domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 8.

LA MARAVILLOSA Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.

LOS HUJOS DE LOS HUJOS. Con Ricardo Merkin, Susana Pampin y Marcelo Xicarts. Dir.: Inés Saavedra-Damián Dreizik. Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: \$ 15.

DIVAGACIONES. Con Fabiana Falcón, Erica Rivas, María Marta Guitart y César Rojas. Dir.: Inés Saavedra. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 15.

LA MASCARA Piedras 736. Tel.: 4307-0566.

BLANCOS OFICIOS. Con Norberto Gonzalo. Dir.: Omar Alta. Sábado: 22 hs. Pl.: \$ 10.

LA OTRA ORILLA Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.

DEL OTRO LADO DEL MAR. Con Adrián Chait, Luciana Suárez y elenco. Libro y dir.: Omar Pacheco. Martes: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

LA PLAZA Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350.

EL METODO GRONHOLM "Cuál es tu límite?", de Jordi Galceran. Con Gabriel Gotly, Jorge Suárez, Alejandra Flechner, Martín Seefeld. Dir.: Daniel Veronese. Jueves: 20.30 hs., viernes y sábado: 19.50 y 21.50 hs., domingo: 20.30 hs. (Domingo 27 despedida) Ent. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso")

FAVIO POSCA en: "Alta de Posca". Jueves: 22.05 hs., viernes y sábado: 0 h. (Últimas semanas) Ent. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Picasso")

LA PLAZA

(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.

CINCOMEDIANTES

(Monólogos de

humor?). Con Dalia Gutmann, Max Goldenberg, Javier Báñez, Alejandro Navillat y Vinchu Rivera. Stand up. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10 (c/consumición)

CASTING "El musical de musicales". Con Susan Ferrer, Analía Clark, Anahí Cores y Jancó Herrera. Dir.: Rony Kesselman. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 12.

HUMOR DE PIE (stand up 2005). Con Thelma Demarchi, Aylin Früm, Leandro Pedrouzo, Nora Schiavoni y Sebastián Rubio. Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 12.

LA LURAL

(Predio Ferial de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2704. Tel.: 4777-5557.



Un espectáculo único! La historia de la Argentina y sus tradiciones. Mas de 50 artistas. Gran ballet folclórico. Intrepidos jinetes a caballo en escena. Música: Lito Vitale-Lucho González. Particip. especial: Rodrigo Aragón. Coreog.: Mabel Pimentel-Oscar Munillo. Libro y dir.: Héctor Berria. Jueves a sábado: 20.30 hs.

LA SCALA DE SAN TELMO

Pasaje Giuffr4 371. Tel.: 4362-1187.

EDUARDO COGORNO (barltono) "Como se planta la vida!" (habaneras, milongas, tangos, valse, rancheras, coplas, pasodobles y otras yerbas). Festeja sus 35 años con la música con Adriana Rodríguez (flauta), Jorge Biscardi y Omar Cyrulnik (guitarras). Artistas invitados: Marcela Fiorillo (piano) y Sergio Bergoglio (flauta). Hoy: 20 hs. Bono contrib.: \$ 12.

TA'ANDANDO: Laura De Ludicibus (voz, bajo, sikus y percusión), Marina Mulatiero (guitarra criolla, charango y percusión), Daniela Schillaci (flauta traversa, vientos andinos y percusión), Omar Díaz (guitarra criolla, cuatro venezolano y percusión), Jorge Rodríguez (guitarra acústica y criolla) y Gustavo Sánchez (percusión cubana y brasileña). Música popular latinoamericana. Hoy: 22.30 hs. Bono contrib.: \$ 5.

LA SODERITA

(Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728.

EL MUNDO HA VIVIDO EQUIVOCADO. Sobre cuentos de Fontanarrosa. Adapt. teatral: Atilio Veronelli. Con Atilio Veronelli y Carlos Sturze. Sábado: 21 y 23.30 hs. Ent.: \$ 15.

LA CANTANTE CALVA, de Eugene Ionesco. Dir.: Gustavo Garzón. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 8.

LA TERTULIA

Gallo 826. Tel.: 6327-0303.

DEL SOL NACIENTE, de Griselda Gambaro. Con Alejandra Sasso, Marcelo Saad y elenco. Dir.: Darío Portugal Pasache. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

SUITE. Con Julieta Casado, Mónica Lairana, Maricel Santín y elenco. Libro y dir.: Alfredo Rosenbaum. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

LIBER/ARTE

(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

CHE GUEVARA (Cuadros de la historia). Un musical con ideas, la voz, la palabra y el sentimiento del "Che", para reflexionar y emocionarse. "Cofradía en Pro-tesis a favor de la cabeza". Dir.: Gabriel Gestal. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

HAMOR... el amor, el humor... y punto. Grupo "Teatrofia". Sábado: 0.45 hs. Ent.: \$ 10.

LOLA MEMBRIVES

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. El musical más exitoso de Broadway ahora en Argentina...

LOS PRODUCTORES, de Mel Brooks y Thomas Meehan. Con Guillermo Francella, Enrique Pinti, María Riol y elenco. Dir.: Gerardo Gardelín-Carlos Olivieri-Chet Walker. Dir. gral.: Ricky Pashkus. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 19.45 y 23.15 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 60. (Domingo 27 despedida)

LORANGE Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

NO SERE FELIZ... PERO TENGO MARI-DO de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 20 hs.

LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel. 400-1010)

PIMPINELA "Donde están los hombres?" Hoy: 21.30 hs. Pl. cabecera: \$ 50.

KICK-BOXING al K.O. "La unificación". Jueves: 19.30 hs. Pl. prel.: \$ 70; Pl.: \$ 65; Sup. Pull.: \$ 50; Pull.: \$ 40, Pl. cabecera: \$ 20.

ROBIN GIBB Sábado 26 de noviembre: 21 hs. Pl. cabecera: \$ 50.

INTOXICADOS Jueves 22 de diciembre: 20 hs. Sup. Pull.: \$ 35; campo: \$ 25.

MADERA DE SUEÑOS

Jufre 375. Tel.: 4777-1015.

MARGA GRAJERY Y RUTH VILCHANSKY: "Juglares del Shabat". Historias de identidad judía. Dir.: Saúl Cherro. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 12.

MANZANA DE LAS LUCES

Perú 294. Tel.: 4343-3260.

EL PEDIDO DE MANO Y EL OSO. Dos obras de Anton Chéjov. Dir.: Mariano Gómez Kotliuk. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 8. (Sala "Trinidad Guevara")

UNA LIBRA DE CARNE, de Agustín. Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 8. (Sala "Siripo")

MOLIERE

Balcaroe 682. Tel.: 4343-0777.

BUENOS AIRES TAP. Único espectáculo de tap en Buenos Aires. 10 Bailables y cantantes. Coreo. y dir.: Mónica Povoli. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 25. Domingo por A.C.E. "Mejor espectáculo de Café-Concert y mejor Coreografía 2005"

MULTITEATRO

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

"5 GAYS.COM" Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúiz, Diego Olivera, Gonzalo Urizbera, Roberto Arnti y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandini, Daniel Miglioranza, Claudio Rissi, Mariana Echeverría y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 19 hs.

VISITANDO AL SR. GREEN, de Jeff Baron en versión de Federico González del Pino y Fernando Masllorens. Con Pepe Soriano y Facundo Arana. Dir.: Santiago Doria. Viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 20 hs.

EL CHAMPAN LAS PONE MIMOSAS. Una comedia de Gerardo Sofovich. Con Silvina Luna, Marcelo de Bellis, Nazarena Velez, René Bertrand y gran elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21 hs.

MUSEO ARGENTINO DEL TITERE

Piedras 905 (esq. EE.UU.). Tel.: 4304-4376.

HISTORIAS DE MUÑECOS.

Grupo "Pseudodangeles" (Chile). Actor titiritero y dir.:

Italo Carcamo. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 7.

NOAVESTRUZ

Humboldt 1857. Tel.: 4771-1141.

SIESTA. Inspirada en poemas de Adelia Prado. Con Paulina Rachid. Dir.: Deby Wachtel. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 10.

DESDE EL ACANTILADO, de F. G. Lago.

Con Silvia Yori, Leonardo Gil y Mariano Mandetta. Dir.: Alejo Rambán. Lunes: 21 hs.

OPERA

Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-

¡LLEGÓ EL ANTICRISTO!



CONTRATAPA

Por Sandra Russo

“¿Dónde?” es una pregunta de época. Una pregunta en movimiento, formulada por una voz vacilante, soplada por una voz en tránsito. En un mundo que avanza en dos sentidos opuestos y complementarios —fabricando progreso y bienestar, y fabricando al mismo tiempo desechos humanos que no tienen lugar en ese mundo—, esa pregunta rebota en el silencio o arde en las calles. Fue tan negligente el diseño del mundo en las últimas décadas, que los territorios destinados a la localización de los desechos humanos se volvieron inhóspitos, tan crueles, que esos sobrantes migran. Uno de los más graves problemas de la modernidad es el agotamiento de los depósitos de desechos humanos. “¿Dónde?”, se preguntan los desesperados que escapan de guerras y hambrunas, y que erizan a los habitantes de los países centrales, que los ven llegar e instalarse, y los ven reproducirse y hablar su lengua pero también la que adquieren, y portar la carta de ciudadanía y hasta reclamar por sus derechos. El bozal del discurso moderno estuvo reteniendo las soluciones que ahora empiezan a escucharse en el seno de las sociedades autodenominadas democráticas y hasta exportadoras de antiguos ideales: expulsión, guetización, reformulación de las leyes de hospitalidad, blanqueo emocional colectivo; a los desechos hay que tratarlos como tales, y si no hay lugar en los basureros globales, habrá que crear nuevos basureros o impedir, por regla escrita, que los desesperados escapen de la guerra y la hambruna. Que mueran en la guerra o de hambre. De los desechos hay que hacer muertos.



“Si piensan que encerrándonos más van a reestablecer el orden, no entienden nada. Lo peor es que cuando veíamos al primer ministro en televisión, teníamos la impresión de que hablaba de nosotros como si fuéramos extraterrestres. ¿Sabes qué? Para esa gente, nosotros no somos franceses. Seguimos siendo árabes”, le dijo esta semana Djamel, de 17 años, a Eduardo Febbro, corresponsal de este diario en Francia. Djamel vive en uno de los suburbios parisinos en los que en los últimos días fueron incendiados miles de autos.

Claro que sí, Djamel. Claro que son extraterrestres. Estás fuera de la tierra. De la que te pertenece por linaje y de la que eligieron tus padres o abuelos para sacar la cabeza del lodo, y respirar. Ustedes no tienen tierra, Djamel. Se ha decidido que ustedes sean extraterrestres. ¿No te lo avisaron? ¿Cómo que son franceses? ¿Creen que pueden ser franceses por el solo hecho de haber nacido en Fran-

Dónde



AFP

cia? Pobre Djamel. No, no te avisaron. Vayan donde vayan (“¿Dónde?”), ustedes siempre serán los árabes que no tienen tierra. Los han conferido a una nueva especie animal, imposible de asimilar. La savia francesa se transmite por sangre, no por haber nacido en Francia. Tu especie no tiene lugar, Djamel.



Queman autos. Automóviles. Móviles que se mueven a sí mismos. ¿Por qué que esos muchachos queman autos? ¿Será acaso por que ellos se están mirando en un espejo terrible, será un happening monstruoso lo que está pasando en Francia? ¿Será una instalación posmoderna en la que los sin tierra y sin lugar, los que han sido condenados a automoverse por el mundo y a despertar el rechazo más descarado, incendian autos? En Aulney-sous-Bois, uno de los suburbios más agitados, un hombre va señalando a un periodista los destrozos. El barrio está arrasado. Se

detiene en una casa. En la puerta hay un auto quemado. “¿Sabe quién lo quemó? Sus propios hijos”, lamenta, agarrándose la cabeza como quien no puede concebir lo que dice. La violencia que estalló en Francia escapa de los parámetros conocidos, es loca. El hombre de Aulney-sous-Bois entendería, parece decir su gesto, que los muchachos hubieran quemado otros autos. ¿Pero cómo explicar que hayan atentado contra el de sus propios padres? Tal vez, ésta sea una revuelta en contra de los automóviles en general, o tal vez, los automóviles ardiendo son réplicas de esos miles de hombres y mujeres que diariamente se automovilizan de un lugar del mundo a otro, creyendo que todavía pueden merecer una vida. Uno puede ir en auto a un lugar, pero no puede ir en auto a ningún lugar.



El sociólogo alemán Zygmunt Bauman predice que tarde o temprano no habrá ni un

rincón de espacio libre para aquellos que se encuentren con que los lugares ya ocupados están demasiado ocupados para brindar confort, son demasiado hostiles, incómodos o poco acogedores para brindar refugio o abrigo. Y concluye que por eso es necesario revisar, estudiar, reinventar la noción de hospitalidad recíproca como precepto supremo. Esto, dice Bauman, ya lo dijo Kant hace doscientos años. “Pero el mundo, sin embargo, ni se enteró.” El mundo sigue siendo redondo, pero alguien ha pintado la mitad de rojo. Hay globalización, pero no conciencia mundial. Hay dominio de una parte del mundo sobre la otra y ni asoma la ética por la cual y sólo por la cual los habitantes de la parte del mundo que sobrevive deberían darles chances o soluciones a los habitantes del mundo que agoniza. Después de todo, francés, hay una cadena de causalidades entre el encanto de tus perfumes y la rabia de un marroquí. No hay hospitalidad. Hay dos mundos.



“Hostis”, en latín, significa “huésped” pero también “enemigo”. Esa es la raíz tanto de la palabra “hospitalidad” como la de la palabra “hostilidad”. En un seminario de 1996, el filósofo francés Jacques Derrida analizaba “la cuestión del extranjero”. De la relación con el extranjero nace la hospitalidad. Sólo en relación con el huésped se puede ser anfitrión. El extranjero, desde los albores de la cultura occidental, fue siempre inquietante. Era un testigo que ponía en cuestión lo que la cultura que lo recibía aceptaba mansamente como parte de su naturaleza. El extranjero, el xenos, inter-

pela. Tanto, que fue necesario ya en tiempos de Sócrates implementar, regular, orquestar las leyes de la hospitalidad. Al extranjero se le ofrece un contrato que deberá ser acatado por huéspedes y anfitriones. Pero eso ya no es ética. Es política. Las relaciones con los extranjeros son particulares en cada país y suelen estar regidas por motivos económicos. Los nietos de los árabes que Francia recibió después de la Segunda Guerra para trabajar en la reconstrucción del país hoy queman autos. Se rompió el contrato según el cual ellos vivían en Francia pero como chatarra. Ese es el contrato que firman hoy los refugiados de tantos países: ser aceptados a cambio de aceptarse menos que los demás. Vivir vidas fuera de lugar.

¿Qué deberían hacer los que no tienen lugar? Aceptar lo que son: son no personas. Esa categoría subhumana que la modernidad parió, junto con tantas pestes que ahora roen a Europa por dentro.